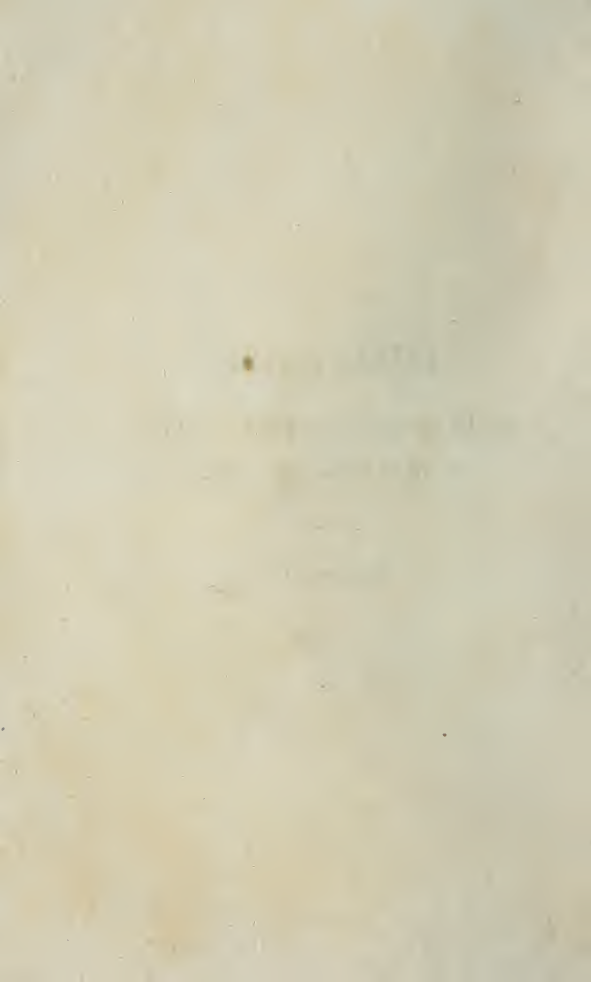
COLLEZIONE

DELLE MIGLIORI OPERE SCRITTE

IN DIALETTO MILANESE.

VOLUME IX.

POESIE

DI

F. GIROLAMO CORIO, GIORGIO GIULINI,
C. ANDREA OTTOLINA, L. MARLIANI,
GIUSEPPE PARINI, GIUSEPPE BOSSI,
E DI ANONIMI.

I CONTI D'AGLIATE

COMMEDIA IN PROSA.

MILANO

PRESSO GIOVANNI PIROTTA.

1816.

POESIE

DI

FRANCESCO GIROLAMO CORIO.

NOTIZIE

DI

FRANCESCO GIROLAMO CORIO.

Ne' primi lustri del secolo scorso nacque il nostro Corio da Giuseppe Antonio in Abbiategrasso, borgo assai ragguardevole nel Milanese. Trasferito il suo soggiorno a Milano, non appena fu arrivato all' età di 24 anni che fu giudicato atto ad esercitare l'arte notarile, e n'ebbe per ciò le opportune dispense d'età dal sempre celebre nostro Senato. Fu egli altresì Causidico collegiato, e correndo l'anno 1737 fu decorato del titolo di Notaro apostolico, e, dieci anni dopo, di quello di Cancelliere del Collegio de' ragionieri della nostra città. Continuò egli la sua carriera causidica e notarile fino all' anno 1789 o poco più, intorno al qual tempo, rinunziando per intiero alle incumbenze delle sue cariche, ritirossi in Abbiategrasso, ove alcuni anni dopo venne a morte.

Fu il Corio uomo di varia letteratura fornito, ed ebbe lode singolarmente di esimio latinista. Avea sortito dalla natura un temperamento irritabilissimo, cosicchè mal sapeva

contenersi dal pungere altrui anche oltre il dovere; e bene spesso fu d' uopo al Senato riconvenirlo della eccessiva mordacità che ne' suoi scritti legali lasciava trasparire.

Molte sono le poesie milanesi che si conoscono realmente scritte dal Corio, e le quali tutte tengono assai del satirico; molte più ne corrono sotto nome di lui, senza che però siasi potuto da alcuno avverare pienamente se di lui o di altri si abbiano a credere. Quelle da noi riportate furono tratte in parte da un mss. della libreria Bellati segnato I 12, e in parte da un mss. della libreria Trivulzi. Non trovammo a dir vero di che accertarci se la prima delle seguenti poesie sia stata realmente scritta dal Corio; ma lo stile di essa, e la voce generale che a lui l' attribuì allorchè corse per la nostra città, c' indussero a qui riferirla come di lui. Di alcune altre poesie del Corio da noi tralasciate, di quelle a lui attribuite, e delle lettere in prosa milanese ch' egli scriveva talvolta dalla villa agli amici si troverà fatta menzione nelle note bibliografiche poste in fronte al I.° volume dell' attuale Collezione.

Istoriella d' on fraa cercott.

Ve vorev cuntà su ona bella istoria,
Successa pocch dì fa tra Inciass e Comm,
D'on fraa cercott fintant che l'hoo in memoria;
Quest l'era on francescan, ma no soo el nomm,
Nè soo el convent quaa el fuss, ma fa nagotta;
La cunti su la fed del dottor Crotta.

De scià e de là ogni bott col bisacchin,
A pee scalz, tiraa su con la zentura
El vestii a mezza gamba, e con l' asnin
Caregaa de sportinn; a la figura
El pareva on remita de desert,
Magher giust come on gatt mangia-lusert.

Deo gratias, el batteva a tucc i uss
Cercand limosna per el sò convent
Coi majstaditt, medaj, reliqui e agnuss,
Coronn de legn che var pocch o nient:
De tucc i part ghe daven roba a sbacch,
E lu intant l' impieniva i sò bisacch.

Sto fraa bona limœusna, sto fraa scrocch
El passava de spess de Comm a Inciass
In sul Sguizzer, e inscì come on balocch
El tornava de scià bell bell, pass pass,
Con l' asen caregh de tabacch sfrosaa,
Fingend de portà via la caritaa.

Con sto pretest, con sto salvacondott,
Giacchè l' eva imparaa la bella scœura,
El passa franch in mezz ai borlandott,
Ogni tre bott i dò el va dent e fœura
Coi bisacch, e una inanz e l' oltra indree,
El portava duu corp in d' on carlee.

Prestinee el solet, sto fraa gattamorta,
Battend el sò sentee voltra i confin,
On dì el torna de scià con la soa scorta
De pan, de lard, salam, luganeghin,
D'ogni grazia de Dia, ma in fond del sacch,
Citto, gh' è dent des lira de tabacch.

Giuradina, sta vœulta l' han tolt via,
Come diressem nun, per trabisonda
Quij battidor monatt; ona quej spia
El l' ha cattaa sui œuv; ghe fan la ronda,
E mò ghe tegnen quacc de nocc, de dì
La ghinghirœula per podell granì.

I battidor s' imposten al traghett
Curand on quej bell trà per fagh i sfœuj;
Per dia no semm chi semm, s' el marcadett
Per sta vœulta nol tirem dent a mœuj;
Semm fiœuj de p...... se a sto fraa sgiacca
No ghe svalisem tutta la bisacca.

Ma el fraa, ch'el gh'eva ona fedascia al sant
Che domà a portà indoss la soa majstaa
Le preservass di fulmen e tucc quant
I pericol del corp, de tucc i maa,
De lader, de monej, de borlandott,
Come dis la pataffia che gh'è sott,

Gh'abbiel miss sant Franzesch l'inspirazion,
O siel mò staa avvertii d' on quej sò amis,
Basta el s' accorg che on maladetto spion
Gh' ha faa el fiocch; obbligato de l' avvis;
Per no dà dent in quij de la tracolla,
De bott e slanz el torna indree el fraa tolla.

Appenna lì duu pass gh' eva ona cà
D' on fittavol. Deo gratias, picca l' uss
El bon fraa; la resgiora Chi va là? —
Sont on fraa cercador, Jesuss Jesuss.
Mi credi d' ess rivaa propri in bon' ora;
Vorev de vu on piasè, cara resgiora.

A parlav nett e s'cett; son staa in dogana
Chì indree d'Inciass a visità de fresch
On malaa con la fevera quartana
Per guarill col cordon de sant Franzesch,
E hoo avuu in limosna del benefattor
Cinqu scartozz de tabacch propri de scior.

Ciáppem tuttcoss l'è vera, e no fa dagn,
Ma nun semm solet de tirà scajœura
Perchè semm pover fraa; nè mi in tanc agn
Che foo el mestee, m'è mai piasuu sta scœura
De fà sfros de tabacch; Dio guarda! ai termen
Poss andà a ris'c che i borlandott me fermen.

Per liberamm, resgiora, de sto scagg
Podaressem tra nun fà on quej bastrozz;
Vu me darii ona forma de formagg,
Mi el tabacch; e per gionta i istess scartozz
Imbottimi de crusca a vun per un
Per pastura al mè asen ch' è degiun.

Gh'è propri andaa el formaj sui maccaron:
La resgiora essend graveda de párter,
Lu el ghe diss: Invodev con devozion
Al mè sant protettor, vergen e marter.
Lee la ghe cred tuttcoss, e el fraa cornuu
L'ha scroccaa via tutt quell che l'ha volsuu.

Pax huic domui, e inscì liron liran
Fraa tolla el trotta via col sò ronzin,
Cont el coo bass, con la corona in man.
Ecco che quand el riva lì ai confin....
Ecco perchè ghe disen borlandott,
Perchè borlen addoss ai fraa cercott.

Pader, o pader, gh'hal quejcoss de dazi?—
Jesuss, sancta Maria ... nò, la mia gent;
Mi no gh'hoo d'olter che quell pocch profazi
De caritaa...— Ma chì cossa gh'hal dent?—
Pan, vin, buttér, formagg, lard e salamm;
Ma, e violter gent gh'avii nagott de damm?—

Tej mò chì, en vœurem nun, ghe n'ha ona pre-
Lu el cava el scatolin del sò cappusc (sa?—
E el ghe sporg on tabacch de poca spesa,
On tabacch ch'el pariva on resegusc. —
No gh'hal olter de dann che sta gingiacca?
Ghen sarà de miô chì in sta bisacca. —

Quest l'è quell che ne dà el pader prior,
Quest propri el foo fà mi in la nostra ortaja
(E l'alza i œucc al santo protettor). —
Donch ch'el lassa vedè..., diss sta canaja.—
E al nost abet vorissev fagh sto tort
De tœugh el privileg del passaport? —

S'el fuss anch san Franzesch vegnuu del ciel,
Nun no guardem in faccia a chissessia;
Nun femm el nostr' offizi, e lu mò chi eel?
Donch ch'el vegna con nun in compagnia. —
Mi in compagnia? Mì n' hoo che fà nagott
Con sbirr, con battidor, con borlandott.

El fraa el tegneva dur, ma inpunemanch
El s' lassava menà comè on Ecce homm
In mezz a quij giudee che ghe stà al fianch...
Ma in che lœugh me menee?el ghe dis.—A Comm.-
Oh san Franzesch, on religios, on pàder
Del vost orden trattaa pesg che nè on lader! —

Là via el menem in dazi al rizettor;
E intant ch' el fraa el diseva la corona,
Quij birbon bestemmaven tra de lor:
Biassapatèr, fraa stampa bolgirona,
Fraa b.... f....., e el tegneven ben de pista;
Ma quell fraa l' era minga on fraa Battista.

Te ghe see daa in la stria; mò te stee fresch
In di pattij; no gh'è sant che te jutta;
Raccomandet mò pur a san Franzesch
Adess che te la vedet troppa brutta:
Ma quij luganeghitt, quij salamott
Vegnaran propri in bocca ai borlandott.

Riven al dazi, e i olter manigold,
Cum fustibus, comè diseva quell,
Et cum lanternis el strengen cold cold:
Tucc ghe corren incontra per vedell:
(La faraven tropp magra coi salari,
Se no ghe fuss on quej straordenari.)

Scior pader, l'è vegnuu anch per lu el sò sabet.
Chì el fa mostra de fass vegnì on deliqui.
Ghe rughen in di pures sott a l' abet
E in del borsin perfina di reliqui,
E ghe desquatten fœura de la manega
Quindes o sedes brazza de luganega.

Rughen per tutt i bœucc, tocchen e nasen
E ruspen su coi sgriff come can bracch;
Fan alzà su perfin la cova a l' asen
Per vedè se ghe fuss sconduu el tabacch:
Ghe usmen de dent in del diaforetich,
Che puttost el saveva d' assafetich.

Han tanfusgnaa fintant che i cinqu pacchett
Soltènn voltra: adess sì che la ghe cippa;
Ma el fraa per dà el color pu ben ai polpett
El se fa vegnì el squitt, oh che deslippa!
El trà on sospir, el se butta in genœucc
Cont i man in cros, e l'alza al ciel i œucc.

O san Franzesch, ch'avii daa vita ai mort,
Protettor de la vostra religion,
De fraa negher, scur, bis e de tant sort,
Del cappusc, e de quij cont el cordon,
De minor osservant, del caviggiœu,
Fee anmò on miracol sott al dì d' incœu.

Per i mee meret nò, chè sont fraa indegn,
Ma a onor di vost fiœu in gloria de Dia
Benedij quij pacchitt, fegh sora el segn
D' la santa cros, e fee che dent ghe sia
Inscambi de tabacch, crusca e cruschell
Per dagh el beveron al mè asinell.

Ghe tœujen fœura el prim: domà a la nasta
Capissem ben che mercanzia gh'è dent;
Quest l'è el tabacch che cerchem e tant basta,
Sgavasgen, fan bandoria, hin tutt content;
Deslazzen, derven fœura. Oh che miracol!
Gh'è dent crusca, e lor resten come bacol.

Han faa tanto smargiass e pœù bott lì:
Muff, camuff sbalordii comè gogò
Se guarden tra de lor, no san che dì,
Pur se ostinen e seguiten anmò
A descartà quij olter, ma tant'è...
Fee che ghe sia dent crusca, e crusca l'è.

Cospetto, a dilla mò chì in tra de nun
L'è on bell miracol cert ... Ma citto asquas
En ressentem nuu el dagn a vun per un,
Perchè quell che me sa de gran despias,
El tabacch che se compra, a dilla s'cetta,
El par tutt de sta crusca màladetta.

San Franzesch, se v'avess de dà on consej
Per podella fà in barba a quij spïon
E daziee e borlandott, el sarav mej
Benedij lor istess col vost baston,
Regalandegh on rezipe sui spall
De moneda de legn propri sul sciall.

Descrizion d' ona villeggiatura ciamada El Rògoree.

A dì pocch el sarà pu de trii agn
Che m' è scappaa la vœuja de fà vers,
E i aveva già traa dedree ai calcagn
Perchè hoo già faa el mè cunt che l'è temp pers;
Ma sta vœulta me trœuvi in d' on impegn:
Vuj andann fœura e fà vedè el mè ingegn.

L' impegn, per vegnì ai curt, l'è de lodà
Ona bella delizia de campagna
D' on tal sur Peregh, mè padron de cà,
Dove st' ottober sont staa a fà cuccagna
Senza dolor de coo, senza cuntee;
Sto lœugh el se domanda El Rogoree.

Dianzen, me dirii, che nom è quest?
Anca mi hoo ditt inscì: quand pœù hoo veduu
Quell sit d' aria inscì bona, e tutt el rest,
Sera incantaa de tant ch'el m' è piasuu;
Sto Rogoree disen ch' el sia lontan
Desdott mja circumcirca de Milan.

El gh' ha giust de facciada a tramontana
Tucc i montagn de Lecch, tucc quij de Comm,
Col mont de san Genes, che per diana
Ghe vuj scommett che l'è pu avolt del Domm;
I collinn alt e bass gh' hin miss in s'cera
Che de lontan la par ona peltrera.

Quell là sì che l' è ver mont de Brianza,
Chè la Brianza propi la se ved
Col campanon giust lì in poca distanza;
Montaveggia, l' è roba de no cred,
La par lì de toccà fina coi man,
Quand pœù ghe andee d'arent, la va lontan.

Gh' è Bernaga, Lisson, gh' è Montesell
Con tanc bej lœugh, che se fuss staa on pittor
Mì voreva tiraj giò col pennell;
Sebben no gh' è nissun che coi color
Possa esprimm on paes giust tal e qual,
El dà gust a vedell al natural.

La cà de sto scior Peregh l' è pientada
In scima a on doss, talchè de tucc i part
La god ona gran vista stremenada:
L' è on bell dessegn dove ghe spicca l' art
D'on ingegnee che gh'ha el nom d'on usell:
Spassev mò via a dì su sto induvinell.

In d'ona cà inscì pienna de legria
Podii pensà se stava allegrament;
Quij bon sciori me faven compagnia,
Nè mi cercava d' avegh oltra gent:
Hin giust marì e miee con trii fiœu,
E gent de ben che tend a fà i fatt sœu.

Se god fors la campagna in quij paes
Dove gh' è on tribuleri de personn,
Gentilomm e mercant, cont e marches,
Pret, fraa, bagaj, cont on rebell de donn?
Per brio soo gnanca mi come la và,
Bœugna casciass di rabbi de crepà.

Là, che sera lontan de sti frecass,
Levava su a bonora inanz disnà;
Me vestiva prest prest per corr debass,
Chè no vedeva l'ora de biassà;
Ma la sciora voreva a tucc i patt
Che insemma a lee tujess el ciccolatt.

El ciccolatt serviva a stuzzegamm
I acid tant assee per trà in castell
Quejcossa anmò: mi no digh ch'avess famm,
Ma paricc vœult me sont impii la pell
Sgroffoland pan e figh coi dò tosann:
N'hoo mai mangiaa tanc figh com'hoo faa st'ann.

Eren figh de quij pass cont el coll stort,
Domà cattaa, ma cont olter savor
Che n' hin quist de Milan, che san del fort:
Là sì hoo ringraziaa noster Signor
D' avemm deliberaa de tanc intrigh
Ch' abbia salvaa la panscia per i figh.

Dopo faa colezion, se andava a messa
In d' on bell oratori lì de cà:
Mi la serviva e straffojava in pressa
Tutt quell che dis el ceregh per vanzà
On quej moment de pu d' andà a stondera,
Come farav on quej scolar de Brera.

Ditt e fatt se mettevem a la via
Per andà a fà ona bona spasseggiada
Cont i tosann, ch' hin bonn de fà des mja
E pœù vess fresch giust come ona gioncada;
Di vœult vegneva adree come la pitta
Con reverenza on pader barnabitta.

La nostra spasseggiada triviala
L' era d' andà sui roccol e ai pianton,
E là stand settaa giò a la badiala
Se vedeva a ciappà dord e frison:
Hoo inscì faa moccolà el sur Giromin
Per el frecass che fava in gabbanin!

Ona mattina al roccol sgorè dent
In di ret on diavol d' ón usell
Ch' el vegneva per fà on brutt soravent
A on dord, de quij de capia, o a on quej franguell:
Pedrin corr giò, l' è on falchett, el ne dis;
Mi diseva, scior nò, l' è ona pernis.

Vegnend a cà pensavem tra de nun
Che sort de mort avessem de fagh fà;
Se tujeva su i vot a vun per un;
Ma perchè no s' hin mai poduu cordà,
Vœussen che de per mi fass la sentenza,
Purchè el dovess morì lì in soa presenza.

Allora mi me miss in gravitaa,
E diss: Orsù, i mee sciori, cossa occor?
La fin di lader l' è d' ess impiccaa:
Costù l' ha i sgriff pesg che on parcurador,
Bœugna tajaghi, e no me dee la soja,
Se a impiccà sto ladron faroo mi el boja.

Subet daa la sentenza fu lì pront
On servitor cont on foresetton;
Ma el falchett el me fava cert affront
Tirand de scià e de là con quij sgriffon,
Giust comè vun che giuga a tiramolla,
Ch' el voreva giustamm de pee de polla.

Dopo comè ona bestia l'emm tiraa
Al patibol a cova de cavall,
E senza nè on scolar nè on pret nè on fraa
Che ghe vegness adree per confortall,
L' ha faa la mocca al sô stentand pussee
Per el boja mal prategh del mestee.

Con sto pocch esercizi a la mattina
Tel digh mi Rocch con che vœuja de sbatt
Tornava a cà; doggiava a la cusina
Se Tognin compariva cont i piatt:
A tavola che fuss, bondussuria,
No guardava pu in faccia a chissessia.

On mangià casarengh, ma de bon gust,
Condii come se dis con caritaa;
Sciori de cœur, che aveven per desgust
Quand diseva son pien, son soddisfaa;
Con tutt quest i tosann anca de spess
Diseven: Oh el gran schivi ch'emm appress!

Dopo disnaa voreva anch stà quiett
On freguj per fà bona digestion,
E quej vœulta dormiva anch on sognett;
Ma vegneven a damm di seccudon,
E a sbatt i ant, disend ch' el leva su,
Ch' el faga prest, ch' el speccem domà lu.

Tutt sto frecass e tutta sta casciana
Già la vegneva de Maddelenin
O per andà a Rimold o a la Galgiana,
O al Doss col cavagnœu del marendin;
Mi mostrava d' avenn on poo despecc,
Ma fava prest a soltà giò del lecc.

Ma per fà locc l'è pesg l'oltra sorella:
La s'è pur tolt di spass con quella flemma
A damm addoss e senza parì quella.
Basta hin dò car tosann de stagh insemma,
Bej e cortes tutt quell che se pò dì,
E per quell che se sent vœuren marì.

La dominega, credi, del Rosari
M'han menaa in d' ona terra pocch lontan
Dove gh'era on concors del trenta pari
De gent de fœura e sciori de Milan
Con musega e parada bella e bonna,
Perchè in sto lœugh portaven la Madonna.

Catto! mi me stimava pu che on scior
Gironzand su e giò con sti tosann,
Mi cred che dass el brasc a la maggior
E menava ona truscia del malann:
In quella vun denanz spara on mortee,
E mi pienta la tosa e scappa indree.

Ona vœulta quij mee car tosanett
M'han faa fà ona gran straa per famm vedè,
Come diseven lor, on bell laghett:
Vedi el lagh, ma senz'acqua; e cossa l'è?
Domandand a la gent; me disen tucc
Che sto lagh se nol piœuv l'è semper succ.

On olter dì semm staa fina in Tegnos,
Del duca Zerbellon, dove in giardin,
Adree a on murell, gh'era su di fambros;
Hoo daa tanci partii, tant che a la fin
El pret che stà là in cà l'è andaa a cattann
Cinqu o ses brocch e i ha portaa ai tosann.

E me regordi che l' è staa quell dì
Che a la Misericordia gh' è el mercaa,
E a sto mercaa ghe sera staa anca mì,
Dove hoo vist on spavent de nobiltaa:
E per tal segn Annin la tœuss del pizz
D' on bigolott ch' aveva i cavij rizz.

Lassava fœura quand semm staa a Casaa
A trovà el sur curat cont el sò ceregh.
Quell dì serem insemma de duu fraa,
Ch' eren loggiaa lì in cà de sto sur Peregh;
Vun magher, l' olter grass comè on botticc,
De quij, no disend olter, del cavicc.

Hoo avuu gust de cognoss quij religios
Inscì dabben, dò anem del Signor,
Cortes, umel, prudent e vertuos;
Basta dì ch' hin tucc duu predicator,
M' intendi de quij fraa, chè i Zoccolant
Adess in predicà porten el vant.

Se quij sciori de cà di vœult rideven
Quand se fava di locc o la burletta,
Quij duu bon religios se compiaseven;
N' eren minga de quij che dan la metta,
Come fan tanci fraa che van a cà
Di parent e di amis per dottorà.

Quand pœù se descorreva sodament,
Per diana diseven di reson,
Ma de quij masiacch con fondament,
Che senz'accorgem m'han strengiuu el gippon:
Sti bon fraa s' hin fermaa domà trii dì,
E in l' istess mes sont andaa via anmì.

Sora la cerca che fa i curat per i cà.

Che te sitta! gh'è anca questa
Che i curat per tœù la scira
De fà in gesa ona quej festa
Vaghen lor con la bascira
Per i cà a cercà danee,
Come fan i busseree?

Ve diran: Gh'è i quarant'or;
Tutt se spend a illuminà
Per dà gloria a nost Signor;
Cossa me vegnii a cuntà?
Quist hin quij fonzion de gesa
Che i curat fan a soa spesa.

Cossa serv quattà l'altar
D'on spettacol de candir?
Al Signor gh'è pussee car
El bon cœur e on quej sospir
D'on ver att de contrizion,
Che tutt i illuminazion.

Con tutt quest hoo faa ancamì
La limosna al sur curat;
Gh'hoo daa pocch, se l'hoo de dì,
Ma anca tropp segond el stat
D'on sbrison de Meneghin;
Coss'occorr? gh'hoo daa on sesin.

Lu, vedend sta sbrisaria,
L' è restaa senza favella,
E l' è andaa de quell' arpia
Giò de bass de mia sorella,
Tanto ch' el gh' ha tiraa fœura
On mezz quart d' ona parpœura.

Pur se tucc i parrocchian
Ghe offerissen oltertant,
El porrav basà la man,
E in di litanij di sant
Giontagh dent: Sancte Balosser,
Intercede per i spiosser.

Meneghin in campagna.

De tant spass che gh'è a sto mond,
Sebben l' omm l' è mai content,
Pensand ben d' in scima in fond
Sont vegnuu de sentiment
Ch' el pu bell sia la cuccagna
Che se god fœura in campagna.

Là forniss fadigh e struzi,
Là se manda a fà squartà
Tucc i raccol, tucc i cruzi
E anch i debet de pagà,
E se pò sonfiass el nas
Con la soya santa pas.

Se sent pur slargass el cœur
A trovass là in quell casin,
Dove hii spes i vost parpœur
O in la fabbrega o in giardin,
Strolegand a pu no poss
Per mett giò ogni sort de coss.

Ven pœù via el païsan
Ch'el ve dis: O sur patron,
Spartiremm, s'el vœur, doman
Mej e nôs e formenton
Coi lenticc, fava e fasœu
Ch' hin già secch al dì d' incœu.

El pu bon l' è a san Michee
Quand gh' è l' uga in di navasc
Soltà dentr', e cont i pee
Pestà giò most e tegasc
Per caprizi o per trastull
O per fass guarì di mull.

Quand l' è el dì che se trà el vin
Se fa cœus i sò castegn,
E pœù giò col boccarin
O con quej baslott de legn,
E a la sira se ten streng
Per no fà sentì i scoreng.

Tucc i dì gh' è ona boltriga
De stà alegher e andà a spass;
Nè rincress mai la fadiga
Che se fa a menà i ganass;
Fina on sbris de complession
Là el fa bona digestion.

Me regordi des agn fa
(Quand aveva des agn manch,
Che vegness mai a fallà)
La me dava pur ai fianch
Quella ghia, e per despece
Mi mangiava fina in lecc.

Se gh'è bona compagnia
De personn de bon umor,
Tucc i dì gh'è ona legria
De cantant e sonador,
E gh'è semper viorin
Se vorii fà fà festin.

L'è on piasè de paradis
Anch a fà ona spasseggiada
Tucc i dì cont on amis:
No se ved gnanca la strada,
E pò dass anch che la sia
Per de quatter o cinqu mja.

Ma mi stimi pussee quij
Che fa el giœugh cont i redinn
Per i lodel e i franguij,
Col pianton per i dordinn,
E a quell spass gh'è sott el fin
De tirà inanz el stuin.

Gh'è de quij che se deletta,
Come hoo vist in quej paes,
Cont el vesch e la sciguetta
D'andà attorna per i scès
De ciappà mori e piccitt,
E tanc olter usellitt.

Chi va attorna cont el s'ciopp
A mazzà dord e frison,
Chi trà denter in di tropp,
O in di vol di puvion:
Mi ghe tiri volentera
Quand hin su la colombera.

Gh'è de quij che se partenden
De mazzà tuttcoss al sgor,
Ma se sa pœù quell che spenden
Per parì bon cacciador:
Lor no tiren mai in brocca,
E pœù al sgor fallen on' occa.

Chi ha la muda di quajott,
Chi fa corr i legoratt,
Chi col vesch e i busserott
Fa la caccia di scorbatt:
Per el solet mi voo fœura
Con la mia parascīœura.

Perchè on dì me l'han fraccada
Per mezz la legnera a giasc,
M'han faa trà ona s'cioppettada
A ona pell pienna de strasc,
Me consoli che a la fin
Gh'hoo traa dent gnanch on ballin.

Osservee se no l'è vera
Che in campagna se stà ben,
Vedarii gent d'ogni sfera,
Se no gh'han casa o terren,
Pagà ficc d'ona quej cà
D'andà fœura a villeggià,

Tanci sur governator
Per andà a ciappà on poo d'ari
No van fœura, e fan onor
A la cà del cont Alari
A Cernusch che l'è lontan
Giust vott mja de Milan?

Se i minister gh'han giudizi
Subet cius el tribunal
Van a god i sœu delizi:
Fina el nost sur cardinal
Arcivescov Pozzbonell
Ne val fœura anch lu a Groppell?

Tutt el temp che stà in campagna
Ogni rangh de nobiltaa
Per on gust no se sparagna,
E se spend pu che in cittaa,
Perchè corr tutt el paes
A fà evviva al sur marches.

Avvocatt e caüsidegh
E tucc sti mangiapalpee
No stan chì a scoldass el fidegh
In tutt l'ann per fà danee
De comprass on quej campell
Sul comun de Robarell?

Tucc i medegh de caroccia
Vœuren god el sò mesett,
Tiren fœura de saccoccia
Tucc quij lader sò rizzett,
Per lassaj a on praticant
Che sa legg amalastant.

Se podess mi comandà
Vorey scœudem on caprizi;
Giacchè hin via, faghi stà
Fin trii dì dopo el giudizi:
Scamparav almanch la gent
Norant'agn, per no dì cent.

E bancher e negoziant,
E mercant e perucchee,
E patron e lavorant,
Fina i gioven de barbee
Con la sova faccia tosta
Van a cà d' ona quej posta.

Anch i fraa tel digh mì Rocch
Se in campagna fan el matt;
Vedarii cert fraa balocch,
Bon de fà el scopazzagatt,
A casciass in coo di nôs
De vorè fà el spiritos.

Per tiraj su per i pee
Giughen fina col fradell;
Com' han pers tucc i danee,
Giughen anch sora el livell;
Domà locc, e se l' occor
Servì donn e fà l' amor.

Pu de tucc hin i fiœu;
In quell dì che se va fœura,
Gh' han addoss tutt el smorbiœu
Perchè stan a cà de scœura,
Oltra a quest de sorapù
Gh' è manch strocc de cattà sù.

Gh' è di vœult che sti bagaj
V' instordissen i orecc:
Per podè mortificaj,
Se vorii fagh on despecc,
Basta dì l' è chì san Carla,
No se sent pu vun che parla.

Me regord de piscinin
(Già vott dì pussee d'adess
Sott al dì de san Martin)
Quand vedeva a tirà appress
Tucc i strasc per mandà a cà,
Me metteva a caragnà.

Me sarev anch tolt de patt,
Per no avè d' andà a Milan
Del mè stat a fà baratt
Col fiœu d' on quej paisan;
Barattand domà i bojocch,
Ghe podeva giontà pocch.

Già m' accorgi che me dee
Quatter brazza de reson,
E s'en vuj anca pussee;
Dove batt la cuestion
Me dirii: L' è al temp d' adess
Che i abus hin pocch e spess.

Perchè adess gh' è poca gent
Che con gust e polizia
Sappia tϾ on divertiment
Senza fà ona quej pazzia;
E per quest ven in conseguenza
Che di vœult l' è mej stann senza.

L' è anch tropp vera, e insci nol fuss,
Che de abus e pregiudizi
L' è pien el mond, e in tutt i uss
Se ghe trœuva on morb de vizi.
La superbia anch in sto mond
Tira l' omm in del profond.

Quella boria malandrina
Ne fa perd de mira el ben,
E l' istessa medesina
La convertem in velen;
Tremm el mond tutt sott e sora
Per cercà de andà in malora.

Sul proposet de pocch fà
Ognun sa ch' el pu bon mes
D' andà fœura a villeggià,
E per god anch el paes,
L' è a settember che in campagna
Se mett l' uga in la cavagna.

Adess curen la stagion
Che gh' è nebbia e che fa frecc,
Tra san Carla e san Simon
Quand se strappa su i manecc,
Quand no gh' è ona fœuja in brocca,
Quand el prina, gela e fiocca.

Tutt el rest de l' autunn
Fan mai olter che giugà,
Paricc goden i fortunn
Che se trœuva a corteggià
Certe donn tira-moscon
Che sa dà el ball del pienton.

Giœugh e amor bondussuria,
No se pò schivà la guerra,
Mœur la pas e la legria
In quell borgh o in quella terra,
Se in di donn entra el beschizi,
No gh' è lœugh pu a l' armistizi.

Verbigrazia questa ved
El galant che menna frecc,
La se ostina a vorè cred
Che quell' oltra per despecc,
Per invidia o gelosia
L' ha faa el giœugh de tœughel via.

Per i donn el pesg affront
L' è a destœugh on quej galant;
La soa botta, el sò gran pont
L' è d' avegh quell sò brazzant:
E tanc vœult fan ai sgarbiatter
Per tirann pussee de quatter.

E no gh' è nè lu nè lec,
Senza el gnocch no vœuren stà;
S' el costass tucc i danee,
Sel mantegnen fina in cà:
Pover mi, s'en trovass vuna,
El sarav la mia fortuna.

Lassi fœura i primm bellezz,
Che ghe n' han tresent in vista;
E anch i bej a mezz a mezz
Dove gh' è paricc Battista
Che va a fagh la garavana
In del pè de la sottana.

Mi m' intendi de quij donn
Che ona vœulta han faa del ciass,
Ma che adess san che no ponn
Col moros pu rebeccass,
E besogna tegnill bell
Anca quand l' ha in coo el cappell.

E n' occorr scond i mangagn
Con la moda di vestii,
Quand se sa che i quarant' agn
Asca i mes hin già compii,
E l' è temp de comenzà
A cudì ai sò facc de cà.

Se a sti donn nass on pontili
Che ghe staga on poo sul goss,
N' hii mai vist i pesg besbili,
Ven faran de sott e doss;
Ma la sova gran vendetta
L' è a drovà la foresetta.

Ve diran chi l' è vost pader,
E el messee de vost marì;
De che cà l' è vostra mader,
E tanc coss che a vorej dì
Fors diran la veritaa,
Ma che a dilla l' è mal faa.

Quest l' è pocch; tiren inanz
A taccav in su la pell
Su la cros che avii denanz,
Sul relog e in su l' anell;
L' omm no pò fà tucc quij spes,
No digh olter, m' avii intes.

Disen anch che sui ganass
Ve dee el ross cont el bellett;
Che s'el volt par on poo grass,
No gh'avii nè cuu nè tett;
Che sii tisega e sii on giadegh
Col front pien de pel salvadegh.

Già capii s'han mormoraa
Senza accorges, ma de bon;
Disen pœù, mi no digh maa,
Nè hoo mai faa mormorazion;
Disi ben tutt quell che soo,
Ma sto vizi no ghe l'hoo.

Mancomal se a sti rancor
Ghe vegnessen domà i donn:
Quell che fa pussee stupor
L'è che omen e personn
De palazz, de prelatura
Fan anch lor trista figura.

No vorev gnanch fà fadiga
De dì tutt quell che se ved;
Ma quejcoss bœugna che diga,
Chè di vœult el pò succed
Che a scovrigh la cà di pitt
En cavassen quej profitt.

Gh'è de quij ch'han per usanza
De casciass in tucc i cà;
Dove gh'è ona vedovanza
Lor gh'hin semper a dà a trà
Perchè gh'han la devozion
A la vita de san Spion.

Ghe darev la codeghetta
In sui spall o in sul coppin:
Sta canaja maladetta
Fan l' offizi del ciappin:
A dì el maa che fan costor
Ghe vorav cinqu o ses or.

Se dà certi visionari
Che se cascen in penser
Che i moschitt che va per ari
Sien tigher e pantér,
E se trœuva anca di gonz
Che dà el nas in di sò stronz.

Gh' è anch la razza de color
Gnucch, malign e invidios,
E se creden d' ess dottor:
Se gh' è on gioven spiritos
Che l' incontra cont i donn,
Ghel soppeden pu che ponn.

Gh' è pœù quij che fa el sò œuv
E no vœuren badalucch.
A digh su quejcoss de nœuv
Staran lì comè de stucch;
El fatt l'è che van in occa
Coi penser per ona socca.

Per sentij a taccognà
Bœugna fà comè col can
Che gh' ha on oss de resignà:
Se fee mostra con la man
O col pè de robagh l' oss,
El rangogna e el solta addoss.

Chi fa mej el sò negozi
Hin sti pret, sti collaritt,
Sempr' attorna e mai in ozi,
Fresch de gamba e d' appetitt,
Bon de nasta, e col muson
Tiren sempr' ai bon boccon.

Già lor fœura gh' han el vizi
De taccà su on ciod la messa,
E strapazzen anch l' offizi
Per corr via pu che in pressa
A trovà ona cappelletta
De dì vesper e compietta.

Gh' è di omen ch' hin lodaa
Per la sova gran prudenza
De mett ben dove gh' è el maa;
Hin stimaa on' arca de scienza
Perchè anmò coi sœu consej
Fina el ben deventa mej.

Ma i consej poeù hin artifizi
Per trà a terra la pu bella
O per scœudes on caprizi
De fà sponda a questa o a quella:
El fatt l' è che sti sapient
S' en fan vuna, el ne var cent.

Quist hin quij che fa l' amor
Nœuv, des agn cont ona sciora
Col pretest de direttor
Del marì che va in malora;
Pocch guadagn e manch ingegn
De spend giò senza retegn.

El corteg al temp d' adess
L' è già a on segn d' andà pu inanz,
Perchè i donn hin in possess
D' introdù i cattiv usanz,
Dan del scior a sò marì,
E al moros ghe dan del tì.

Anch el gicеugh l' è on someneri,
Me dirii, de dissension,
Dirii mej l' è on vituperi,
Chè gent d' ogni condizion
Cont el giœugh fan on mestee
De fass ricch coi vost danee.

El mej giœugh l' è la bassetta,
Perchè disen che a sto giœugh
Vun no perd se nol se setta:
Ma lassee che ciappen lœugh,
Chè in sul fin cont on button
S' hin in pee i tran in setton.

In del banch gh' ha de stà denter
La patrona de la cà,
Se de nò ghe dœur el venter:
L' è pœù on giœugh de resià
Sora el banch o sora el taj,
Sora cento millia guaj.

E se vun nol se deletta
De ris'cià paricc zecchin,
Fina i donn san dagh la metta
Che l' è on piœugg, on navarin
Senza gust e polizia
Che nol sa stà in compagnia.

Ona vœulta con trii sold
Se giugava tutta sira
Senza tanci cattabold:
Cont in mezz ona candira
Tucc andaven a lavô,
E giugaven a coccô.

In quej lœugh per rid pussee
Se giugava a l'orbisœu;
E n' occorr soltamm adree
Col dì ch' hin giœugh de fiœu:
Fœura hoo vist di eccellenz
A fà el giœugh di penitenz.

Vuj tasè de l'ambizion
Che in campagna adess se ved
Comè in lœugh de suggizion;
L'è squas roba de no cred:
Porten fœura per vott dì
Fin la vesta de marì.

Perchè vœuren mudà pagn
Tucc i dì, se se credessen
De mett su la pell d'on scagn:
Gh'è de quij che se vedessen
Quell ch' hoo vist mi trii agn fà,
Ridaraven de crepà.

In d'on lœugh sora de Bust
M' incontrè in d'ona sciorina,
Ma vestida de bon gust;
Ona scuffia sorafina
Cont i cov, ma tutt de pizz,
E consciada tutta a rizz.

Ona bella gargantiglia,
Ona vesta de spolin
Con de sora la mantiglia
E con sott el coreghin,
Coi zibrett (no soo gnanch pù)
Cred che fussen de velù.

Con su on drap de quella spesa
Come roba de strapazz
L'hoo veduu passà ona scesa
Cont on scior a dagh el brazz
In marsina de fustagn
Cont i sœu botton de stagn.

In quej lœugh squas tucc i donn
Hoo veduu che se vestissen
A l'ussára e a l'amazzonn:
Se on quej dì pœù tucc se unissen,
Corr la vos per el paes
Ch'hin tornaa ancamò i Franzes.

Van pœù attorna a fass vedè
In di terr, part a cavall,
Part sui carr e part a pè;
Vun se fing el maresciall,
L'olter corr per la staffetta,
E i marì fan el cornetta.

El pesg l'è de chi ha la boria
In campagna a pasteggià;
Tucc i dì se fa brandoria,
Se dà el fœugh anca a la cà,
E se spend pussee in duu mes
Che in Milan no fan in des.

Tiren là tucc i parent,
Tucc i amis e forestee
Che va attorna a menà el dent,
E di vœult gh' han di danee
In sul gœubb pussee de mì:
Che la vaga, e lassen dì.

E quist chì se ciamen spass
De stà alegher in campagna?
Andà fœura a tossegass
E a spend giò con la cavagna?
Oh che sitta malanaggia
Chi a sta vita no se saggia!

Se ai nost dì fudess al mond
Quell gran omm de Ciceron,
El porrav andass a scond
Cont i sò bej orazion;
Se sul vizi el voress batt,
Ghe diraven che l' è matt.

L' è manch maa fà come quij
Che stan semper in cà sova
A doggià sora i vassij
Che no creppa ona quej dova,
O a fà cunt in sul soree
Se dò minn faran on stee.

O cert peraperteghett,
Che per viv, per tegnì a man
Fan seccà di zucch in fett,
E i compesen cont el pan
In canton del fogoraa,
Cont on piatt sul brandinaa.

Mi hoo trovaa col mè giudizi
On secrett su on antiquari
De schivà sti pregiudizi;
In paes de cattiv ari
El m' ha faa toccà coi man
Che col mœuves se stà san.

Giacchè al lœugh dove hoo a che fà
No gh' hoo terra de fà ball,
Me la godi a viaggià
On poo in barca, on poo a cavall:
Sempr' on omm che gira el mond
Se fa guzz se l' è on poo tond.

On ann fœura al Lagh de Comm,
L' oltr' a spass sul Lagh maggior;
Se andee a cà d' on galantomm
El ve dis che ghe fee onor,
El ve fa pœu cortesia
In su l' uss quand andee via.

St' ann che chì ve cuntaroo
On bell gir ma stravagant:
In cent agn mai pu nol foo
On viagg de smorbià tant.
Per fà prest e seccav pocch
Vel diroo su a tocch a tocch.

Me regordi pu del dì,
Sont andaa lì a Vimodron,
Perchè a dilla in st' ann che chì
Sont anmì di compadron,
E hoo spenduu pu d' on zecchin
A pagà el ficc d' on casin.

On casin lì sul Navili
Cont attacch on bell giardin
Pien de vas e maravili,
Verz e rav e zuccoirin,
Tutt fiorii pu che on desert
Con spallera de lusert.

In pocch temp me son sbrigaa
Per toccà via a Cernusch,
Domà on dì me sont fermaa;
El dì adree (ma che dì brusch)
Cont on' acqua bo e fœura
Sont andaa su a Gorgonzœura.

Sera in cà del sur cont Mont,
Che biassava allegrament.
De mattina andava al pont
Per vedè a passà la gent;
Rid e fuga senza fin,
E quej vœult anch di festin.

Ma hoo dovuu scappà a Milan
Per dà pass a on interess;
Sont pœù andaa fina a Cassan
In barchett, e seva appress
A dò gioven ch' hin sorell,
Come han ditt, de sò fradell.

Seva andaa per dà i bonn fest
A on amis compagn de scœura;
Per fortuna son staa alest
A ciamà se l' era fœura,
Vun respond: Ah, caro lu,
Sè, l' è via, nol gh' è pu.

Quij sciorinn con bella cera
Dissen subet de bon cœur:
Nun l'invidem volontera
A vegnì con nun, s'el vœur
Accettà la confidenza,
Ghe faremm fà penitenza.

Mi che sera su ona straa
Senz'avegh nè cà nè tecc,
Son staa on poo mortificaa
A sto invit inscì a sangu frecc,
Ma hoo faa on stomegh de cavall
A resolvem de accettall.

A trovamm mi quella sira
A scenà con quij tosann,
Stava lì comè de scira,
E del gust sera in affann,
Tanto pu che hoo sentuu a dì
Che anch de gust se pò morì.

L'è piovuu tutta la nott,
E el dì adree fu on dì de magg.
Subet su se tacchè sott
E marciass'm a Caravagg
Dov' emm faa i nost devozion
Giust el dì de san Simon.

Semm tornaa vers vintun'ora,
E, dopò ona gran pippada,
Semm andaa vers la bass'ora
A tœù su ona spasseggiada
In d'on sit de bella vista
Che già avevem tolt de pista.

In Cassan gh'è di bej cà,
Ma el casin del Riccobon
El n'ha faa strasecolà;
Gh'è anca quell di Zenturon
Che me pias: tuttcoss è bell,
Ma mi stimi pu el Castell.

On omm prategh del paes
El n'ha faa vedè tuttcoss
E i ruinn ch'han faa i Franzes
Quand voreven stoppà on foss;
Foo duu pass, e giust in quella
Schisci on stronz in sentinella.

El dì adree lì a Vimodron
Me specciaven di amis
A disnà; e de sfugatton
De mattina hoo faa valis,
E a Modron dopo disnaa
Trœuvi el brucc già pareggiaa.

Con sto brucc senza pontili,
Che galoppa de sò pass,
Tœuss la strada del Navili,
Però quella vers el bass,
Tanto che tra el ciar e el scur
Rivè a on lœugh ch'è ciamaa Tur.

Tur l'è minga ona cittaa,
Che credissev, l'è ona terra,
E ona terra popolaa
Che ghe riva gnanch la guerra;
Porta a mi che intantafina
Gh'era là la cà Massina.

A dì su tance finezz
Che in sto lœugh me faven tucc,
L'è on descors de durà on pezz;
Basta a dì che fina el brucc
In de l' att de la partenza
El gh' ha faa ona reverenza.

De là hoo faa ona gran trottada
A Biagrass, cont intenzion
De fà vita retirada;
Ma gh' hoo avuu cent occasion
De tornà anmò a fà viagg
Con tutt ch' en fuss giamò sagg.

El viagg ch' hoo faa de spess
L' era quell d' andà a Maggenta
Per attend a on interess
Che me fava andà on poo in grenta:
Gh' eva gent sul mè terren
Che voreven segà el fen.

Paricc dì sont staa loggiaa
In la cà d' on poo per un:
Di finezz tucc me n' han faa,
Ma tra tucc gh' è staa nissun
Che m' ha faa tanci favor
Come el mè car Brusador.

L' ha tiraa su on bell casin
In d' on sit fœura di pee
Che god l' aria del Tesin;
Oltra a quest l' ha faa on soree,
Stalla, portegh e cantina,
Ma el pu bon l' è la cusina.

Quell Maggenta giurabacch
L' è pur bell, ch' el m' innamora
De stà là fin che son stracch:
Mi me tira già la gora,
Giacchè hoo faa tanci reson,
De fann giò la descrizion.

Quest l'è on borgh che già on pezz fa
L' han pientaa via de Milan;
Con di prej han faa di cà
Per di sciori e di paisan;
Gh' è di gioven e di vecc,
E di copp su per i tecc.

Con de l' uga fan el vin,
Del terren nass el forment;
Croda i frasch a san Martin;
Ma se occorr che tira vent
Senza piœuv, me disen tucc
Ch' el terren patiss el succ.

De mattina leva el sô;
Senza nivol là nol piœuv;
Per i vign gh' è di cocô;
Di gajnn ghe nass i œuv;
E i tosann tœujen marì
Quand el spos l' ha ditt de sì.

A la nocc con luna pienna
Se ghe ved a spasseggià;
Chi se sent de bona lenna
In quell' aria pò mangià:
Là no serv el speziee
Per on omm ch' è in del carlee.

Gh' è sett dì per settimana;
A on sold l'una gh' han i micch;
Dan i segn con la campana;
Coi danee se ponn fà ricch;
Nassen minga cristian,
E tucc cerchen de stà san.

Se voress damm ad intend
De descriv tuttcoss in ciar,
El sarav comè partend
De vorè sugà su el mar
Con la seggia o con la brenta;
Guardee mò coss' è Maggenta!

Fest de ball, giœugh e legrij
Tucc i sir, podii pensà:
Ma mi sera vun de quij
Che godeva pu a soltà
In la cà di sur Pessina,
Che a ballà a la Cavalchina.

L' è ona cà che a no fà invid
Ghe sarà desdott personn;
No se sent olter che a rid
(Basta dì che gh' è di donn):
Gh' eva fœura anch de la gent
Che sonava d' ustroment.

In paes de viorin
Gh' era quatter sonador;
L' è vegnuu pœù el sur Benzin,
Mi in di bass cont el sur Bor,
Cont insemma el sur Bellott,
Quell che fa parlà el fagott.

La Clotilda e Teresin
Quand cantaven i ariett
De Manzoli e Carestin,
E coi ari anch el duett,
Stava lì quell' udienza
Come l' Omm de Porta Renza.

Ghe n' è on' oltra ch' ha nom Linda,
Ma mi cred che vaga mej
A ciamalla puttost Binda,
Perchè l' è propi on besej:
A ottegnì che la cantass
Emm avuu d' ingenuggiass.

Pover mi, coss' hoo mai ditt
D' ona tosa de sta sort!
Eel delitt o no delitt?
L' è on soo chè comè on trasport:
Soja mi ...... Cara Lindin,
Perdonee a sto mattutin.

Per mudà recreazion
Se cuntava anch di pastocc;
M' han molaa di pizzigon
E quej vœulta anca di strocc;
Ma han dovuu pagà i insolenz
Cont on giœugh de penitenz.

Con sto patt de tœunn e dann,
Senza tanta renitenza
Come fan paricc tosann,
Mi hoo zollaa ona penitenza
A ona tosa appress a mì
De fà prest a tœù marì.

Mi no soo s' el l' ha capida
O la n' abbia avuu despecc ;
Ma me l' ha restituida :
La m' ha daa de fà de vecc ,
De fà on gir attorna a lee ,
E stà senza tœù miee.

Ma guardee se sevem matt!
S' è giugaa di or intregh
A quell giœugh de scovin–batt ,
E mi hoo tolt su di bonn fregh ,
Che a la sira dopo scenna
Me doriva anmò la s'cenna.

Sul pu bon l' è fornii el ball ;
Quand credeva d' ess a mezz ,
Tutt a on bott m' è vegnuu ai spall
San Giovann de mudavezz :
Ogni spass gh' ha sta natura
Ch' el forniss quand pu nol dura.

E hoo dovuu trottà a Milan
Per attend a paricc coss ,
E struziamm pu che nè on can
Senza on' ora de reposs ;
E a Milan pœù che son staa ,
Hoo miss giò sta bosinaa.

Ai poetta che scriven su la mort
de Maria Teresa.

Anmò sonitt! Oh Vergina Maria!
Soo ben che ghe n' è dent anca de bej;
Ma cossa serv per lee la poesia?
Disígh del ben, fiœuj, che farii mej.
Chi fa matt el Danubi, e vœur che sia
La Pas in gran cuntee; chi a fà consej
Mett i vertù in prozint d' ess casciaa via
Di vizi che tran fœura già el besej.
Chi manda mezza l' Austria a fà el remitta,
Chi a l' Ongaria fa strappà i barbis,
Chi fa scappà la Provvidenza in slitta.
Disii puttost quell che la fed ne dis,
Che santa mort l' è frut de santa vita,
E che a l' ora d' adess l' è in paradis.
Ch' el successor l' imita
Tutt i bonn oper che la fava lee:
Come hii ditt quest, tasii ch' hii ditt assee.

Fu daa on esibet al prior di mort
D' on gran scior via de chì pocch fa sballaa,
Ch' el cercava la grazia del trasport
Al sepolcher de soa proprietaa.
L' esponeva: Dopò che hoo avuu la sort
De grandeggià in sto mond, d' ess respettaa
De tanta gent, hoo de soffrì l' intort
De spuzzà coi pitocch in mezz a on praa?
El stè lì on poo el prior a pensagh su;
E pœù el diss: Secretari ven chì, e scriv
El decret favorevol a costù.
Ma col decret te ghe darce el motiv,
E l' è che mort no vuj ch' el spuzza pu,
Perchè el spuzzava tant quand l' era viv.

Sora l' agricoltura.

Sul Milanes no gh' è terren cattiv,
Siel de bosch o brughera, che a vorè
Nol se possa redù tutt a coltiv:
L' esperienza el ne l' ha faa vedè.
Se pœù insegnass quej coo speculativ
A pientà zuccher, pever e caffè,
E fà l' insed sui sares di oliv,
Ghe sarav l' India a Gorla e a Cornarè.
Ma s'el villan nol sgœubba, oh chì l'è el dagn,
Se nol netta el terren, se a temp nol vanga,
Ven fœura di terren magher guadagn.
Bœugna fagh tegnì a ment cont ona stanga
Ch' el gran secrett de fà fruttà i campagn
El consist in bon brasc e bona ganga.

Per la mort improvvisa
del dottor fisegh Strappasciocch.

E tì mort, brutta stria traditora,
Te respettet i medegh inscì pocch
D'assaltà ditt e fatt e streng la gora
In su ona strada al dottor Strappasciocch?
Semm tucc che in di tò man stà la nostr' ora,
Gioven e vecc, mezzan, ricch e pitocch,
Ma con quij che te fan comparì sciora
Te tornarav a cunt a fà de locch.
Chì se ved propi l' odi e la vendetta:
Sto medegh el te dava pocch guadagn,
Chè nol fallava mai ona rizzetta.
Per quant t' ee macchinaa de trall de scagn,
Incantand al Bertoli la lanzetta,
Mezz Milan te protesta spes e dagn.

Su l' incomod di pollee.

Tant' è, sur medegh, chì no gh' è reson,
In quell cortin quij puj no ghe ponn stà;
S' è consultaa el Gallini col Capon
Che ve dan in la s'cenna a tutt andà.
E el cunta on cas Asini Pollion
Success in Roma, ch' abbien faa spazzà
Per on pollin la sciora de Platon
Sora i lament di sò vesin de cà.
Se no fee prest a strappà su el pollee,
Vorii trovav, credimm, in d'on impiaster
De giontagh cont i puj anch i danee.
Mandee gaj e gallinn cont i pollaster
Ai vost client inferma presonee,
E quell pollin mettill in man del master.

Sul volo areostatico fatto da D. Paolo Andreani nella sua villa di Moncucco.

Catto! l' è on gran parsumm de viaggià
Per aria on omm cont on balon de fumm:
Adess se pò benissem desusà
Vicciur e post, e brusà i barch sui fiumm.
Questa sì che l' è roba de stampà
A onor di bravi ingegn e di bej lumm
Ch' el mond acquista cont el speculà.
Catto, mi torni a dì, l' è on gran parsumm!
E no l' è minga vuna de quij favol
Che cunta messee Ovidi, e no gh' è entraa
Nè magía nè fattura del diavol.
Don Paolin col sò balon l' è andaa,
Mi cred, fina al terz ciel comè san Pavol,
Perchè anca lu l' è vegnuu giò incantaa.

Per un regalo di frutta.

Pader reggent, no poss forninn de dì
Del favor ch' el m' ha faa a mandamm la frutta,
E mandammela giust in venerdì,
De no mangialla minga inscì per frutta.
A digh el cœur, de sta pitanza chì
En foo comprà de rar, e l' è ben brutta
Che on galantomm de vaglia come mì
Mangia de magher quell che butta butta.
Se tasi, se pò dà ch' el se despetta,
Se disi ch' el regall l' abbia gradii,
El pò dì che drittura marcadetta!
Ma puttost che frizzà, che dà partii,
Per ciappà, come fan paricc poetta,
Mi vorev dopo mort ess seppellii.

Ad una giovane sposa.

Del sò cerin rident, del sò bell tratt,
Del sò descorr, de quella soa graziina,
Di sœu bej œucc, de quell sò bianch de latt,
Semm tucc innamoraa, donna Ghittina.
Parli de vera, e no sont minga matt,
Che me par de vedè in d' ona cusina,
Comè dis el proverbi, paricc gatt
A corr adree a on tajee de galantina.
Che la disa che mi sont giamò vecc,
Del rest se fuss sicur de no famm maa,
Per lee me buttarev anch giò d' on tecc.
Se l' è contenta, hoo già determinaa,
Quand nol fiocca o scarliga o faga frecc,
D' ess vun di sœu servent sto carnevaa.

Sora on Scurœu de S. Peder in Caminadella.

No l' è minga per bincio ona freggiura
El Scurœu de San Peder, comè quell
Che faven i oltr'agn; ma l' è el pu bell
Che se possa trovà sott a la cura.
Bell el prospett, bella l'architettura;
Quij sass paren tiraa cont el scopell;
Tutt se stupissen de quell brav pennell,
Anch quij che no s' intenden de pittura.
Soo che gh' è staa certi Martin taccogn
De dì che quij soldaa hin tucc gœubb e nan,
O paren scrusciaa giò a fà el sò besogn.
Ma no san minga che ai soldaa roman
In sentinella ghe vegniva sogn,
E dormiven per terra come i can.
Nè san che in tutt Milan
No gh' è che sto Scurœu faa su la pianta
Del modell ch'è vegnuu de Terra Santa.

Meneghin in sogn al Foppon.

Hoo vist in sogn la Mort in d' on Foppon
Che la cavava terra a pu non poss,
E on rozz che ghe menava on caretton
Pien de gent ch' ha parlaa col duca Boss.
Alto là, cont on fà de repetton,
La diss ai sotterrô, mettii in sti foss
Quij cadaver destes a mesturon,
Tregh su terra, calchéj, soltégh addoss.
Tutt a on bott s'è sentì ona vos rabbiada
De vun che diss: Sto sbris chì appress a mì
Ch'hoo lassaa indree vint milla scud d'entrada?
Quell respond: In sto lœugh sont comè tì,
Tant var la toa ricchezza ch' è sballada
Comè sta terra che ne fa marscì.

Sora i parafulmen miss a l'Archivi.

Dopò on Archivi faa con tanc danee
Per mettegh denter tutt i abbreviadur,
Perchè in cà di ered de zert nodee
O s'hin trovaa despers o mal sicur;
Dopo giustaa tuttcoss con l'ingegnee
Per guardà d'on incendi tanc scricciur,
S'hin trovaa tant e tant in gran cuntee
Pensand al fœugh del ciel ch'el passa i mur.
Chì s'è trovaa on ordegn ch'ha del divin
In cas che vegna el fulmen, d'obbligall
A borlà giò in quij pozz ch'hin lì vesin.
Ma è staa ditt che l'ordegn bœugna slongall,
Chè el fulmen nol bev acqua, ma del vin,
E fà ch'el vaga in l'ostaria del Gall.

A on cert abaa ch'è borlaa giò de cavall.

Sicchè l'hii fada vu la stravasciada
Borland giò de cavall dent in la fanga,
E sì che ghe n'è on mucc su quella strada
Forsi pu de l'altezza d'ona vanga.
El pesg l'è quella spuzza renegada,
Perchè l'è palta insemma a pissa e ganga,
E i vost pagn s'hin dovuu mett in bugada,
Per no podej nettà col grattafanga.
S'hii gust de stà a cavall, scodivel pur,
Ma andee su on quej cavall de miarœu,
O ver fev ligà su, che siee sicur.
Anch quij cavaj che fan trottà i fiœu
Hin bon per vu; ma già che avii el coo dur
Mettiv a fà el garzon de barchirœu.

Contra Domenegh Balestrer.

El fiœu del quondamm Isepp Balin,
Quell ch' andava coi scatol per Milan
Coi sò lenden in mezz a duu facchin,
Coi guant d'on did per tegnì cold i man,
Dopo avè studiaa on poo el latin,
Per fà quejcoss de guadagnass el pan,
L'ha dovuu mett giò el coo in d'on botteghin
A vend stringh e bindej e passaman.
Com' ela, come n' ela, tutt a on bott
Sto bottiatt l'è deventaa poetta,
Che l' ha traa locch tucc i spazzabaslott.
De Parnass fu spedida ona staffetta
A cercall d' andà là a fà el bigolott,
Con patt però de vend tuttcoss a cretta.

Su l' istess argoment.

On omm cont on barleffi tanto faa,
Che someja a on magnifegh tafanari,
Col muson de porscell, e cont on fiaa
Spuzzorent finamai che pesta l' ari;
Che ai gamb el tœujen tucc per on castraa,
Ma quell ch' el gh' ha de pu strasordenari,
L' è la trippa, che quij de l' imbottaa
L' han volsuu fà de slanz cap commissari;
Asen, rustegh, intregh e sporscelent,
Malign, superb, spelorc, gnucch e fiffon,
Mercant de fum e cavalier del dent.
Che zavaja coi donn e fa el buffon;
Che in di descors sul seri e compliment
El dis roba de fà rid i cappon.
El gh' ha domà de bon

Ch' el fa stampà el sò Tass in milanes,
Anch col priguer d'avegh de giontà i spes.
Bon per el nost paes
Che sia tradott sto liber del toscan,
De podè vess intes anch in Milan:
In Borgh di Ortolan,
In Cordus, in Carobbi, in Viarenna
El n'ha de vend pussee d'ona donzenna;
E ghe sarà la penna
Ai stampador de che cittaa se sia,
S'el stamparan, de no podell dà via.

Nell' occasione che fu apposto il nome in toscano alle contrade e il numero alle case di Milano.

No se pò pu tasè, vuj vojà el goss,
Per bio passen el segn sti novitaa;
Coss' è sto mudà el nom a tanc contraa,
In denter, sui terragg e fin dree ai foss?
Se dis di Clerez la contraa di Boss,
Se dà el sfratt a la Sozza innamoraa,
Se dà el Pont de l'orocch ai Olocaa,
Se stroppia el nom al borgh de San Caloss.
Mi no soo in sti scompigli come tasen
Tanci dottor, causidegh e nodee
Vedend soppressa anch la contraa di Asen.
Manch maa che al sò confront ghe n'è pussee
Di noster Milanes che se compiasen
D'essegh anmò el streccioeu di Zebedee.
Mi no vuj rid adree
A quij numer che fan sui port di cà,
Chè in cert coss no me azzardi a dottorà.
El motiv fors sarà

Che se ona cà col numer la scappass
Per no vess obbligada a pagà i tass,
Ghe poden sarà i pass.
Credi però che la reson pu forta
La sia perchè nissun falla la porta.
Per mi, quell che pu importa,
L'è de capì tanc numer, e a sto fin
Hin già vott dì che impari l'Abbachin.

Al confessore de' condannati all' Ergastolo di Milano che gli chiedeva qualche suo sonetto in linguaggio milanese.

A resg tresent e passa condannaa,
Tutta s'ciuma de birbi e de monij,
Ghe voreva on quej bon coo de cavij
Ch'el fuss ben disinvolt e desgaggiaa.
E per fortuna l'han mò giust trovaa
On tomm che per malizi e furbarij
El se pò mett anch là per vun de quij,
Se nol fudess che l'è vestii de fraa.
E se lor sciori vœuren minga cred,
Che ghe guarden ai œucc, se no l'è vera,
Quij œucc de pures, quij ghe faran fed.
Tresent vottantacinqu,per quell che hoo intes,
Hin quij ch'è dent, ma chi ghe guarda in cera,
En cuntaran tresent vottantases.
L'è el sonett milanes
Che m'hii cercaa, se ve regordarii,
El mè car pader Giacom, v'hoo servii;
Adess mò impararii,
Minga domà per scienza, ma per prœuva,
El gran proverbi che chi cerca trœuva.

POESIA

DEL

CONTE GIORGIO GIULINI.

NOTIZIE

DEL

CONTE GIORGIO GIULINI.

A' 27 d'agosto dell'anno 1714 nacque Giorgio Giulini in Milano da Giuseppe ed Angela Sadarini. Sortì a maestri uomini insigni, come un Mazzoleni, un Tagliazucchi, un Villa ed un San Martini, e precorrendo col sapere l'età, non appena fu giunto ai 17 anni che venne laureato in diritto nell'Università di Pavia. Con fama di sommo zelo per la cosa pubblica sostenne egli successivamente in patria le distinte cariche di prefetto del Monte di pietà, dello Spedal maggiore, dell'annona e degli archivj. Gli studi dell'antichità furono i prediletti dal nostro Giulini, e i dottissimi libri delle cose patrie ch'egli prese a stendere gli meritarono lusinghieri elogi e distinti favori per parte dell' illustre Maria Teresa e del dotto principe Kaunitz, come anche l'onorifico diploma d'Istoriografo patrio. La Società letteraria dell' Umbria, quella di Gottinga e l'Accademia dell' arti di Parma si ascrissero ad onore d'averlo per socio. Fu membro altresì e restitutore della celebre nostra Accademia de' Trasformati, e nelle adunanze di essa recitò gran parte delle sue opere poetiche, chè della poesia e della musica singolarmente fu pure gran coltivatore. Alla dot-

trina congiunse questo valente nostro patrizio la modestia, l'affabilità, la festività, e quel pregio sì raro fra gli uomini di lettere, io vo' dire il saper rispettare l'altrui fama letteraria. Buon padre di famiglia, educò in gran parte egli medesimo allo Stato l'onorata prole ch'ebbe dalla nobil donna Virginia Moriggia con cui divise il cammino della vita. L'indefessa applicazione al lavoro e le tante cariche sostenute lo fecero di non ben ferma salute anche nel fiore della sua virilità, e furono forse non ultima cagione de' colpi d'apoplessia onde fu successivamente colto negli anni 1774, 1777 e 1780, dall'ultimo de' quali ebbe poi a succumbere in men di due giorni. Le spoglie mortali di lui riposano nella chiesa di S. Tommaso in Terra amara, onorate di una veridica iscrizione che vi si legge anche a' nostri giorni.

Il Barnabita Francesco Fontana diede in luce un esteso Commentario latino a cui rimettiamo que' lettori che maggiori notizie bramassero intorno al Giulini ed alle molte di lui opere sì edite che inedite. Leggesi in quel Commentario com'egli si dilettava talvolta di scrivere in dialetto milanese; ed una delle scritture di tal genere che ci è venuto fatto d'avere alle mani, riportiamo noi qui con tanto maggior piacere, in quanto che è questo un esempio di più per mostrare come quasi tutti i nostri uomini più dotti e dediti anche agli studj più gravi non isdegnarono mai di coltivare la poesia vernacola.

Resposta a don Ironem Biragh

Sora el sò proponiment de no fà pu rimm (*).

Sur don Ironem, me specciava ben
De legg dopò i vacanz quejcoss del sò,
Ma ch'el voress scrivem a mi nò ben,
Quest che chì pœù no mel specciava nò.

Lu no l'usa a mandà i sœu poesij
Che a certi personagg ben grand e degn,
E ch'el m'abbia tegnuu per vun de quij
L'è ona finezza che la passa el segn.

M'hin arrivaa i sœu vers che seva in lecc,
E mia miee, quand nominè Cologn,
La soltè su in setton benchè el fass frecc,
Fregand i œucc tra la vigilia e el sogn.

Senza dì con permess, la me strappè
Quell palpee graziös fœura di man,
E la vœuss leggel tutt de cap a pè,
Bettegand mitaa fort e mitaa a pian.

(*) La Poesia del Birago a cui questa serve di risposta sta alla pag. 179 del vol. IV dell' attuale Collezione. Questa medesima poesia poi fu tratta dal mss. di Girolamo Birago mentovato nella di lui vita.

Tra i olter coss che la vœuss legg sott vos,
Gh' è staa i bej stroff dove el parla de mì,
Per temma che quij lod inscì grazios
Me fassen tant o quant insuperbì.

Confessi el mè peccaa che i lod me piasen
Se me vegnen de gent dotta e sincera:
Chè i lod di barbagian i hoo per ragg d'asen,
E la lod falsa l' è ona ingiuria vera.

Ma in di sœu poesij la testa e el cœur
Anch di orb, se no hin sord, el se cognoss;
Per quest m'han toccaa giust dove me dœur,
E m' han faa, salv el ver, deventà ross.

L' era on ross de vergogna, ma l' è staa
On ross de rabbia quell che m' è vegnuu
Quand hoo sentii el bell garb che on scior gh'ha u-
Vun ch'ha mangiaa el giudizi col cazzuu. (saa,

Vegna la stizza a cert sciori de l' emma,
A cert spuasentenz, a cert dottor
Che l' opera stimand pu che ona gemma,
Stimen manch che ona rogora l' autor.

Veden, mettimm, on quader de Tizian,
E fan tanti stupor, disen tanc coss;
Ma s' el pittor el fuss vegnuu a Milan,
No gh' avaraven gnanca guardaa adoss.

Se pò dà? e pur se dan; per quest l'è mej
Vegnì a cà mia; quij spuzzon lassaj.
Se stimen a cà mia i oper bej,
Ma pussee quell che l' è staa bon de faj.

Sì ch' el vegna a cà mia; el sarà quest
On grandissem onor ch' el me farà;
In di paroll, in del volt, in di gest
Vuj ch' el veda el piasè ch' el me darà.

Ch' el vegna de mattina o de mezzdì,
O de sira: magara el fuss chì incœu,
Vorev in sto moment, sangua de mì,
Mostrall per esemplar ai mee fiœu,

E vorev digh: Vedii sto galantomm?
Quest l' è on ver cittadin; l' è d' ona cà
Antiga de Milan pu che nè el Domm,
Che l'era già di primm settcent agn fà.

Ma sta soa nobiltaa, che l' avarav
Sgonfiaa tanc olter benchè fussen bœu,
Lu nol le cura; e i meret di sœu av
Lu no l' ha mai voruu cuntaj per sœu.

L' è vera che colee de la Fortuna
No la gh' ha daa i ricchezz correspondent;
Ma che serva? per lu l' è staa tuttuna,
Chè del sò stat mezzan l' è staa content.

Pu che i carocc, pu che la servitù
Guarnii d' argent e che i palazz pien d' or,
Don Ironem el stima la vertù
E la sapienza pu che nè on tesor.

Finadess l' ha servii la soa cittaa
Col dà di sentenz giust, di bon consej,
E i post pu luminos l' ha procuraa
Pussee de meritaj che nè d' avej.

Senza adulà, ossequios coi superior,
Grazios senza seccà cont i sœu ugual,
E affabel finamai coi inferior,
Ma senza ch'el sò grad se l'abbia a mal.

El s' è quistaa ona stima cordiala
E on amor respettos de tucc i bon,
E adess el god quella pas badiala
Che l' è el premi di bonn operazion.

Quand el va al sò Cologn, in quij pocch dì
El fa vers pien d'ingegn, pien de reson,
Comè el Petrarca al sò Linterna chì,
E al Linterna de Roma Scipïon.

Fiœu, imparee de lu. Quest l'è el modell
Che ve parponn vost pader de imità;
L'è on ver original, l'è rar, l'è bell,
E stà a vujolter de savell copià.

Inscì mi ghe direv; e quij bambocc
Staraven lì a guardall mezz incantaa,
Finchè brasciandi su con quatter locc
Nol ghe fass in del stomegh tornà el fiaa.

Ch'el vegna donca, che mi stoo a speciall,
O chì fœura o a Milan, de tucc i or,
E ch' el creda che mi son senza fall
On sò amis ver, e on sò bon servitor.

SESTINE

DI

CARL'ANDREA OLTOLINA.

AL LETTORE.

Alla metà del secolo scorso fiorì in questa città Carl'Andrea Oltolina. Vestì l'abito ecclesiastico, e si dedicò in gran parte allo spinoso incarico di privato precettore. Fu segretario perpetuo dell'Accademia de' Fenicj ristorata in Milano nell'anno 1762, e membro di quella de' Trasformati. Passò in Amsterdam ad ordinarvi e custodirvi la privata ma ricchissima biblioteca Crevenna, e diede opera al Catalogo che della medesima fu dato alle stampe. Ripatriatosi, fu accolto qual precettore dall'illustre famiglia Borromea, e sul finir del secolo scorso terminò in patria i suoi giorni. Abbiamo di lui parecchie poesie italiane in diverse raccolte, e fra le altre in quella fattasi per la morte del conte Giuseppe Maria Imbonati. Le Sestine che qui riportiamo videro la luce colle stampe del Malatesta in occasione della notissima disputa letteraria agitatasi in Milano del 1760, e di cui vedasi la prefazione alla Brandana *nel vol. VIII dell'attuale Collezione.*

BALTRAMINA.

Prima part.

Orsù besogna dilla, al temp d'adess
Se vorav ben tasè, ma no se pò:
Se sent a fà in Milan tanto smargess,
Ch'el vœur fass on incendi sto falò;
O ben o maa tucc vœuren dì la soa,
E tucc i can vœuren menà la coa.

Chi dis maa d'ona part e chi de l'oltra,
Chi defend quest e chi sostenta quell:
Tucc i dì ona boltríga ven a voltra,
E tucc i dì se sent on quej spuell:
Se ven su anmò on quej olter nivolon,
S'ha ben de sentì prest a s'cioppà el tron.

Ma se sto tron pœù el s'cioppa, fededina!
L'ha de restà in di pettol quejghedun,
Massem quell che voreva dà la mina
A tutt Milan, e no ha fil de nissun:
A fà del furugozz costù l'ha pari,
Chè per lu cert el temporal l'è in ari.

Se l'impegn el seguitta de sto pass,
El vœur vedè el diavol in l'impolla:
Olter che fà del ruzz e del frecass,
L'ha fada troppa grossa la scapolla:
Ghe dan tropp a pennell in su la vos
Ona manega d'omen vertuos.

Già soo tuttcoss del mè compaa Peccenna;
El m' ha ditt che paricc col sò valor
Con di libritt frizzant hin soltaa in scenna,
Ch'hin pœù quij ch'hii gustaa con gran savor,
E gh' han scovert polid tucc i altaritt
De quell sò prim dialogh che l' ha scritt.

El m' ha cuntaa che tucc i sœu collega
S' hin convocaa per fà quell che se dè,
Perchè el nost bell lenguagg costù el renega;
E pœù el m' ha ditt de pu, per famm vedè
Chi l' è sto bell' umor, che l' ha sparlaa
Anch de nun donn con tutta libertaa.

Oh giuradina! la sarav ben bella,
Allora soltè su, che mi tasess:
Lu come el vœur el menna la tappella
Soppedand a la pesg el debol sess,
E intant nun tegnaremm la berta in sen
Perchè la gent ne rida adree pu ben?

Maidè; se la soa causa tucc defenden,
Vuj che defendem anca nun la nosta;
Se i olter de par sò d' accord ghe renden
Pan imprestaa, nun cert, costa che costa,
No vœurem stà al desott: forsi che i donn
De fà anch lor la soa part hin minga bonn?

Mí per la prima ghe vuj dì la mia,
Che no hoo paura de restà in d' on sacch;
Sont ancamì on tantin fiola mia,
E soo destingu i reson bonn di fiacch:
Ghe faroo vedè mì cossa el vœur dì
Cont i donn tœù de chì per mett de lì.

Oh brava Baltramina, fee de bon,
Diss allora el Peccenna, sii desposta
De vorè anch vu mett fœura i vost reson
E de dagh, come el merita, resposta?
Se anch del vost sacch la bocca se deslascia,
V' assigur che fee el bander in de l' ascia.

Anem donca, fev spiret, mettiv dent,
A vu tocca a defend el vost onor,
Giacchè lu in queil sò liber besejent
L'ha morduu on poo in sul viv el vost decor,
Perchè tasend i donn, se lu ha ditt maa,
El par che l'abbia ditt la veritaa.

Me pars allora, in del senì sti coss,
Che gh' avess in di venn on zoffreghett;
Me se sgonfiava de manera el goss,
Ch' hoo dovuu quarciall subet col panett,
E, senz' olter pensagh, me sont resolta
De vorè famm intend de chi me scolta.

E sont ben certa che me scoltarii
Con del gust, i mee car donn milanes;
Anzi hii de sbatt i man quand sentirii
In che manera ve faroo i difes,
E vedarii a restà muff e palpaa
Costù che contra nun ha straparlaa.

Demm donca a trà, che mì già sont de capp:
Sto resios el me comenza a dì
Che nun donn de Milan semm tance tapp,
Che tucc i nost descors van a fenì
In di socch, in di scuffi, in di bindij,
E in tanc olter belee e vessigarij.

Come sarav a dì ? che no gh' avessem
Olter de dì, nè olter de pensà
Che sti trappolarij, e no fudessem
Bonn de nient ? Ch'el vaga a cà per cà,
E pœù ch' el disa con sinceritaa
Se tucc i donn hin de sta qualitaa.

El vedarà che gh' emm olter de tend
Che de pensà a quij zaccher che lu el dis;
El vedarà che no gh' emm temp de spend
In sti panzanegh, come gh' è duvis,
E che tucc gh'emm di coss che premm pu assee,
E gh'emm el nost impiegh o el nost mestee.

Verament la me pias sta bella ideja
De vorè fann parì quell che no semm;
El pò faj cred sti sciansc a l'Omm de preja,
Chè nol gh'ha minga el manegg de podemm
Fà quell' onor ch' el çerca, chè a la fin
Se ved che i sò paroll gh' han el venin.

Perchè causa l' inventa sti pastocc
De nun, disend che no podem parlà
Che de socch, de bindij e d' olter locc?
Se conoss pur dove la va a parà
Sta soa menada; el vœur dì con sta botta
Che semm sempi, ignorant e de nagotta.

In fatt el fa de nun on parangon
Cont i donn de Fiorenza; el dis che quij
Parlen con tanta bella espression
Che se va in brœud de scisger a sentij,
E gh' han in del mazzucch tanta vertù,
Che quand desçorren no s'pò andà pu in sù.

El riva fina a dì che là gh'è pocch
Avvocat, perchè nassen dottoress
I donn de quell paes. Tel digh mì Rocch,
Se adess se podem scond del tutt, se adess
Semm traa de scagn: l'ha ditt ona reson
Che no ghe se pò cert respond a ton.

Ma no semm tant e tant in terra affacc,
Anch ch'el ne vegna via con sti partii;
Nol m'ha mettuu gnanmò a la gola el scacc,
Per fà che restem lì tucc immutii:
Sto sò bell retrovaa l'è sorafin,
Ma subet ghe se trœuva el rebattin.

Ghe podarev incomenzà a respond
Che la par ona balla troppa grossa,
Chè a la fin pœù se sa che tutt el mond
L'è paes, e no soo come se possa
Provà che i Fiorentinn abbien de vess
Tant brav, nassend domà lor dottoress.

Perchè mò el le dis lu, se pò passalla,
Chè mì no sont in cas d'andà a scovrì
Se la sia vera o se la sia ona balla.
E mò per quest cossa voravel dì?
Donca perchè là i donn hin sapïent,
Quij de Milan no savaran nient?

E se mì mò ghe fass toccà con man
Che se trœuva di donn in sta cittaa,
Che de dottrina, de vertù ghen san
Pu de lu on tocch, e ch'han biassaa del saa
Pu d'on stee comor, donn capazz de fà
De pu de quell che lu el se pò pensà?

L'è che no me conven a fagh el nomm,
Chè fors la soa modestia offendarev.
Anch che sappien tutt quant del comm al romm,
No vœuren ch'el se disa; nè vorev
Che per fà el panegili ai sœu prodezz,
Avess pœù mì a la fin d'andà de mezz.

Ma cossa serva, se de tutt el mond
El sò meret stupend l'è cognossuu?
Han pari, se sti coss i vœuren scond,
Se tucc i san, fin sto boffant ch'ha avuu
El bell ardir de dì che i busecconn
Hin senza spiret, sempi, ignorantonn.

S'el sa anca lu sto sur boffant baloss
Che gh'emm donn de fass gloria de per tutt,
Perchè disel spreposet inscì gross
Contra de nun, fasendes inscì brutt?
Perchè ne disel maa de sta manera,
Tirand scià de quij coss ch'hin minga vera?

No vedel che in sto mœud el s'è tiraa,
Come se dis, la brasca su di pee?
No s'accorgel che menter el dis maa
De nun, l'entra anch lu a mœuj a tucc i stee?
L'è però anch lu de patria milanes,
Mettuu al mond d'ona donna del paes!

Donca, se chì hin i donn tucc ignorant,
E no san parlà d'olter che de socch,
L'è nassuu anch lu d'ona marzocca, e intant
A proporzion de quell che l'era el sciocch,
Sarà anch la tappa: l'è ona conseguenza
Che propi la ghe ven per eccellenza.

L'è che sta conseguenza no se pò
A tanc olter brav omen comodalla:
Ghe n'è de quij ch' hin minga inscì gogò,
Anch che sien nassuu chì; donca, o la falla
Sta regola, o besogna confessà
Ch'hin vegnuu a voltra cert de donn che sà.

Ma no vuj minga mò sugamm el fiaa
Tutt in d'on bott per vorè dì tuttcoss:
Adess me basta d'avè comenzaa,
On' oltra vœulta pœù svojaroo el goss;
A pocch a pocch me sentirii a mett fœura
El fatt mè col dì el rest de la parpœura.

Segonda part.

Dis el proverbi: Chi va pian, va san,
E prima de fà on facc, besogna ben
Sbarattà i œucc e mett inanz i man
Per podè reussinn come conven;
Per quest on olter bell proverbi ha ditt:
Fa la gatta pressosa orb i gattitt.

Oh se podessen tanci anmò desfà
Quell ch' han già faa, no corraraven tropp,
E andaraven a pian per no cascà
Per la premura, e no restà in di fopp;
Ma ai coss già faa n'occorr descorregh su;
Quand hin faa, no se poden desfà pu.

Quell però che n'hoo mai poduu capì,
L'è che gh'è tanci tananan baloss
Che fan scapoll a furia de no dì,
E quand hin faa, no i vœuren pu cognoss;
Faghen ben, faghen maa, fan a sò mœud,
E semper vœuren viv in del sò brœud.

De sta stoffa el me par spuaa spuise
Anch sto noster terribel spaccamond,
El fa liber darusc pu che n' è on risc,
Pien de ingiùri e de lapp ciar e redond,
E pur, fasend spreposet de sta sort,
Nol deventa per quest nè ross nè smort.

E per bon segn de sta gran veritaa
Guardee come el dà adoss a coo pu bell
A nun donn, tirand scià di falsitaa,
Come se fussem roba de rebell,
Col dann la tara de tanc donnasciœur,
Coss che rincressen pu che nè i tallœur.

Ma a feda no saroo pu Baltramina,
Se no ghe foo desdì quell che l' ha ditt:
Ch' el faga pur del ruzz, che intantafina
Ghe scodaroo on tantin sto gran petitt:
Sta boltriga no l' ha de fenì inscì;
Me sont pontaa, la s' ha de descutì.

E vuj ch'el me comenza on poo a respond
Perchè mò l' ha volsuu tœulla con nun;
Nun che semm ben veduu de tutt el mond,
E no semm staa scartaa mai de nissun;
Nun che tutt quant i forestee ne loden,
E se voressen fà de manch, no poden.

Perchè mò lu, che l' è nost patriott,
El fa quell che no fan i forestee?
Gh' hal fors contra de nun quejcoss de rott,
Perchè el ne possa vegnì addoss coi pee?
Che te sitta! no sal che i Busecconn
Tutt el mond el je ten per bombasonn?

Come de fatt mì no hoo vergogna a dilla
Che nun donn de Milan semm donn de pas,
E no foo per vantamm, che in fin se stilla
A parlà ciar, quand tucc n' hin persuas;
L' è domà lu con quella infamonera
D' on Dialogh ch' el dis che no l' è vera.

L' è domà lu che nol se sbaguttiss
A dann quij titol che no se conven,
E ch' el se fa vernighent come on biss
Besejand a la pesg i donn dabben,
Quij donn ch' el dovarav tant respettà,
Ch' hin de la patria, e a lu vesinn de cà.

Dove se trœuva on anem pu cattiv
De chi riva perfina a sto brutt segn
De drovà el forbeson propi in sul viv,
Mordend e soppedand con tutt impegn
Fin quij personn istess dove l' ha avuu
La cuna, e dove l' è staa mantegnuu?

Questa chì l' è ona prœuva ben sicura
Che sto frecassamond, sto sorastant
L' è on quej abort de la mader natura,
Perchè s' è semper vist che on omm, per quant
El sia trist e malign, no l' ha mai faa
St' intort a la soa patria de dinn maa.

Fina i besti, ch' hin besti, tra de lor
No s' hin mai vist a mordes nè a denciass,
E a quell bosch o a quell praa porten amor
Dov' han la tana e dove stan a pass,
Chè on natural istint ghe fa cognoss
On poo de gratetudena in tuttcoss.

Costù però sto natural istint
O nol le sent o nol le vœur sentì ;
Siela come ghe pias, già l' è convint
Che i gran spreposet che l' ha avuu de dì
El fan parì on ingrat, a segn de vess
Tegnuu per pesg d' on tocch di besti istess.

Sur sì, che l' è on ingrat fœura del segn,
E me stupissi che nol le cognossa;
Per vorè comparì on gran bell' ingegn,
L' ha de inventà ona balla tanto grossa,
Fasend el brutt caratter de donnett
A chi el ghe dovarav tutt el respett?

Almanch, giacchè se ved ch'el vœur dinn maa,
Quij coss ch' el ne dis contra fussen vera,
Che in fin saraven semper veritaa,
E se porrav scusall in quej manera.
Ma nò, el ne taja addoss con di bosij,
Credend sto basger ch' abbiem de soffrij.

Già l' avarii sentuu, car i mee donn,
Coss' hoo ditt a parposet ch' el ne tratta
Tucc quanc de goff, de sempi e ignorantonn,
E senza tant stà chì a deventà matta,
Per destrigalla in dò paroll, se pò
Pregall a no trà via nient del sò.

L'ha tettaa pocch per vorè dann la metta,
Come l' ha partenduu, de gnorantisia:
Se ved fettivament ch' el parla a cretta,
Chè in cert coss no ghe vœur troppa lestisia;
A fà di parangon l' è tropp ladin,
Per quest el va a fenì in d'on trott d'asnin.

Là, via, giacchè l' ha faa sto parangon,
Ghe vuj anca conced che i Fiorentinn
Possen vantass con tutta la reson
D'avè di glorios, brav cittadinn;
Nol neghi, perchè hin coss che se ponn dà,
Se ghe n' è chì, ghen pò ben vess anch là.

Anzi pussee d' on bott hoo sentuu a dì
Che in Fiorenza gh' è staa ona poetessa
Che la fava coi vers tant bell sentì,
Che l' era l' idol de la prencipessa,
Con quest che l' era sbrisa contadina,
E la se nominava Meneghina.

Ma nun donn milanes impunemanch
No se stremissem minga gnanch per quest:
Ghe stemm in pari in sti coss chì, e pœù anch,
E fors ghe stemm inanz in tutt el rest;
Nè cred che a Baltramina de Milan
Sta Meneghina l' abbia tolt la man.

Mì Baltramina musa, che bescanta
Sui riv de la Vecciabbia, n' hoo pagura
Che la mia poesia bella e frizzanta
No possa fà anca lee la soa figura,
Chè soo famm anch coi verz on poo d' onor
Col faj passà in Parnass per cavolfior.

E per quell che resguarda tutt el rest,
Milan per dina bacch el pò vantass,
A parposet di donn, d' avè di test
De fà restà Fiorenza col coo bass;
Basta a girà on tantin per la cittaa
Per vedè se mì digh la veritaa.

In d'ona cà se trovarà ona donna
Pondada a on tavol pien de tucc i part
De bej librasc, in att che la componna
On quej sonett, e sfojattand di cart
Per quistass in eterna on ver onor,
La scerna i fras pu nobel di autor.

Se vedarà in d'on olter sit in mezz
Ai squader, ai triangol, ai compass,
E a tanc ordegn part drizz e part scavezz
On' oltra donna in att de no curass
Di vanitaa del mond, ma che la tend
Ai coss che i vertuos cerchen d'imprend.

Se trovarà de pu in d'on' oltra cà
On' oltra che, settada a on clavazzin
In mezz ai cart de musega, la stà
Provand ona sonada o on concertin:
In fin chì gh'emm di donn de tant ingegn,
Che la pò ben tœù via Fiorenza el segn.

Ma, come hoo ditt, sti coss hin ciar assee,
Senza stà chì a descorren d'avvantagg;
E pœù el fà i parangon l'è on brutt mestee,
Anzi i ciamen la prœuva del lappagg:
Per quest vuj lassaj fà al dialoghista,
Che pu che Onofri, el pò ciamass Battista.

Vorev adess, se l'è però content,
Ch'el me disess in grazia chì tra nun,
Perchè causa el ne dis per compiment
Quij olter titol che mai de nissun
No s' despensen con tanta libertaa,
Perchè hin titol tropp brutt e tropp sfacciaa.

El dis che in ciuffol, berl e taccolatt
Se perdem, ch'el vœur dì che demm la metta,
E semper semm in lit o adree a scombatt:
Se ved ben che sti coss hin ditt a cretta,
Chè nol gh'ha minga mezzo de provaj;
Hin propi ciaccer del compaa Zavaj.

Nissun, via de sto vappo, avarav ditt
Contra de nun sti gran mincionarij.
No l'ama tant la pitta i poresitt,
Nè s'amen tra de lor tant i fradij,
Come tra de nun donn se vœurem ben
Godend in santa pas i dì seren.

Nè per quant i desgrazi vegnen via,
Sto nost seren s'intorbera on sol grizz:
Se quejghedun fa del frecass o el cria,
Parlel a tort, o pur parlel dedrizz,
Ch'el disa a chi el vœur lu cavagna rotta,
Nun mai no se n'intrighem de nagotta.

Lu sì sto sur boffant l'è de sto taj,
Che la metta el vœur dà fina ai sciguett:
Lu sì con tucc el pienta domà guaj
Drovand la bertegora, e l'è in effett
Tropp longh de lengua a dessedà el vespee,
Mettendes de lu istess in tant cuntee.

El l'ha con tucc, o a tort o con reson,
Con quella maladesna d'ona penna;
El mord, el taja senza compassion,
E per fà de sti coss el gh'ha ona venna
Tant pronta che nol gh'ha de pensà tant;
Giò roba a furia, el fiada amalastant.

Già lu l'ha volsuu dilla, e taccà lid
Coi nost duu vertuos bibliotecari;
Cont el prim el l'aveva ligaa al did
Perchè no l'ha volsuu scriv el contrari
In la vita d'on nost sant protettor,
Taccandegh con la spua on gross error.

El s'è taccaa con l'olter con del fœugh
Perchè, trattand de quell brav omm che l'è,
L'ha ditt el sò parer sora duu lœugh
D'on'iscrizion, però col sò perchè,
Vorend on omm de vaglia ch'el le fass,
Sebben nol sen voreva lu intrigass.

L'ha taccaa lit anch col nost novellista
Cont on simel pretest fals e baloss:
Adess l'è deventaa dialoghista
Per podè a tutt Milan poggiagh addoss:
In somma l'è ona zacchera stupenda,
E no gh'è el vers per fà ch'el se remenda.

Ecco se sti sò titol spezïos
No convegnen a lu pussee che a nun;
L'è lu on taccolador, on risios,
Per no vorè mai cedela a nissun;
A nun mò inscambi, comè el ved, ne pias
A tend a fà el fatt nost in santa pas.

Gh'avarev tanci coss anmò de dì,
Ma a div la veritaa sont on poo stracca;
Se sii content, per adess vuj fenì,
E intanta guzzaroo on poo la pettacca
Per fà on'oltra sonada in sul bemoll,
E bescantagh adree quatter paroll.

SONETTI

DEL

CONTE LUIGI MARLIANI.

AL LETTORE.

Il conte Luigi Marliani, uscito da una illustre famiglia di questa città, fiorì verso il 1760. *Fu ascritto nell'Accademia de' Trasformati; e scrisse in poesia italiana e nella vernacola con qualche buon gusto, come si può vedere da' varj componimenti che si hanno di lui in diverse raccolte dalle quali pure abbiamo tratti i tre sonetti milanesi che qui riportiamo.*

In morte del Balestrieri.

L' è mort el Balestreri, oh pover omm!
Emm pers ona gran bona compagnia;
E quell ch' è pesg emm pers on galantomm
De quij che al dì d' incœu gh'è carestia.
Cossa ghe giova a lu tucc quij bej tomm
Milanes e toscan de poesia,
Se no ghe resta adess olter ch' el nomm,
E l' è in di sgriff de quella brutta stria.
Guarda Milan, cosse t' ee mai perduu!
Bona fed e bon cœur, scienza e vertù
Hin con lu in sepoltura e stan sconduu.
Piangemm che mai no piangiaremm assee:
Ma lu ch'el se god e el stà lassù
El ne ringrazia e pœù el ne rid adree.

In morte del conte Giuseppe Maria Imbonati.

Emm fornii de passà in quij bej salon
E de settass in quella gallaria;
Emm perduu tucc duu insemma la legria,
E semm pien de fastidi e de magon.
Emm fornii, Balestrer, de fà el buffon
Coi nost rimm milanes: la poesia
L'è andada in fumm; la mort l'ha portaa via
El cont Isepp, quell gran galantomon.
Pover mì, n' hoo squas gnanch avuu l'onor
De deventà Accademegh Trasformaa,
Che ne mœur el nost bon Conservator.
E n' emm minga de piang? Vu avii perduu
On papà, on amis vecc; mì gh'hoo giontaa
On omm de vaglia appenna cognossuu.

In morte del curato Ciocca.

L' è mort el voster pader, o pitocch,
El voster direttor, pover magutt;
Per diana de legn, el cas l' è brutt,
Per quant piangii, piangiarii semper pocch.
L' è mort el curat Ciocca, e l'è mort sbiocch
Come l' è semper staa; in tutt e per tutt,
Ses quattrin in danee, tra nett e brutt
Dò camis mezz strasciaa, pocch pagn, in tocch.
E i pret hin ricch e hin senza caritaa!
Quest l' era pret, no l' ha faa scial nè spes,
Pur l' è mort in estrema povertaa.
Almanch in quell bell lœugh dove l' è adess
El ne ottegna de Dio che in sto paes
Di curat come lu ghen sia de spess.

SONETTI

DI

GIUSEPPE PARINI.

AL LETTORE.

I seguenti Sonetti furono estratti dal vol. III delle opere di Giuseppe Parini stampatesi in Milano nell' anno 1801 *per cura del ch. sig. Francesco Reina, dalla cui dotta penna abbiamo pure nella stessa edizione un' estesa notizia sulla vita e sugli scritti di quel gran poeta.*

In morte di Domenico Balestrieri.

Sta flutta milanesa on gran pezz fa
L' era del Magg; e pœù la capitè
A duu o trii d' olter, ma de quij che sá
Sonà ona flutta cont el sò perchè.
Lor pœù morinn, e questa la restè
A Meneghin ch' el l' ha savuda fà
Rid e fà piang con tanta grazia chè
L' è ben difficil de podell rivà.
Anca lu pien de meret e de lod
Adess l' è mort; e quell bravo istrument
L' è restaa là in cà soa taccaa su a on ciod.
Ragazz del temp d' adess tropp insolent,
Lassell stà in dove l' è; no ve fee gòd,
Chè per sonall no basta a boffagh dent.

In morte del curato Ciocca.

No che non eran mani: eran crivelli
Con tanto de boggiatter quij sœu man;
Nè scuoter le dovean i poverelli,
Per fà che passass giò on quej tocch de pan.
Egli medesmo a pro di questi e quelli
Su per i scal de legn fina al quart pian
Portava loro gravidi fardelli
Tappasciand d' on coo a l' olter de Milan.
Nulla per sè, nulla di proprio avea;
Quell pocch ben de cà soa e de l' altar
Tutto coi poverelli ei dividea.
Oh perchè non passaron per sua mano
Tanc dobel impesaa in di sgriff di avar!
Quanti miseri meno avria Milano!

El magon di damm de Milan per i baronad de Franza.

Madamm, gh' hala quej nœuva de Lion?
Massacren anch adess i pret e i fraa
Quij sœu birboni de Franzes che han traa
La legg, la fed tuttcoss a monton?
Cossa n' è de colù de quell Petion,
Ch' el pretend con sta bella libertaa
De mett insemma de nun nobiltaa
E de nun damm tutt quant i mascalzon?
A propositt; che la lassa vedè
Quell cappell là che gh'ha d'intorna on vell;
Eel staa inventaa dopo che han mazzaa el rè?
Eel el prim ch'è rivaa? Oh bell! oh bell!
Oh i gran Franzes! Besogna dill, no gh' è
Popol che sappia fà i mej coss de quell.

Scior curat de Pusian, ne ridii nò
Per avè refrescaa quij de Bosis:
Perchè per el gran vin sii vuu tobis,
Caro piovan, ve compatissi mò.
Quij de Bosis fan semper de cojò,
Ma a temp e lœugh i slonghen i barbis,
E se ben no gh' han minga i cavij gris,
I saran bon de cojonav anmò.
E savii ben che chi le fa le spetta;
Bon che a Bosis no ghe portee i mincion:
Chè, se mai ghe tornee, a dilla s'cetta
Podii specciav in su quell vost zuccon
Ona rosciada, ma ben maladetta,
De nôs bus, de pomm marsc e de fuston.

POESIE

DEL

CAVALIERE GIUSEPPE BOSSI,

PITTORE.

NOTIZIE

DEL

CAVALIER GIUSEPPE BOSSI.

In Busto Arsizio, ragguardevole borgo nel territorio milanese, nacque Giuseppe Bossi nell'anno 1777. Fin da' più teneri anni diè prova del possente suo ingegno con istraordinarj progressi negli studj della bella letteratura. Dedicatosi quindi per intiero alle arti del disegno, si recò a Roma ove si trattenne per sei anni studiandovi le più sublimi opere dell'antichità e de' migliori maestri dell' arte. Reduce alla patria, fu preposto dal Governo all' Accademia milanese, ed ei provvedendola di buone leggi, d'ottimi maestri e di copiosi modelli dell'arte, dal passato torpore in cui era caduta la tornò fiorente e ricca quanto ogni altra maggiore d' Italia. Rivide quindi Roma, e reduce di là per la seconda volta, si diè a disegnare, dipingere ed illustrare la famosa Cena di Leonardo da Vinci. Col favor del Governo aperse quindi nella propria casa una Scuola specialmente destinata ad erudire gli artisti nelle sublimi teorie dell' arte, ed ivi adunò a tal uopo una ricchissima suppellettile di pitture, di libri, di disegni, di stampe,

e di avanzi dell' antichità. A' soli suoi talenti ed alle indefesse sue cure per l' avanzamento delle belle arti nella sua patria andò debitore degli onori che gli compartì il Sovrano, per cui fu egli successivamente ascritto al Collegio elettorale dei dotti, all' Istituto nazionale italiano, e nominato Cavaliere dell' ordine della corona di ferro. Gli assidui suoi studj però, le difficili cariche ch' ebbe a sostenere e una certa intolleranza di freno nel viver suo logorarono in sul fior degli anni la macchina sua a segno che fu successivamente colpito da due mortali malattie, dalle quali non mai perfettamente riavutosi cadde in un tal languore che in pochi mesi finì col toglierlo di vita la notte dell' 8 dicembre 1815, nella fresca età di 38 anni.

Alle esequie di lui intervennero spontanei tutti gli accademici, i suoi alunni e i più distinti suoi concittadini. Il sig. Gaetano Cattaneo con un discorso e i sigg. Felice Bellotti, Giovanni Berchet, Giovanni Calvi, e Carlo Manzi con varie poesie piansero l' immatura morte di questo uomo illustre, cui da una società di colti suoi compatriotti vedremo quanto prima innalzato onorevole monumento.

Il Bossi fu uomo di bellissimo aspetto, di ameno conversare e di soavi costumi. Nelle sciagure che afflissero la di lui famiglia mostrò come la bontà del cuore pienamente rispondesse in lui alla grandezza dell' ingegno. Sommo nel disegno e nell' erudizione, buon

pittore e buon poeta, egli si era dato altresì a molti e diversissimi studi ne' quali tutti più che mezzanamente intendeva. All' incisione, alla musica, alle lingue dedicava i pochi istanti ne' quali non era occupato o colla matita o co' suoi alunni. Questi sovrattutto avea egli sommamente a cuore; e se la vita gli fosse bastata, la patria nostra doppiamente grata gli avrebbe avuta ad essere, e per le molte più opere sue proprie onde l' avrebbe arricchita, e pei numerosi e valenti artisti che le avrebbe educati.

Oltre all' insigne opera sul Cenacolo di Leonardo da Vinci abbiamo del Bossi molti discorsi scientifici, e varie eleganti poesie, de' quali componimenti, come anche di varie sue cose inedite e delle Vite de' pittori milanesi ch' egli avea preso a scrivere si avrà fra non molto esatta notizia per mezzo della Vita di lui che sappiamo starsi scrivendo da un suo concittadino.

Del merito delle poesie milanesi che riportiamo in questa Collezione non occorre che per noi si faccia parola; ognuno de' nostri lettori, ne siam certi, riconoscerà in leggendole che il nostro Bossi e per la maestria nel maneggio del dialetto in metri non mai prima tentati, e per la verità e il brio delle immagini, e per la robustezza de' pensamenti non la cede ad alcuno de' migliori poeti vernacoli che vanti la nostra patria.

Adress de Meneghin Tandœuggia al Prencip Eugeni.

In mezz ai trusc, ai sciali, aì saresitt,
Ai arch faa de pittura e de palpee,
Ai cantad, ai teater, ai sonitt
Con la coa per denanz e per dedree,
E a cent millia boltrígh e berlinghitt
Forestee, casarengh e de pattee,
Che mett fœura Milan per quella tosa
Che te menet, Eugeni, a cà per sposa;

Per brio, mi resti muff e troo el coo via
Per trovà mœud de datt desmostrazion
Del piaseron, del gust, de la legria
Che senti in del mè cœur in st' occasion:
Hoo calaa i lampeditt a l' ostaria
Per cress lumagh a l' illuminazion;
Hoo preparaa on bell dett a letter bus
Che vuj ch' el faga corr tutt el Cordus.

Fior, lávor, martell... ma ghe vœur olter, hu!
Pocch pò fà el cœur quand s'è sbris e pitocch!
Pur giura l' occa vuj pensagh tant su
De trà a voltra on mezz termen cont i fiocch.
Sur sì, tell chì; no gh'è nè lee nè lu,
L'è bell, e gh' è de bon ch' el costa pocch;
Vecc blatter come sont podi fà mej
Che fatt on bell regal de bon consej?

Sì signor; on bon gioven e dabben,
Prencip de meret mej che de battesim,
De caratter, de grazia, e del pu al men
Savi, no avend che vintidò quaresim,
El merita che on vecc che gh'ha el cœur pien,
El ghe le voja a letter de millesim,
E l'è ben giust ch'el faga in st'occorrenza
Che l'è temp de legria, temp d'indulgenza.

Sent el mè Eugeni, passa minga i fest
Che te vee a reussì quejcoss de drizz,
E, anch senza la miee, speri prest prest
De vedett la corona sora i rizz:
Pò vess, ma quell amis ch'è staa inscì lest
A sciabalà la pas in Austerlizz,
Dopo avè faa trii re, al dì d'incœu
El stà pocch a fà el quart in sò fiœu.

Te daran anca a tì del maistaa,
Parolonna de scacc e de pagura,
Che fa scappà lontan la veritaa
(E per quest mì vuj dittela a dirittura).
Seguita drizz comè t'ee comenzaa,
Impratichisset, legg, studia, mesura,
Fidet minga ai rapport, guarda tì stess,
Se no te vœu ciappà gamber per pess.

Giudizi cont i socch: ma oh giust, che matt!
Sto parer l'era bon quatter mes fà,
Quand podeva (semm omen) capitatt
Quej occasion de fatt prevaricà;
Ma adess che t'ee moccaa ai mangiapatatt
Ona patatocchina come và,
Per commett de sti bolgir de cavall
Bœugnarav vegh manch cœur e al doppi spall.

Se l'è ver per mitaa quell che se dis
De quella benedetta ciappottin,
Per dincio, l'è on boccon de paradis,
De fà corr la saliva a Meneghin;
E tì te podet ben leccà i barbis,
E ringrazià de cœur quell' omettin;
Chè on bescott bavares de quella magna
L' è mej cent millia vœult ch'el pan de Spagna.

Mi già no vedi l' ora de vedella,
De benedilla, e tragh adree i basitt;
De fagh vedè che nun semm degn d'avella,
Se l'è propi de pes come s'è ditt;
De fagh sentì no già con la tappella,
Ma con l' operà drizz de bon soggitt,
Ch'el bell e el bon l'è giust quell che ghe vœur
Per gent che gh'ha el nost coo, che gh'ha el nost (cœur.

L'è staa la man de Dia sto matrimoni,
E pomm cantà el *Te deum laudamus te*,
Chè la carna l'è pesg che nè el demoni
In del tò stat, se mai la ciappa pè.
On re pader compagn de sant Antoni
El fa calà tuttcoss fœura i toppè,
E a dagn di galantomm el dà a pocch cost
A mesura di corna onor e post.

Ma nun semm fœura de sto cas: gh'è staa,
Per cuntalla su tutta, on brutt moment:
On prencip gioven, disinvolt, ben faa,
Ch' el se ved on bell piatt, el sa tragh dent;
L'è staa on stremizi de sospend el fiaa,
Se no per i marì, per i servent;
Ma adess tì, Eugeni, no te ghen dee on ett,
E i servent gh'han on ann de cœur quiett.

Nè s'è vist finadess, grazia al Signor,
Nissun becch nœuv in scagn, chè anzi stan quacc,
Locch e sbasii, specciand i temp mijor,
Ch' abbia a fioccà sui corna or a bresacc;
Ma i speccem minga nun, s'i speccen lor,
E credi per adess ch' abbien faa affacc,
Chè sul tò esempi, Eugeni, vuj che torna
El temp de romp a chi i negozia i corna.

L' ha de tornà per brio quell temp antigh,
Temp de bon temp, de pas e de cuccagna,
De remett al sò prezi el lacc di figh,
E de pàgà i polpett scroccand la bagna;
E tocca propi a tì e a l' olter amigh
Che giusta inscì ben i œuv in la cavagna,
A fall tornà. Dessedet donch, fa prest,
Fa ch' el comenza subet dopo i fest.

El secrett mi ghe l' hoo, ma per drovall
No è bon che quij che Dia scerna a sò mœud;
Lu el sa ben quell ch'el fa, l'è minga on ciall,
Nè el le fa minga per petitt de scœud;
E che te sitta, s' el n' ha miss in ball
Tirand tì e nun fœura del noster brœud,
L' è segn che tì te see del nost parer
De fà el nost ben, fasend el tò dover.

El secrett l' è chì tutt: animo donch,
Tremm fœura i manegh de la gippa, demmegh,
El viagg l' è curt ai lest, e ai pedegh longh;
Corrimm, e intant ch'el fœugh l'è pizz, boffem-
Fœura di pee tucc quij desutel spongh (megh;
Bonn de nagott: quest l'è el prim segn; tiremmegh
Manch danee a quella manega de goff;
Giò de quij scagn tucc quij che ced ai sbroff.

Fraa minga, e pret pochitt, e domà in gesa,
Ma pagaa tucc, e a temp, nè tropp nè pocch;
A quij riccon ch' emm cognossuu sciresa
Impiegh e sold? Bœugnarav ess balocch;
Titol per faghi spend a la destesa,
E reduj in prim stat, idest in tocch;
L' istess per ona vœulta a tucc quij goss
Che dis semper evviva per tuttcoss.

Che se spenda e se spanda, e che la vaga,
Ma che se veda dove che la va.
Vœutt cress l' imposta? Porcinella paga,
Ma el vœur vedè che la se spenda in cà.
S' ha de fà on quej bordell? via ch'el se faga,
Ma el s' ha de fa de chì, minga de là.
Chè spend per tœù su dopo del badee
Semm de des agn che l' è on cattiv mestee.

I nost semper inanz a meret pari,
Chè l' è on ghignon fass tœù de bocca el pan
Per dall a on progettista, a on fa-lunari,
O a on impostor, a on scrocch, a on ciarlatan;
E dove gh' è on cozzon strasordenari,
S' el fuss de Calicutt, l' è Talian;
Ch' el vegna pur, ghe femm tant de cappell,
E el tegnaremm de cunt comè on fradell.

Giustizia e udienza a tucc; coragg, favor,
Stell e moneda al meret, minga al nomm;
Licenza de podè scriv e descor
Quel che se gh'ha in del cœur senza pommpomm;
Ajutt e premi a chi ne fa onor;
A quij che ne fa ben, statov e domm.
Fa inscì, Eugeni, e s'el regn nol torna a mucc,
Tì te saree el carœu, l' idol de tucc.

Fa insci, e te vedaree che cunt se cava
De sto paes adess che femm sul nost
Minga domà buttér, salam, e fava,
E mortadell, ma ostregh e aragost;
Te vedaree se gh'è de la gent brava
Scernend el gran del lœuj, el vin del most;
Te vedaree se varem de tappella,
De penna, e se besogna anca de mella.

Guarda quante cittaa tì te gh'ee sott,
Tej vedet? Vedet lì la Torr di Asnitt?
Vedet lì March e Toder, e lì sott
L'Arenon, e là quella di zampitt,
E pussee abbass on gropp de sett o vott
Che gh'è su el bò, e i fabbrich de s'cioppitt,
E chì su sto gran Domm de filagranna
Che fa parì cà toa volta ona spanna?

Se te saree re come disi mì,
Te adoraran, te portaran ai stell
Tì e quij fancitt che vegnaran de tì
E de quella toa cara lavorsell;
E nun pœù per i primm che te gh'emm chì,
Vuj che siem propi scisger e buell,
Chè el Milanes l'è faa per vorè ben
Propi senza besej, senza velen.

L'è vera, e semm inscì nun Milanes,
Nun femm de locch ai ciaccer, ai rebej,
Nun i lassem succed pagand i spes,
Senza tœuss gnanch l'incomod de vedej;
E femm divers de tanc olter paes
Che intant che sparen ball cerchen bordej;
Nun firem, limem, pestem, zappem, arem,
E semm fors manch cojon de quell che parem.

Ma se Dia (e el sarav temp) fa ch'el se degna
De dann on re che vœubbia e faga el ben,
E che per on poo d'agn ne le mantegna
Minga in speggina, ma tutt nost in pien,
No gh' è gnanch el dianzen che ne tegna
Che no deventem matt, se vœulta ven;
Tant sarà el nost amor ai sò vertù,
De sfregujass e trass in tocch per lu.

Sicchè t'ee vist? Se in del girà a cavall
Te sborgnet di mostacc viscor e alegher,
Dì pur: I coss van ben, no hoo miss pè in fall.
Ma se te lumet facc longh, muff, giald, negher,
Come quij di villan di noster vall
Quand la tempesta gh'ha traa giò la segher,
L'è segn de pobbia, Eugeni; allora dœuggia
L'adress che t'ha mandaa Menegh Tandœuggia.

Odi.

I.

Oh guarda mò che sort de pretension!
Servo del sur Orazi del Cordus!
Ah Orazi tond e bus,
Manca maner de fass dà del mincion?
Credet tì che i paroll del Bottonuu
Sien bonn de fà quij robb che se ciama Od?
Saran bonn de fatt god,
O cilan grand e gross e scopazzuu!
Grazie, respondi; e per on taccoin
Che s'ha de vend pocch pu d'ona parpœura,
Te vœu che torna a scœura
A tossegamm el cœur cont el latin?

O che tacconna i od in vers toscan
Tiraa fœura del coo col casciavid,
Frecc, strimed, inevid,
De fà reffignà el nas a mezz Milan?

E daj con sti od! Gh'ét olter? Ma set nò
Che i od hin coss de fà stremì l'ingegn
Anch de quij ch'ha el coo pregn
De tutt quell ch'è staa scritt de Omero in giò!

Sì, bravo! e i olter vers pelaran figh,
Siela panera o crusca, dopo Alfieri,
Parin, Tanz, Balestreri,
Monti e Varan, per no cuntà i antigh?

Ma torni al taccoin, e te soo dì
Che i Mus hin nœuv in pont, e ghe n'è vuna
Che, quand la gh'ha la luna,
La fa i od, e la canta come on grì.

E l'è ona cara matta curiosa
Che muda ogni moment taj de vestii,
Balzana, se vorii,
E dottora quej vœult, ma bona tosa.

Seria, allegra, asquas muta, e cicciarona,
Toscana, meneghina, bergamasca,
La va de pal in frasca,
E la insegna parend che la canzona.

Sta sgalisa ona nocc che seva su,
L'hoo vista a fà consej con cinqu o ses,
Tucc omoni de pes,
Che insci ghen fuss anmò, ma ghe n'è pu.

Vun l'era on bell omasc, e on ingegn fin,
Ma hoo mai poduu capì quell ch'el disess;
Mi credi ch'el fudess
Legnamee de carocc o vicciurin.

On olter con la toga a la romana
L'era on nan pien de grazia e pien de saa,
De fà restà incantaa:
Fortunaa chi l'imitta a la lontana.
Cont el nan gh'era on pret con certi œucc viv,
Ch'el m'ha mortificaa minga de pocch,
Disend: Speccia, balocch,
Besogna pensà on pezz prima de scriv.
Ma mi fasend oreggia de mercant,
Tra che seva anca mezz indormentaa,
Me seva intant voltaa
Per vedè on vecc luster e bell d'incant.
Che bella barba bianca! che bej pomm!
Che bontaa! che legria in quell faccion
Fin senza pretension,
Amis de la cuccagna e galantomm!
E la Sabetta, che parlava a tucc
Senza che mi podess intend nagotta,
La s'è voltada in botta
A quell bon vecc, e la gh'ha ditt succ succ:
Barbetta, damm a trà; mi t'hoo tolt via,
Tì te vœu god el mond menand la gamba,
E viv la vita stramba
Coi tosann, coi amis in allegria.
Scriv donch quell che ven ven sora l'amor,
Sora i popòl che balla in d'on festin,
Sora on biccer de vin,
Sora la primavera, sora on fior.
Tutt i vessigarij de la natura
Me van a geni, e in man de chi sa scriv
Con color ciar e viv
Faran semper bonissema figura.

I paroll, s' han de vess giust e mostos,
Te j' ha propi de dà la baila e el cœur:
Quest l'è quell che ghe vœur,
E la dottrina metteghela a pos.
E intant la carezzava el bon veggion,
Che senza compliment la basottava;
E mi ciall, che crodava,
Hoo perduu el rest de la conversazion.

2.

Te vedet, Appianin,
Sto bell gabinettin?
Vuj ch' el sia pitturaa del tò pennell:
Catta mò fœura tì quejcoss de bell.
Ma no me tira a man
Nè Vener nè Vulcan,
Nè quej olter bambann di temp antigh,
Chè de quij là no me n' importa on figh.
Mi, se avess de dì mì,
Vorev pitturà chì
On tempiettin, e che ghe vegniss fœura
La Gina sbilidrenta in soriœura.
E chì pœù on bell laghett
A l' ombria d' on boschett,
E la Ginetta che trass fœura i pagn
Per rinfrescass on poo tujend on bagn.
Me par già de vedella
La cara virisella
Col cuu in su l' erba, e i brasc pontaa dedree,
Provass a l' acqua giugattand coi pee.

Chì pœù farev on sit
Giustaa propi polit,
Cont on bell sofarin denanz a on specc,
E la mia Gina a repossà sul lecc.
L' ha minga de dormì;
L' ha de voltass vers mì
Con quij car oggitt dolz, con quell bocchin
Ch' el par d' ona Madonna de Luin.
Vestii.... son minga matt;
Guastarev el ritratt:
E pœù già con quell specc, te m' ee capii,
Vuj l' interess e el capital compii.
Del rest sfoga el petitt
Fasendegh di amoritt:
Faghen on para là vers el tempiett,
Faghen quatter o cinqu in del laghett;
E ses o vott che jutta
Quand la se sbiotta tutta;
E paricc che sgoratta intorna al specc,
E faghen on basgiœu su per el lecc.

3.

Cossa vegnii a cuntamm
Che per mar e per terra
No ghe sia pu che guerra?
Di cruzi a macca men son tolt assee:
De chì inanz mi no vuj seccaperdee.
Gh' hau gust a fà salamm?
E mi men ciami fœura,
Chè hoo già sbignaa la scœura:
S'ciopp sui mee spall? Sì giust, l'è lì ch'el cova;
Anca el Tajanna adess pensa a cà soya.

Gh' è staa on temp che hoo creduu
Ch'el mond cont el voltass
L' avess de miorass,
Senza pensà che l' è on inferma cronegh,
Che no ghe fa nè rilassant nè tonegh.
Ma se sont staa goduu,
Adess vuj god anmì:
E violter che sii chì,
Giuree per sto risott de fà a mè mœud;
E no andemm d' olter a cercà de scœud.
Zà, zà quell bicceron....
Eel de quell inscì faa?
Dammel, dammel rasaa,
Che ghe n'hoo inscì ch'hoo de desmentegà,
Minga domà bolletta e ficc de cà.
Ah gh' hoo el pesg di magon!
Gh' hoo quella stria gognina
De quella Serafina,
Che se la vedi minga, l' è on malann,
E se la vedi.... no soo cossa fann.

4.

La mammin de l'Amor
Cotta fina in di oss d' on cacciador,
La se tœù spass anch lee
De trà ai usij, e d' impienì el carnee.
E sona asquas mezzdì
Che la gironza anmò de chì e de lì,
E no la vœur desmett,
Tant l'è el gust che la gh'ha per sto giughett.

Parascioeur, ravaritt,
Dord, lodol, beccafigh, montan, fanitt,
E merli sora el tutt
Credii che crien misericordia, ajutt?
Nanch per insogn! hin lor
Che va a cercà la mamma de l'Amor,
E che gh'hin matt adree
Per el bell gust de vess coppaa de lee.

5.

Trotten i dì, per bio! che no se veden,
E via vun l' olter no se ponn tegnì:
Per quant se cria, per quant se tira i reden,
Van anca inscì.
Hoo vist di gioven biond che adess hin bianch;
Hoo basaa di fiœu che hin pà, che hin mamm;
E fior de mamm, che adess no i vorev gnanch....
Gnanch a pagamm.
E anmò per quij che s' inveggiss, ajutt!
Ma quij che sballa in su la prima etaa,
Omen e donn, e pazïenza i brutt,
N' eel on peccaa?
Che chi sa che bej fior de quij bej fœuj,
E che frutt de quij fior podeva nass!
A sto penser chi no se sent, fiœuj,
A immagonass?
No gh' hoo che on quart de secol in sui spall,
Pur n' hoo vist tanci a fà l' ultima tomma,
Che credarissev che cuntass di ball
S' en fass la somma.

Cossa te va a soltà mò per la ment,
Violter me dirii, de tirà a man
A tavola sta razza d'argoment?....
Andemm a pian;
L'è Cipro, e n'hoo impienii dodes biccer,
E sicchè hoo ciappaa temp per no trall via,
Predicand su la mort, cont el penser
De fav legria.
Cioè a dì d'invidav a bevel prest,
E no mett via, se no l'è vœuj, el fiasch,
Per no crodà prima de bev el rest,
Come fa i frasch.
Tutt el ben che pomm fà, femmel incœu,
Che sa el Signor doman se ghe saremm:
Donch bevii, fee a mè mœud, i mee fiœu,
Fin che ghe semm.

6.

Sta vœulta, la mia Gina,
Te me l'ee fada brutta in veritaa!
T' hoo specciaa longa e larga la mattina,
E intant sont chì cont el pajon brusaa.
Perchè trattamm inscì? cossa t'hoo faa?
Tucc i vœult che sentiva
Di rœud per la contrada a fà rumor,
L'è lee, diseva, eccola chì, la riva;
E preparava in man sto mazz de fior,
E me pareva de cambià color.
E vegniva vers tì
Cont el cœur che sbatteva e senza fiaa,
Pensand tra mi cossa podeva dì;
Ma intant el fiaccher l'eva già passaa,
E per tre vœult restava canzonaa.

Ma cossa serv che spera
D' ona birbona che me fa patì....
Ma me par che se derva ona portera....
Ah biricchina, te see propri chì!
Scusa, el mè amor, se hoo pensaa maa de tì.

7.

L'è ona man d'agn, el me Begnin, ch'el frecc
I nost cantinn je comoda polit:
El brusa i gemm di vit,
El vœur propi fann bev domà vin vecc.
E on pocch april che s'è schivaa la brina
È vegnuu via vun de quij succ tremend,
Che sì! descorr de vend,
No gh' è gnanch staa de bev in la cantina.
E se on quej tridov n'ha salvaa del succ,
È vegnuu l'acqua in forma de tempest,
Che n' ha spazzaa via el rest,
E per on pezz la n' ha ruvinaa tucc.
Ah che ghignon, sangua de bio! che dagn!
Vessegh i rosc de no podej portà,
E vedei sassinà,
E vedè corr el most sott ai firagn!
E i pover picch a dass al so malann;
E i donn cont i fiœu piang e sgarì
Corrend de chì e de lì
E bestemmiand l'asperges e i campann!
Ma cossa serva? bev, besogna bev:
Puttost desmettaremm l'agher de zeder,
E ghe diremm al Peder
Che, finida la scira, el tœuja sev.

8.

La ranza de la gran Caterinin
El par che la se mola in del drovalla:
Emm bell pari a vess grand o piscinin,
No pomm schivalla.
Pu piscinin del pover Achillœu,
Che no l' ha gnanca vist tre vœult la luna!
Cossa gh' è vals vess inscì bell fiœu!
L' è staa tuttuna!
El rideva quell car angerottell,
E quella cagna stria senza pietaa,
Senza guardà se l' eva brutt o bell,
Taff la gh' ha daa.
E chi pu grand del pover Arriett
Tant gioven e tant bravo! Esuss per lu!
Ah car i mee penej! car el mè archett!
Nol torna pu!
Fiœuj, che penserase! Andemm, andemm;
A mont i miserere e i litanij.
Pensemm a god el temp, fintant che gh'emm
Scur i cavij.
Vivemm ben, vivemm prest, chè quell seghezz,
Che ne vessiga attorna del copin,
Fors el po fà de baja per on pezz,
Ma l' è visin.
E l' è de tempra tant fina e suttil,
Che no gh' è ferr nè bronz del mej che sia,
Che possa fagh on dent, o tœugh el fil,
E parall via.
E i erb che sponta, e i fior che se ressent
Al fiaa d' april resten tajaa l' istess,
Come quij rover che canzona el vent,
Come i cipress.

POESIE

DI

ANONIMI

AL LETTORE.

Per tutte quelle fra le seguenti poesie, delle quali non è accennato altrimenti a piè di pagina, ci siamo serviti del testo esistente in un zibaldone mss. d'un tal Carlo Girolamo Mosca, protonotaro apostolico, portante la data del 1752.

Consej a on maggiorengh.

Sur Carla Emanuell che de Milan
Fee la figura e l'att de ver patron,
Vorii regnà in del cœur di Buseccon?
Osservee i bon consej d'on artesan.
  Calee i gravezz, fee fà pu gross el pan,
Fee riformà la razza di mangion,
Abbiee d'œucc che ara drizz i pelandon,
Nè fee cont nè marches i scalzacan.
  Cangeler e scricciatt, gent de banchin,
Impresari, esattor, che tanc ghe n'è,
Fenn levà on reggiment per l'agozzin.
  Respettee sora al tutt Domenedè,
La gesa, e abbiee pietaa de Meneghin;
E inscì sbragiaremm tucc Evviva el Re.

Stat de Lombardia del 1746.

No chero mas cedér, dis el Spagnœu;
Par bleu nous la verrons, dis el Franzes;
Ma intant el fa de brav appos ai sces,
E sto misteri el san fina i fiœu.
  Dis el Todesch: Chì star al dì d'incœu
Mi patron de fortezz e de paes.
Vœuggio impiccame, dis el Genoves,
Con streng per el stremizi el pedriœu.
  Replica pœù el Spagnœu: Vamos atrass;
El Franzes: Retirons nous sans façon;
Ma el Todesch de per tutt se derva el pass.
  In fin per fav sentì la conclusion,
Fornirà el Genoves de strangorass,
E nun biott restaremm i bej c....

Per nozze (*).

Tœù via la binda Amor, guarda sto lecc
Inscì polid, a l'orden e scialos;
Spantéghegh sora di fœuj odoros
De rœus marinn mes'ciaa coi rœus vermecc.
Fa sott in gir la dobbia, e mett ai strecc
La bella sciora Rœusa col sò spos;
Ch' han de capiss anch a parlà sott vos,
E l'è ben faa che staghen regolecc.
Tì Amor, che a tanti morosott meschin
Te ghe dee i spin per rœus, a sto scior chì
Te gh'ee daa mò ona rœusa senza spin.
Orsù adess ch' hin cobbiaa, lassi dormì.
Che dormì? El sarà a sbacch on visorin,
Per on poo de reposs sul fà del dì.
Cossa pò reussì?
A lor tocca a pensagh, san quell che fan;
Se saran rœus, in nœuv mes fioriran.

Amor, te see nassuu per fà immattì
E per despresià tutta la gent:
L'è vora de sodass, de fà el prudent,
E i ragazzad e i locc han de fornì.

(*) Questo e il seguente sonetto (che allo stile sembrano del Tanzi) stanno nella Raccolta di poesie stampata in Milano da Antonio Agnelli del 1758 per le nozze di Rosa Giuliari con Gaetano Fiori. - Parini, Frugoni, Villa, Guttierez, ecc. ebbero parte in questa Raccolta.

T' ee cobbiaa sti duu spos; tocca mò a tì
A maistraj con di bon document.
Digh che tra lor sien semper compiasent;
Ma che la donna ha de ubbedì al marì.
Digh a la sposa che besogna vess
E disinvolta, e vigilanta, e lesta,
Perchè chi dorma in fin no ciappa pess.
Che se el marì el lavora e el mett giò el coo,
Anca lee no l'ha minga de fà festa,
Per via del Juttet che te juttaroo.
Benchè per olter soo
Che sti lezion ti podet mett inà,
Ch'hin duu brav spos che san quell che han de fà.

Sonetto scritto in occasione che fatta un' illuminazione sul campanile della Cattedrale di Monza, vi s'appiccò il fuoco e si dileguò gran parte del bronzo delle campane.

Pover Monsciasch, l'è staa on terribel facc
Che v'ha faa quell lifrocch del Fiorentin;
El v'ha brusaa gran part del campanin,
E tucc violter sii restaa batacc.
Sii restaa locch e smort in del mostacc
Al tir de quell'indegn, quell malandrin;
Ma el ciel l'è giust, e prest o tard infin
El fa i vendett, quand di peccaa l'è sacc.
Ma se pensee a st'azion tant maladetta
De chi v'ha faa sto scrocch baron de giœugh,
Me par che la reson sia ciara e netta.
Disen ch'el Fiorentin de quell brutt lœugh,
Dove passa la cassia, el se deletta;
E per quest nol pò fà che robb de fœugh.

Per la partenza del sur cont Giò. Lucca Paravisin governator de Milan.

Oh Lucca verament Evangelista,
Che avii faa cred in Dio tanci Ebrej,
E convertii a la fed la gent pu trista
Con la mission di sbirr e barisej.
Ve loda tant el nobel quant l'artista
Per omm nett, largh de man, de bon consej;
Domà tanta bontaa l'è staa mal vista
De quij ch'han dent la lova in di budej.
Ma già che a la padrona andee vesin,
Denanz che de Milan mence i polpett,
D'ona grazia ve prega Meneghin.
Fee tajà i ong e el becch a tanc falchett
Che speccen che sbignee di nost confin
Per raspà dove ponn e fà goghett.

Per lo stesso.

Becchee, pezzighirœu, mercant de legna,
De lard, candir, buttér, œuli e savon,
An! ve torna el formaj sui maccaron,
Va via el castigamatt, canaja indegna!
Cressii i prezzi a balocch, ch'el ghell chì el regna,
Usurari, giudee, porch, avaron,
Senza conscienza e senza discrezion,
Ch'el ciel ve daga el cancher e la tegna.
Se no basta la guerra e tanc miseri,
Dan sti infamm patriott con tirannia
Ai pocch danee che vanza el resenteri.
Ma semper resta chì Domeneddia,
Che prest, per castigà tanc vituperi,
Dirà al diavol ch'el ve porta via.

Contra quij de l' impresa del tabacch.

Sur NN., sur NN., coss' eel che fee?
No vedii che Milan l' è sott e sora?
De per tutt se descorr e se marmora
Di voster gabolitt per fà danee.
Se ved ben ciar che quij voster palpee
Hin lazz e trappol de fà andà in malora;
Guardee el fatt vost che quell ch'è su de sora
El sa pagass su l' era de mornee.
Penségh ben, mudee vita, e lassenn viv,
Che vita e mort l'è domà in man de Dia,
Se nò on quej dì ve mordarii i gengiv,
Senza podè savè comè la sia.
Ve visi per vost ben, no fee el cattiv,
Che on quej malann del ciel el ve ven via.
Me fa malinconia
A parlav inscì ciar de missionari;
Ma se me cunten che sii duu sicari!
I hoo ditt fina el rosari,
I salma gradual con devozion
Per vedè de tirav a salvazion.
Ma con sti mee orazion
Me par che fina adess el sia tuttuna,
E senti tucc i dì che ghe n' è vuna.
Ma la vostra fortuna
L' è che se cria e baja, e femm, se pomm
I vertuos, ma sui Scalin del Domm.
Lor fan de comm e romm,
E lassen che se cria e che se faga,
Ma disen: Villan cria e villan paga.
E come la lumaga

Vœuren propi vedenn con la cà in coo,
In mina, in gran sconquass, e in mi nol soo.
Sentii, disimm on poo
Sur NN., sur NN., la bastonada
Ch' hii tolt su del tabacch, chi ve l'ha dada?
El ciel ve l'ha sonada:
Ch' el l' ha fada de master de cappella;
E el v' ha ditt: Ciappee su; quaranta e quella.
Me ciamarii tapella;
Ma se ogni malcontent vœur dì la sova,
L'è che se paga el boja che ne scova.

El Teater brusaa.

Quell pocch de bon che l'ha faa tanto maa,
Quell che imprestava i corna a tanc miee,
Quell ch' ha inversaa la borsa a tanc badee,
Quell che ha cressuu i pendizi a l' ospedaa,
Quell che ha grattaa la socca a l' onestaa,
Quell che metteva i crapp sul candiree,
Quell.... fè pœù perd i staff a Domnedee,
E infin quell pocch de bon l' è pœù brusaa.
Che fœugh! I donn criaven sant' Antoni;
Peder Marin criava i brentador;
I brentador l' han invodaa al demoni.
Ma el demoni no l' ha poduu juttall;
L' era in la Passarella a fà el lettor
De pantomima a on inventor de ball.

Risposta al sonetto antecedente.

Quell tal che del teatr' ha ditt tant maa,
Quell ch' ha trattaa coi corna tanc miee,
Besogna dì ch'el sia on gran badee,
De dagh on post de matt in l' ospedaa.
Ve parel minga contra l' onestaa
Mett insemma la borsa e el candiree,
I crapp, la socca, i staff de Domnedee?
Meritel minga in piazza d' ess brusaa?
Coss' ha a che fà i donnett con sant'Antoni,
El fœugh, Peder Marin, coi brentador,
E l'invocazïon fin del demoni!
Ma pian, me respond vun; gh'è de juttall;
El poetta l' aspira a vess lettor
De crapp, de borsa, de pendizi e ball.

Contra on fraa.

O sant Ironem cossa vorii fann
De sto vost fraa scappaa del monestee,
Per god el mond la maggior part de l'ann,
Ai cors, ai fest e a tucc i bulardee?
Vu avevev scrupol di matronn romann
In la grotta; costù l'ha per mestee
De fà el buffon coi donn e coi tosann,
Casciaa per tucc i cà a seccà i badee.
Se sto fraa biridœu, se sto struson
L'ha de fà penitenza e de salvass,
Bœugna che fee on miracol, ma di bon.
El miracol sarav se con quell sass
Che ve davev sui cost de contrizion,
Ghe soliassev ben ben tutt dò i ganass.

Sonett dove se dà del mincion in tanci mœud.

L'è on babbuas, on goff, on tananan,
On ciribira, on bacol, on marzocch,
On strambin, on bragon, on balandran,
On locch, tavan, tripee, gonzo, lifrocch.
L'è on ziclopp, on galupp, on bicciolan,
On tandœuggia, on tambor, on ciall, on gnocch,
On gingella, on mincion, on gorgoran,
On gnucch, linœucc, gadan, tangher, balocch.
L'è on sciocch, on lappaggion, coo de perucca,
Cuccuruccuu, cocô, ciribibì,
Orocch, rava, tappon, nidoll de zucca;
E l'è infin de mandass tra Lesa e Stresa
Chi dovend vess al fatt, nol sa capì
El meret de la lengua milanesa.
E se nol l'ha intesa,
Ghe cuntaroo su el rest de la parpœura,
Disend che l'è de Bust o Gorgonzœura.
Che nol gh'ha ona viœura
De sal in zucca, che l'è on gran tappee,
Balabiott, squittirœu, cisquitt, badee,
Triquattrin, zebedee,
Macacco, marcinlacqua, mantiretta,
Infincisc, biridœu, raspusc, braghetta,
Cruzi, cavicc, scumetta,
Pover marter, magutt, tibelilò,
Tavola rasa, tom, e senza cò;
Semplizïan, gogò,
Boatton, pattatocch, batacc, vajron,
Mattocch, magàn, spettacol, scimoston,
Caruspi, stopporon,

Dottor de l'emma, raccola, pirotta,
Avvocat di caus pers, bagian, ballotta,
Polenton e marmotta,
Desutel, cagadubbi, ravanell,
Bernardon de Gasgian, pancott, stronzell,
Omm del tecch, martorell,
Strigozz, ciappott, strafoj e strafalari,
Gajoff e barlafus e strafusari;
Che ha el coo semper a l'ari;
Simona, Peder Scisger, Battistocch,
Mammalucch, tolipan, matt e balocch,
Cilapp, salam, tandocch,
Marcantoni, Michee, Tadee, pesciœu,
Cocumer, remolazz carpogn, zuccœu,
Baltrocch, mastransc, birœu,
Tolott, maffee, sciloster, babboin,
Rozzon, gelee, strivall, braghee, s'ceppin,
Sempi, sguajaa, scanscin,
Caregadura, blozzer, scuccumerla,
Spuzzetta, lendenon, bambocc, sganzerla,
Pendon d'ona pusterla,
Orazi grattasass, gambus, gasgiott,
Tambarlan, pegoron, boricch, merlott,
Vioron e fagott,
Turlurù, matrigian, oca, zavaj,
Tabalœuri, mortee, crapin, coo d'aj,
Micca busa, sonaj,
Berlicch barlocch, ridicol, rimbambii,
Crott, vanzajusc, galôs, fatt, scimunii,
Insensaa e stordii,
Ignorant, fasoron, piva, baloss,
Tanascin, barbajacom, stoppafoss,
Asen, babbee, panposs,

Fin come el rivì, guzz come ona tina,
Bon come on œuv stantii, faccia bronzina,
Canaja barettina,
Tiribara, tobis, lappee, tarlucch,
S'cioppettee, magattell, sognan, mazzucch,
Omm de preja o de stucch,
Omm senza conclusion, senza giudizi,
Vœuj de reson, e pien de pregiudizi,
De nôs e de caprizi;
Bojocch, fuston de verza, tridapaja:
Ma già s'intend che tutt è ditt per baja.

Versione del Dies iræ (*).

La divota diassilla,
Gh'è nissun che vœur sentilla?
Demm a trà, che mi vuj dilla.
Che vergogna la sarà
A sentiss a desquattà
I altaritt de scià e de là.
De per tutt quell gran trombon
El farà tal frecasson,
Comè quand el s'cioppa el tron.
Oh che s'cess, oh che pagura
A vedè la creatura
Tornà su de sepoltura.

(*) Questa poesia viene comunemente attribuita a Domenico Balestrieri. Ciò non pertanto, non avendosi di ciò sufficiente certezza, si è creduto bene di darle luogo fra queste poesie di anonimi.

On gran liber s' arvirà,
Ben e maa se leggiarà,
Senza priguer de fallà.
Settaa el giudes con bacchetta,
Vist la cossa ciara e netta,
Di peccaa el farà vendetta.
Pover mi, coss' hoo de dì?
Che avvocatt farà per mì,
Se anch el giust s' ha de stremì?
Re de granda majestaa,
Che tanc oltr' avii salvaa,
Salvee anmì per caritaa.
Regordev, o car Gesù,
Che per famm stà ben con vù,
No podevev fà de pù.
A cercamm ve sii straccaa,
Mort in cros m' hii rescattaa,
La fadiga l' hii già faa.
Dovarissev famm muson;
Ma per vu che sii tropp bon,
Concedimm la remission.
Vedi adess che sont staa matt
In penser, paroll e fatt,
E vegn ross comè on scarlatt.
Già che hii salvaa el bon ladron,
E a Maria hii daa el perdon,
De sperà gh' hoo anmì reson.
I mee pregh n' hin minga degn;
Ghe vorav on tocch d' on legn;
Ma scusee el mè pocch ingegn.
Coi vost pegor demm el lœugh
No coi becch nè cont i cœugh
Che a l'inferna fan sott fœugh.

Condannee quij malarbitt
A brusà la cà di pitt,
Tiremm mi coi beneditt.
Mi ve preghi in genuggion
Col mè cœur pien de magon,
No mandemm in perdizion.
Lacrimosa dies illa,
Chi sgariss, chi piang, chi strilla,
Giudicand i peccator,
Perdonégh, o car Signor.
Liberej tucc de l'inferna,
E donégh la requia eterna.

Contro le raccolte di poesie
che s' usan fare in occasioni di nozze,
addottoramenti, morti ec. (*)

Car Meneghin, lassémm sfogà con vu
Chì inscì in quattr'œucc la rabbia ch'hoo de dent;
L'è on pezz che la me buj: n'hoo ditt nient
Per el passaa, ma adess mò no en poss pu.
Dirii: Gh'hii olter che dolor de coo,
Per de sta sort de guaj en scusi senza:
Car Meneghin, sta vœulta abbiee pazienza:
Là siee savi, tasii, sentimm on poo.

(*) Questa Poesia (creduta da alcuni d'un marchese Moriggia) sta nelle *Rime milanesi* del Balestreri stampate l'anno 1744 dal Ghisolfi. La risposta che le diede il Balestreri leggesi nel volume V dell'attuale Collezione a pag. 306.

Buttee a bon cunt, e digerii sta polt;
Se vorii, soo che sii on bon Cristian,
Savii che ve vuj ben, e che ona man
Lava l'oltra, e tucc dò laven el volt.

Vuj dì che se cognoss ai occasión
I amis, a lor se squaja quell che dœur
Senza fà goss, a lor se derva el cœur,
E quest in part el fa sorà i passion.

E se tanc vœult m'hii ditt d'ess pront a fà
Per mì moneda falsa, sti bej coss
Adess l'è giust el temp de faj cognoss;
Fee on stomegh de cavall, e demm a trà.

Mì l'hoo con sti raccolt ch'hin staa inventaa
Per romp la devozion ai galantomen;
I primm ch'i han tiraa a man no eren omen,
Ma furi de l'inferna scadenaa.

Ma vu refignee el nas comè on can bracch:
Adasi, Meneghin, andee de pass,
Chè salvi semper quell che dev salvàss,
No parli minga cont el coo in del sacch.

Quand digh raccolt, no i metti a bulardee
Tucc in d'on fass, nè sont pœù minga on bacol;
Soo destingu i cardenz di tabernacol,
Soo che ghe n'è de quij de tegnì in pee.

Comè quella ch'hii faa adess duu mes
Per el cont Borromee bona memoria;
Poverett! ch'el Signor el l'abbia in gloria,
Che l'era inscì dabben e inscì cortes.

In quest mì stoo con vu; de quist no digh:
Concedi anmì che sta sort d'argoment
Fan sgobbà con del gust, ghe se dà dent
De cœur, e se spend ben i sò fadigh.

E pœù, per dilla, i omen de conzett
Hin rar al temp d'adess comè i mosch bianch;
Sicchè d'ona raccolta a l'oltra almanch
Gh'è temp de tirà el fiaa e stà quiett.
Ma per stazion, dottor e sposalizi,
E sora al tutt per monegh, l'è ona cossa
De fà perd la pazienza e mett ingossa:
No l'è pu usanza adess, l'è passaa in vizi.
V' hin lì in di cost ogni tre bott i dò
Per canzon, per sonitt, e daj via vun
L'olter, che i seccaraven a Nettun,
E guarda el ciel se ghe disii de nò;
Ve guarden de travers, e de maross
Ve petten su la faccia inscì de sbergna:
El fà on sonett eel fors ona gran vergna?
Se ved che sii on poetta ben baloss.
E appress al rest se gh'ha pœù el maa e i beff;
Chè adess serv el comun chi fa el poetta;
E perchè l'è on mestee che se fa a cretta,
Tucc vœuren comandà e tirà el reff.
No l'è che paricc vœult per tœuss d'intorna
Costor, se porrav anca buttà là
Quej vers; ma no se sa cossa inventà,
Se no se fa la sedia de retorna.
Massem per monegh, se n'è ditt già tant,
Che besogna dà dent in quej seccada;
Voltella e revoltella, la frittada
L'è pœù semper frittada tant e tant.
De fatt, a dilla, per l'amor de Dia
Cossa podii mai dì: Che l'è ona tosa
Che l'è savia, dabben e vertuosa,
Se tanc vœult no savii chi la se sia?

Che se pœù stemm a quell che disen quij
Che fa i raccolt, ch' hin part interessaa,
In scambi de mett giò di veritaa,
Se fa quattordes vers, quindes bosij.

Cattalœura! sen ved pur de sti impiaster
Faa de cert fa-de-pu su sto parposet,
Cert vessigh, patanflann, ciaccer, sproposet,
Robb, scior mio, de fà rid fina i pollaster.

E tutt per fà di coss strasordenari,
E in fin di fatt i disen tucc l' istess;
E el bell pœù l' è che ghe succed de spess
Per sgorà in ciel d' andà coi pitt a l'ari.

Disen che no gh' è tosa al dì d' incœu
Comè sta tosa, che la lassa indizi
Per tutt dove la va del sò giudizi,
E no l' ha gnanmò succ el camisœu:

Che la gh' ha pœù on gran spiret de no dì,
Ch' Orland a paragon el se pò scond,
Che l'ha mazzaa el barguiff, la carna e el mond,
Ch' hin tucc trii viv anmò che la ponn dì!

Ch' el Signor el l' ha fada on angerin,
E el l' ha ciamada al stat religïos
Per essegh là su in ciel on dì sò spos;
Ma Dio sa pœù come l' andarà in fin.

E che per quest no l' ha savuu che fann
D' oper, festin e de tucc quant i spass:
E de fatt l' ha volsuu mortificass
Con godì a creppapanscia per on ann.

Che i passion gh'han dovuu fà de cappell,
E l' ha avuu pari amor a tiragh frizz,
Che no l' ha mai poduu lassagh el nizz,
Ch' el l' ha faa corr a furia de ciarell.

E i ciarell hin che se per sort la ven
Dopo monega semper l'è ai ferraa...
Bocca tas, chè di vœult cert veritaa
Ditt inscì nett e ciar stan minga ben.

E lì tocca pur via in su sto gust,
Se stimen fina mai, e fan de vapp,
Pensand spuà sentenz, e disen lapp
Gnanca de dà ad intend a quij de Bust.

Fina quand l'è ona dama, chè paricc
Ghe n'è de quist che se fa monegh, pè,
Se no podii lodalla lee, el gh'è
De lodà almanch la nobiltaa o i sò vicc.

Ma se occorr che la sia ona fiœura,
Come di vœult succed, d'on quej postee,
O d'on quej olter bottiatt, per lee
Cossa vorii andà mai a tirà fœura?

Che la lassa con spiret la bottia,
E per dass al Signor la fa sto sforz?
Ch'el piang el formaj trij, el ris e l'orz?
Chè al banch no l'è pu lee che je dà via?

Parlem de spos? No se pò andà pu in su;
E disii pur l'istess per i dottor;
Se dis robb de cavall; ma coss'occor
Sta chì a cuntaj, se già i savii anca vu?

Per quest se ved stampaa tanc strambarij,
Per cascià el nas per tutt se dis di sciansc,
Se fa di vers che no van gnanch coi scansc,
Che in fin se drœuven de fà su i cavij.

E hoo vist, on dì che seva in d'on cortin
De monegh a on invit, vun che se miss
A fà su in quatter on sonett, e el diss:
Quest chì l'è bon de fà quatter mantin.

Quij ch'even lì lodènn sto porch porcon,
Comè l'avess spuaa quej bell conzett;
E tucc intant stimaven quell sonett
Comè on strasc o on quej tocch de stemegnon.
E l' era mò on sonett, ma de quij fratt,
Faa d' on poetta propi de spallera,
E pur l'ha avuu st'onor. L'è pur tropp vera,
Patiss tanc vœult el savi per el matt.
Andee mò adess, rompiv el coo a mett giò
Quejcoss de drizz, nissun ve guarda adoss;
L'è giust come buttà roba in d' on foss,
E ve battezzen per on tabalò.
In sti raccolt ai pover vers ghe tocca
D' ess strasciaa; stimen pu la carta d' ora:
Questa l'è bona almanch de dà a ona sciora
De fà di covercij in su la rocca.
Povera poesia, te vedi pur
Sprezzada e vegnuu al manch al temp d'adess:
Per compassion me senti a vegnì s'cess
A vedett andà strimeda adree al mur.
E ghe sarà chi vœubbia anmò scoldass
Per sti raccolt, se quist hin quij che guasta
Propi el mestee, che vergognascia! Basta:
Mi in quest no gh'intri, a lor tocca a giustass.
Per mì ponn battes e tœù via el segn,
Che no me catten cert, massem per monegh;
Gh' hoo pareggiaa on bell nò in stil laconegh,
Ch' el par faa a posta per schivà st' impegn.
Anca vu, Meneghin, fee santament
A tirav fœura de sti begh con grazia;
Fee ben a no vorè savenn desgrazia,
Che inscì vivarii in pas e allegrament.

Me regordi quand vu sevev d'amor
De dì de nò a nissun, de dà a trà a tucc;
El pareva che fussev in di gucc,
Gh'evev d'intorna gent de tucc i or.
Chi vegniva a cercav in piazza, in cà;
Chi per straa ve tirava per i manegh;
Ve sediaven tant con sti panzanegh,
Che no gh'avevev temp de respirà.
V'hoo vist inscì di vœult, catto, a dagh denter
A moccolà de cœur; v'hoo vist pur gnoss,
Per avegh semper attaccaa ai scimoss
In prossession millia dolor de venter.
A la mattina abonora even lì
Minga nè in duu nè in trii, ma in vott, in nœuv;
No gh'era tant stà in lecc a covà i œuv
Come fee adess, no gh'era tant dormì.
No lassev pu cattà a fà sta vitta,
Chè inscì podarii scœudev el petitt
De stà in del vost niasc a fà i ossitt,
E de servì i amis, se la capitta.
E pœù, lassand andà tucc sti negozi,
Se ve vanzarà temp, ve mettarii
A lavorà, e quanc bej coss farii
Vu che no sii de quij de stà lì in ozi.
Vu, che a fà vers gh'avii tant bon savor,
E gh'avii semper lì pronta la venna,
E i mettii giò drovand corriv la penna,
Comè scrivessev fœura a on quej fattor.
Ma per tornà in caresgia, emm de vedè
Prest el guadagn ch'hii faa per essev tolt
D'intorna sti seccaggen de raccolt,
E el vedaremm con noster gran piasè.

Soo quell che gh'avii in fresch; m'ha ditt tutt
On usellin che sa tutt quell che fee; (coss
Sibben, vuj dilla, soo che vu stampee
On socchè; coss' occorr stà lì a fà goss!
Sibben, vuj pubblicà che prest se stampa
I vost vers milanes; sibben, vuj giust
Dill a tucc, perchè tucc n' avaran gust,
Chè già se sa ch' hin de la vera stampa.
Quist sì ch'hin coss propri mazziss, che insci
Cont i vost vers ve farii almanch lodà;
Chè a fà raccolt el meret che se gh' ha
L' è d' avej pitoccaa de chì e de lì.
Soo anch che sto penser l'è già on bell pezz
Che l'hii in del coo, che l'evev miss de part
In grazia di raccolt del terz e el quart,
E l' è staa in brusa per andà de mezz.
Per quest hii vist quanc vœult mi v'hoo daa sott,
E credi a furia de faven memoria
D' avev rompuu de spess ben ben la gloria,
Ma hoo faa de locch, e n'hoo stimaa nagott.
Hoo semper volsuu batt e stav al pel,
Chè vedend i vost coss a voltion
A la refusa, e senza conclusion,
Gh'eva el fidegh amar comè la fel.
Credimm che adess no vedi la sant' ora
Che sien stampaa; me par de sentì i lod
Che v' han de dà; comenzi giamò a god
Per el piasè che provaroo pœù allora.
Alto donch, Meneghin, alto, cudigh,
Fev anem, mettiv dent coi pee e coi man,
E fee vedè a tucc sti scior Toscan
Ch' el parlà milanes nol pera figh.

Quij scior Toscan che metten tant spuell
Con la soa Crusca, e che coi sò casciann
Pensen de vegnì chì a soffegann,
Comè al mond no ghe fuss olter de bell,
Vedaran sti scumetta schizzignos,
Che sora ona parola fan tanc prolegh,
Che per parlà nun no femm tant el strolegh,
Ch' el nost parlà l' è sœuli, ma gustos.
Disen ch'el nost parlà l'è on parlà mocch,
E ben! tegnem a man el fiaa, che l' è
Prezios; ma infin el gh' ha espression de rè:
Per quist lor ponn stà indree, ch'han tettaa pocch.
Viva donch Meneghin, che l' è l' onor
De la patria e del popol milanes;
Vu sii quell che farii vedè ai vost spes
Tutt l' ugeni e la stima ch' hii per lor.
El Magg l' ha comenzaa, vu hii seguitaa
I sò pedann, e l' hii tegnuu de pista
Tropi inscì ben, che tucc a prima vista
Han de cred che sia el Magg ressuscitaa.
Ma per finilla e sarà su i stroppaj,
E vegnì a la cadenza del descors,
Che m' accorgi che sont on poo trascors,
Parland de cœur, e senza menà baj,
Disimm on poo, ma sul sodo: Se vu
No avessev già daa el rugh a sti seccaggen,
In mezz a tanc sbolgír, a tanc faraggen
Avarissev faa st' opera? Mai pu.
Saraven ancamò al dì d' incœu
Sconduu i vost vers, e el vant del nost parlà
S'ciavo suo, el vorav asquas andà,
Comè se dis, in fum de raviœu.

E a sti raccolt, dopo tanc olter dagn,
Gh' avaressem sta bella obbligazion;
Soo quell che disi, e gh' hoo tucc i reson
Se i hoo dove comenzen i cavagn.
L'hoo ditt, e el torni a dì, e chi se vanta
D' ess fiœu di sò azion, giura diana,
El dovarav giugagh a la lontana,
Comè el dianzen fa de l' acqua santa.

El remita e el diavol. (*)

On remita di sgresg del secol vecc,
Bon giust comè el bon pan, sempliz affacc
Pu che nè l' acqua e che on boscin de lacc,
El stava in d' ona bœuggia al cold e al frecc.
Sto car ambrosian messee Gervas
Quanti vœult el vedè vangand per l' ort
Vegnì el resgiô del ciel a dagh confort,
E stabeligh in del perdee la pas!
I stell even invidia e squas despecc
A vedè del bon Dia la gran presenzia
A vegnì giò con tanta confidenzia
Per tegnì compagnia a sto bon vecc.

(*) Questo è il seguente Apologo scritti in latino dal celebre gesuita Tommaso Ceva furono da alcuni ritenuti come tradotti da lui stesso in dialetto milanese. Non essendosi però avuta certezza di tal fatto, si è creduto bene di annoverarli fra gli anonimi.

Ma quell scrocch baronasc di colz tanè
El vegneva sovenz a desconsciall,
Per fall dì di resij, e desturball
Chè nol fass i orazion come se dè.
Quanc vœult sto spiret tenc despresios,
S' el stava a legg quejcossa de devott,
El ghe dava al librasc on scopelott,
Per sentill a andà in grenta e alzà la vos!
Quanci vœult sto porcon senza creanza
El ghe fava di rœud in sul mostasc
Tutt morbaa del pestifer odorasc
Ch' el gomita in l' inferna per usanza!
De spess el ghe boffava in la cazzœura;
Mò el vegneva sgrignand comè on pollegher
Cont i sœu mattazzin vestii de negher;
Mò ratt, e mò leon, e mò tegnœura.
Ma quand el compariva in gravitaa,
El portava i cornon di dì de festa,
E i oggion fogorent in de la testa,
Come el porta in l' inferna coi dannaa.
Con tutt quest el nost bon anacoretta,
Semper quiett e dolz giust come el mer,
Mai, mai nol fu sentì col volt sever
Proferì on *c* e on *a* cont ona *zetta*.
Anzi considerand col sò cervell
Che la gran lit de Dia con Barabass
Fava nass sti zimoj e sti freçass,
E per quest tutt el mond era in spuell;
El comenzè a pensà de dì e de nocc
De podè intrà de mezz in sto piadésg,
E tajà la radis col sò manesg
A tanci ingarbier e tanci locc.

Se poss, diseva el vecc, se on dì mi poss
Vess omm de pasentà quell gran venin
Che ha el Signor con quell lader de Ciappin,
Vivaroo pur quiett senza fà goss.

Podaremm sigillà la gràn caverna
Dove regna la mort che mai no meur,
Dove color che al mond funn dur de cœur,
On pentiment ma tard rod in eterna.

Podaremm pur allora senza tedi
Ciappà la nocc el nost bon visorin,
Senza che vegna quell di ong rampin
A seccann i polmon coi sœu commedi.

Inscì diseva el vecc insognorent,
E pœù el se compagnava col trombon,
Quand sul dì gh'è compars Dia in vision
Con cera badiala a fall content.

Chè ghe pias anmò mej on pover gnocch
Ch'in la bagianaria gh'ha l'umiltaa,
Che cert cozzon pu che on ballon sgonfiaa,
Per vess sapient de quatter filastrocch.

Se trè bott e respost inanz e indree,
E la se descors giò del comm al romm
Intra el remita e el creator de l'omm,
Con gran libertadascia in sui duu pee.

Ma el veggion, pizzigaa de la purisna
De sfogass a la fin quell sò magon,
El se butta al Signor ingenuggion,
E con lacrem e pregh el le morisna.

El dis: Vu, che sii dolz pu che la manna
Che dassev ai Ebrej là in del desert,
No v' scoruscee, se vegn col cœur avert
A palesav quell che chì dent m' affanna.

Vuj mò dì, ma a bon fin, sti dò fandoni:
Vu, che tutt quant el dì in del predicà
Criee de perdonà, de perdonà,
Perchè tegnii tant odi col demoni?
 Giustev tra de vujolter; mi saroo,
Sciur sì, mi, me vedii? saront mi quell
Che a tutt quant sti ragess e sti quarell
Ghe mettaroo ona pezza e i stopparoo.
 Cossa vorii de pu? Quell Dia piasever
Nol diss gnanca de nò; ma a condizion
Che quell di sgriff ghe domandass perdon,
Umel, con l'acqua ai œucc e supplichever.
 Tutt content el bon vecc del prim success,
El restè del gran gust col coo a stondera,
E l'avarav volsuu trovà manera
De fann visaa Scarinz, e vess lu el mess.
 Hoo già passaa, el diseva, el pesg intopp:
Se mi me drovaroo senza stà in ozi,
L'è faa mezza la pas, e sto negozi
Speri ch'el sarà prest fœura di fopp.
 Trii dì dopo, ona nocc inscì a l'ombria,
Vestii e volt mer con duu scirill a vent
Coi pee d'oca e i garon tutt scolcionent
El vegnì su del bass Soa Signoria.
 Perchè chi fè la legg, sta legg ghe dè
Ch'el podess tœù di vœult d'omm la figura;
Ma che restand i corna in soa natura,
El fassen pœù cognoss per quell che l'è.
 Giust comè al dì d'incœu certi menan
Che vorend fà de scior coi bej vestii,
Con tacconaa i sciavatt e recusii
I se desquajen pœù per scalzacan.

El ciappè donca el temp el vecc dabben
Credend casgiuu la volp in di sœu lasc,
E el diss al cinguetton: Oh poverasc,
Eel quest on abet che te se conven?
Oh vergognascia granda, giuradina!
Te see pur brutt e defferent de quell
Che on dì de tutt i anger el pu bell
Stava sora di stell in pampardina!
Scond tì i magagn e i oreggiasc d'asnin
Che paren via la nebbia ai cornasc dur;
Quij tœu pee de carisna e mostacc scur
Che te fan nominà per babboin!
Dov'eel andaa quell tò splendor antigh
Che là su el t'innalzava in quell bell regn
Sora i spiret pu nobel e pu degn,
Comè el leon sta sora di formigh?
El guardè al ciel allora el spiret folfer,
E dand ancamò on sguard, benchè inevid,
Al gran ben ch'el perdè, el se mordè el did,
E el trè on sospir tutt impestaa de zolfer.
Cossa vœutt mò pagà, ghe diss el vecc,
Se dopo tanto temp de presonia
Te vegni a dà sta nœuva de legria
De fatt tornà lassù a tò marsc despecc?
E lì el tasè on freguj, giust comè quand
Vun che porta di nœuv de rallegrass
El va a pian in del dij, e el se tœù spass
De andà inscì el desideri tormentand.
E pœù strengend la ret con bizzarria,
Che pur ch'el fuss restaa con lu d'accordi,
El voreva giustà tutt i descordi
Che l'aveva col gran Domeneddia,

El ghe parlè in l' oreggia, e el diss: Ch'occor,
Nè t' intorgna, nè dì che l' è ona scocca;
Chè, se t' ee ingegn, t'ee de fà el becch a l'occa,
E anmò te tornaree in di primm onor.
E gh'è domà st' ossett de pelucca,
Che in fin no l'è pœù minga ona gran cossa;
E el basta giust, per soltà via sta fossa,
Bassà el gnucch, umiliass, e supplicà.
Se miss a rid el spiret sgraffignent,
E pœù el stè lì on freguj senza parlà,
Come vun che stà attent a ruminà,
E paricc coss ghe passa per la ment.
Tre vœult el manzin corna el se freghè,
E guardand vers la luna per tre bott
Con bocca sbarattaa comè on gasgiott,
El coo de becch lanos el se grattè.
E pœù el diss: Orsù, là, che in sto desert
Per el tò mezz se faga sto contratt
Con l' arbitri del giust, ma con sto patt
Che se staga in parola e in del concert.
L' andè fœura del birla de la gioja,
E el fu tant del bon vecc el gustonasc,
Ch' el stè pocch a buttà tutt e duu i brasc
Al coll de quell mastin razza de boja.
El diss: Allon, zapp e baì, femm prest;
Vun ch'ha saa in zucca el temp a temp el ciappa:
No speccemm che la legora ne scappa,
Ma stemm sul visament aspert e lest.
Se speccem on freguj, quella tardanza
Pò fà refreggì i verz in la scudella;
Branchemm pur l' occasion, tant che l'è bella,
E no perdemm el ben per ignoranza.

Ven chì, resenta giò quell mostacciari
Ch' el te fa parì pesg che nè on magnan,
Secudiss la carisna de quij man,
No ten tant bass el gnucch, tegnel pu a l'ari.
Quatta con sto cappusc quij duu rizzitt
Che te fan fà ona ciera de folcin;
Scond quij œucc vernighent de can mastin;
Tira dent, car compaa, quij visighitt.
Fenissela, te digh, no fà la mocca;
Vœutt sbusamm el cappusc coi spongignon?
El ghe miss ona man, ma el diss c....,
E secudend i did, je miss in bocca.
Te m' ee ben canzonaa, vedet, sta botta
Con quella pell cornuda e brustolida;
Te m' ee faa ona vessiga avolt tre dida:
Sto tò front, o porcasc, come el te scotta!
Cascia quij zoccher mò sui tœu duu pee,
Che te coverciaran quella sciampascia
E quij did rampinent de gallinascia,
Ch' hin tenc e magolcent de coldiree.
Inscì mettet con grazia in genuggion
Inanz al gran monarca, a quell gran scior
Che dè a la luna el mot, al sô el lusor,
E lucciand domandemm tutt duu perdon.
Chì l'è mò el pass dov'è compars l'ingann;
No podend pu duralla, nè stà a stecch
Quell sassin forfanton, mostacc de becch,
In bestia el soltè su col sò malann:
Che pregà? che luccià? el diss raffignent,
Cossa barbottet, vecc senza giudizi?
Omasc anmò tutt pien de fanga e vizi;
Che re? che scior? Mi nol cognoss nient.

No l'è inscì che tra nun se semm intes?
El vecc in cimbalis respondè; oh là,
No semm restaa d'accord de domandà
A Dia perdon coi lacrem di tœu offes?
N'eel quest el nost concert? Perchè me scappet
Adess fœura di man comè on' inguilla,
E in del pu bon quand pensi de fornilla,
Brutt scrocch, te dee on scambiett e te me sgnappet?
A quest, sgrignand, l'autor de la bosia,
No men cunta pu, el diss, con sta toa istoria,
Vecc lorocch e bagian senza memoria;
Sont mi l'offes, e la reson l'è mia.
Mi descasciaa del ciel comè on guidon
Senza ona causa al mond hoo de bassamm?
Tocca a lu d'umiliass e supplicamm,
Che l'ha de fà la scusa a chi ha reson.
Quest chì mi m'intendeva, e per quest chì
Che te fasset anch tì tutta sta folla,
E che no ghe fuss gnanch de dì parolla
In d'ona cossa ciara come el dì.
Mett donca quest'inanz per prim capitol;
El ghe resta ben pœù quejcossa anmò,
Chè no l'hoo mai poduda mandà giò,
Circa i mee precedenz, onor e titol.
Descorraremm pœù on dì de l'ingiustizia
De quell boccon de ciel vers l'aquilon
Che per forza el me tœuss de repetton;
El vedaremm coi arma o per giustizia.
Quest el diseva, quand, oh che spettacol!
Ghe cressè la barbascia infina al venter,
E quij cornasc, che l'eva tiraa indenter,
Ghe spontènn fœura longh comè duu baçol.

In fin quell che pocch prima eva la cera
D' on s'ciav negher de quij de la Moreja,
Fand restà l'eremita on omm de preja,
El compars tutt a on bott per quell che l'era.
E mordend i gengiv, e cont el pè
De cavron tajaa in duu battend la terra,
El fè arvì el sœul, e sprofondand sott terra,
Anmò coi sœu ombrij scur el se mes'cè.

El gatt e i ratt.

Cunten che on bott i ratt abben ciamàa
Capitol general de fà tra lor,
Per descorr con quiett su quell che occor,
Sott a on arcon d' on tecc mezz ruinaa.
Sul pu bell del ronfà sti razzapaja
Soltènn fœura di tann a bulardee,
E el porter cont on sguign in sui duu pee
El fè corr fœura el rest de la marmaja.
L'era on gust a vedej a soltà fœura
Di lavesc, di panér e di pignatt,
Di peltrér, di cammin, d' appos ai piatt,
Come quand i bagaj sbignen de scœura.
Chi stava in di vestee, chi in di casson,
Chi in di mur, in di fondegh di libree,
Chi in di stall e remiss coi caroccee,
E chi a mangià farina in di marnon.
Chi lassè là del lard mezz mordignaa,
Chi el coram, chi i corensg, chi i borzaghitt,
Chi el buttér, chi el formagg, chi i salamitt,
Chi i scricciur, e chi i liber resignaa.

Dopo vens voltra quij che coi fojn
Se spelliscen de nocc, e pœù tucc quij
Che mangen di antigh i poesij,
I letter di moros e i taccoin.

Subet ch'han avuu faa sta radunanza,
Ognun se scruscia giò cont intenzion
De dà el sò vot e dì la soa reson
Sora on cas general de gran sostanza.

Quand el pu vecc in tra tucc quij ratton,
Come cap d'on consej tant stremenaa,
Quell che la nocc inanz l'eva mangiaa
On cert librasc antigh faa de Platon,

El se pettè in del mezz de tucc color,
El dè on'oggiada a tucc quij bej muson,
E regolzand polid i barbison,
El fè on inchin e el comenzè a descor.

I mee resgiô, al voster gran giudizi,
Parponi de conclud con sentiment
Come l'emm de giustà con l'ardiment
De sti gattasc, e inscì fagh mudà vizi.

Già savii tucc la rabbia de sti lader,
E i garbiozz che spess bœugna provà
Perchè no gh'è on canton tra tucc i cà
Che ne segura gnanch con nosta mader.

No gh'è bœucc, no gh'è tann, no gh'è sorec,
Nè traver; de per tutt sti traditor
Con quij sciamp spongignent spess ne fan cor,
E fina sott ai copp ne vegnen dree.

E pœù savii che a tucc i uss di cà
A posta gh'han lassaa quell bœucc redond:
De quell passa el nemis, e pœù el se scond;
E dì e nocc el ne fa prevaricà.

No vorev regordamm di mazzament,
E quell ch'importa pu di gran strapazz,
Pu desgustos d' la mort, che per solazz
Ne fà per tœuss del maa devertiment.

Perchè quand n' ha brancaa quell temerari,
Inscì de stracch per dann pussee dolor,
El par ch' el ne carezza cont amor,
E ora el ne trà là inscì coi pitt a l' ari,

Ora el ne lassa corr on fregujn,
Ora el ne solta adoss se vœumm scappà;
E quand semm lì mezz mort giust per sballà,
Sto boja malarbett, per el coppin

El ne strèng in di denc e pœù el se volta
Mostranden de per tutt per sova gloria,
E come se la fuss 'na gran vittoria,
Mognand el ne fa fà la girivolta.

Nè per vess nun pocch pu de mezza spanna,
Fiacch e senz' arma, podem anca nun
Vendicass per sti dagn almanch comun,
E per esempi fà ona rostiscianna.

Voravem nun vedè sto ladronasc
Martirizzaa del bon d' on galantomm,
O a tirà l' ultem fiaa per contra al Domm,
O che gh' fuss d' on baston rott el pettasc.

Ma pœù, con tutt el nost desiderà,
A vun a vun vemm dree a giontagh la pell,
E intant che lu con nu' el fa tant spuell,
Senza forz, senza ajutt vemm dree a sballà.

Sicchè bœugna fà ingegn e pœù drovall,
E per mi digh che per levass sto tedi
No gh' emm sicurament olter remedi
Che inventà scroccarij per mincionall.

E ben cossa ven par i mee resgiô?
Disii su el vost parer i mee dottor;
Cossa en disii vujolter senator,
Che de sto bell congress sii el prim lusô?
Cossa gh'emm de sperà con tanc travaj,
Se contra nun costor fan tant frecass?
Per no crepà donch emm de retirass?
Cossa ve ven in del cœur sora sti guaj?
Se a gabball nun nol mettem in ruina,
O pur se vagabond per i campagn
No scappem tucc per reparass di dagn,
Credimm a mi, emm già scuccaa badina.
Ditt quest, lor comenzènn a cicciorà
Sott vos su quell che cad quij bej mascolf;
Chi parponn, chi soggiong e chi resolf,
Sora quell ch'han sentuu, coss'han de fà.
Prima ghe par ben faa de mett i spion,
Come fan per stà franch tucc i soldaa,
Con sto comand che semper dessedaa
Debben curà i sentee cont attenzion.
Ma i cà di vœult gh'han tanci filidur,
Ch'el nemis ben de spess se cascia dent,
E pensand d'ess lontan, gh'hin pussee arent,
Massem s'occorr di vœult ch'el sia scur.
L'è tanto lest che fin sui soree avolt
El s'trà in l'ari coi solt, e pœù sul tecc
I passaritt istess el sa fà frecc,
Sì che a tœulla con lu per lor fa cold.
Donca l'è mej cercà ona straa pu bona,
E paricc pensen giusta che la sia
A podè fà ona grossa compagnia,
Per battes con sta razza sfondradona,

De quij ratt de colmegna stremenaa
Che cento vœult hin pussee gross de lor,
Che stan in di campagn, e con color
Ch'in di padull e i bosch stan intanaa.

Perchè no essend costor assuefaa
Nè ai delizi de cà, nè tropp leccard,
Perchè mai han pacciaa on boccon de lard,
Nè san cossa se sia el stà in cittaa,

Per la guerra hin pu fort che nè de sass,
Hin de cœur furios e petulant,
E pur che stroggen su, no curen tant
Se in de la pell i ferr fan del frecass.

Ma a la pu part gnanch quest el gh'è piasuu:
Bœugna spend; e pœù gh'han sta gran pagura
De tirass in cittaa ona quej rottura,
Perchè san che di vœult è succeduu

Che certi villanasc becchi cornuu,
Imbonii di carezz e di pitanz
Di cittadin, s'hin faa pœù tant inanz,
Ch'ai pisonant antigh gh'han faa tœù el duu.

Tucc puttost a la fin cordènn i vos
A on cert consej fors anch pu strambalaa,
Che, come disen tucc, el ghe l'ha daa
Burpill, che l'era on ratt ridicolos.

Stava semper costù in d'on cantarà,
E già l'era trii mes che sto baron
Le scialava a la ricca, ma del bon,
Dent per i til d'Olanda a tutt andà.

L'eva pientaa la cà in d'on cassetton
Dove ghe stà tucc i tovaj piegaa
E i zest di barlafus ben soppressaa,
Coi sœu fioritt per faj savè de bon.

El guardian de tuttcoss l'eva costù,
E sto porcasc indegn el ghe le fava
A segn che in lœugh di erbagg che ghe calava
Anch de reciocch el ghe pissava su.
Sì che tucc quant i vœult che la padrona
La vedeva i bindij tant sassinaa,
E l'andrié e el crespin tutt bordegaa,
Tutta roba de sposa bella e bona,
La piangeva de cœur come on fiœu,
La diseva de spess sta poverina:
Creparal mai sto ratt che con l'orina
A sto mœud m'ha lavaa tucc i lenzœu?
Se pò dà? l'ha dormii sto malarbett
Sui corpitt, sui travers, che pu del lacc
Even bej e sfioccaa, mò hin brutt affacc;
Basta te gh'daree dent in del soghett,
T'insegnaroo el trattà come se dè.
Ma intanta per nagott la trè sott sora
A bulardee tuttcoss, pensand sta sciora
De ciappà dent quell lader che no gh'è.
Lu, per francà el partii, l'era tondaa,
Perchè Lisa, cagnetta on poo buffona,
Che semper l'eva adree a la patrona,
L'era andaa inanz a fagh la caritaa.
La soltava costee de chì e de lì
Dondand i sonajtt taccaa al collett,
Sì che quand lu el sentiva el visighett,
El save'a che la sciora l'eva lì.
E lu, passand per ona filidura,
Toppa, el sbignava dent in la soa tana,
E intant che per ciappall lee se scalmana,
El stava là sconduu senza pagura.

Intant ch' el cuntè su sta gran reson
Comenzènn a sgrignà i pu piscinitt,
Tant che col rid ghe fènn vegnì petitt
De dà fœura a sgonfiass anch ai veggion.
Ora costù vedend che l' era a tir
(Perchè de spess s' fa giœugh col menà baj),
El diss: Perchè no pomm, senza tanc guaj,
Anch a costor mortificagh l' ardir?
Basta poggiagh al coll on bell collett
De sonajtt con quell delin delin,
Mai el ne cattarav, perchè a la fin
Gh'emm temp, come el se sent, de fà i scarpett.
Insci el parlè; e i resgiô pensand on poo
Fasend come fa quij che tasta el vin,
Che, inanz dì bon, messeden el mostrin,
Sbassènn tutt dò i orecc, e alzand el coo,
Coi segn guardènn intorna a vun per un,
E senza mett in ball olter cuntee,
A la fin se cordènn in sui duu pee,
E del sò vot en ne scappè nanch vun.
Fina color del scepp de quij veggion
Che destrughenn i rann in di riser,
Come cantè con la tiorba Omer,
Tucc in d' on fiaa cordènn sta conclusion.
L' è chì mò che te vuj, a cercà fœura
Chi se ressent d' andà per tucc i cà
A scombatt con l' amis senza scappà,
Chè no varen de sol ona viœura.
Ognun se confessava tropp indegn
D' ess onoraa d' on post tant glorios,
E quij che prima han faa del valoros,
Adess in sul pu bon schiven l' impegn.

Se scusen tra de lor con di regir,
Giust com' hau semper faa tucc i fiffon;
Chè, quand se trœuven dent in l' occasion,
Tucc san ben fà el dottor, ma minga el sbir.

Vun el diss: Quant a mi, gh'hoo già ona tana
In d' ona cà d' on scior che l' è sicura,
Perchè no la gh'ha gnanch ona filiura,
Sicchè mi n' occorr nò che me scalmana.

L'olter el diss: Gh'hoo on pè tutt brusattaa;
Mel sont scottaa vojand on lampedin;
Sicchè bœugna che vaga pian pianin,
Perchè del gran brusor sont sassinaa.

L' olter respond: E mi se no voo prest
A scond la niada ch' hoo lassaa in strada,
Sto nost nemis el me pò fà on' ajada:
Già savii ben che per robà l' è lest.

Sicchè con tutt sti scus e tutt sti locc
Cred che fuss pu intrigaa quij poveritt
Che nè dent in la stoppa i poresitt;
E el capitol durè squas tutta nocc.

Intant el bon porter del spazzacà
L' eva sentuu on rumor d' on cert gatton
Che, senza fà frecass, in su l'arcon
Se ruzzava bell bell a sbarloggià.

Quand insemma el vedè tutt sti gasgiott,
Per la gola d' andà a tiragh dent
E scialà sui sœu spall allegrament,
El comenzè a inviass in sul travott.

El traver, per vess secch, gh'eva di bœucc;
Bœugna fors che costù l' abbia casciaa
I sciamp in vun, tant ch' el restè ligaa,
E per quest el mognè con fœura i œucc.

Or quand sentinn color sto bulardee,
Come se la lusnada fuss s'cioppaa,
Se spaventènn talment quij strapelaa,
Che, senza olter consej, per el soree
De chì, de lì per i rottamm del gess
Scappènn come saett, e per paura
Ognun ciappè la tana pu sicura;
E inscì el finì in d' on bott tutt el congress.

Traduzione della poesia di Abramo Cowley intitolata The Cronicle.

La Ghittin l' ha prenzipiaa
A tegnimm assoggettaa;
Se no falli de memoria,
La Ghittin la gh' ha sta gloria:
Ma in pocch temp essendes lee
De sto cœur tolt spass assee,
Senza requi e ballottaa
Marta al vol el l' ha ciappaa.

A la bella Caterina,
Propi bella figurina,
Marta subet l' ha ceduu;
Ma sto muso l' ha dovuu,
Con tutt quest che ghe brusass
Che sto cœur el ghe scappass,
Ced la man a la faccetta
Prepotenta de Lisetta.

La Lisetta su sto s'ciav
Anmò adess la regnarav,
Se l'avess tegnuu lontan
I consej di coo balzan:
Giust inscì! l'ha rott de pianta
Ogni legg pu sacrosanta:
Semper, semper la gh'aveva
Di facc nœuv che ghe piaseva:
Mi mò stuff de sta soa scœura,
A la fin l'hoo fada fœura;
La m'ha daa coragg la rabbia,
E hoo savuu fà a romp la gabbia.
Subet dopo, la Maria
E l'Annetta in compagnia
A regnà han comenzaa
Per on mœud de dì a mitaa.
On dì l'eva la Maria
La pu bella che ghe sia;
L'olter dì portava Nina
La corona de regina;
E tanc vœult de bon gogò
Ubbediva a tutt e dò.
Soltè su allora on tomm,
Anca lee Maria de nomm,
Rigorosa in di sò legg:
No se dà tiranna pegg!
Sott a on scettro de sta sort
Fors ghe stava fina a mort,
Se Rebecca no la gh'era
A cavamm de la galera.
Subet dopo che sont staa
De Rebecca liberaa,

La me andava cont i fiocch;
Ma el piasè l'ha duraa pocch,
Chè la bona prencipessa
L'è sballada tropp in pressa,
E s'è miss Giuditta adree
A regnà in pè de lee.
Per on mes, trii dì e mezz'ora
L'ha duraa a vess resgiora:
Oh che volt la Giudittin!
Ma el cervell l'eva meschin;
Per regnà no l'era fada,
E Susanna l'ha sbancada.
S'imbatt mò che in manch de quella
Passa in vista la Sabella,
Cont on credet stermenaa
De mezz mond assoggettaa,
Che tremenda per oggiad
Pu potent di cannonad,
Nel guardass intorna on bott
Se ghe fuss on quej merlott,
Con quell'aria de sovranna
La me sbatt de part Susanna.
Ma in pè sò a la Bettina
Soa donzella sott-regina,
Hoo ubbedii infina a tant
Che s'è faa trono vacant.
St'intraregn de cento amor
Ch'hin gnanch roba de descor
L'è staa miss in gran cuntee:
Oh Signor, che bulardee!
Vens allora l'Enrichetta
E ona terza Marietta,

Pœù Vittoria, pœù Giovanna,
Pœù Lenœu, pœù Marïanna,
Pœù la bella Tomasina,
E pœù on' oltra Caterina,
E pœù e pœù per stà a la lettera
Ghe va miss on gran etcettera.
Ma se adess de tucc sti regn
Me mettess in de l'impegn
De descriv cont esattezza
E la forza e la ricchezza,
Zipria, néi, sponton, guggitt,
Gioj, bindej e berlinghitt,
Bellett bianch e bellett ross,
Blonda, pizz e millia coss
A la man, oppur miss via
Per la guerra in l' armaria:
Se dovess dì tucc insemma
Artifizi e stratagemma
De politegh patentaa
Per tegnì i cœur ligaa:
Imbassad, spij, letterinn,
Repetton, carezz, mojnn,
Madoninn, baruff, spergiur,
Tanc misteri, tanc figur
Senza nom nel Calepin,
Senza el cunt in l'Abbachin:
Tucc i trappol, i bacchitt,
Con su el vesch, i ret, i architt
Miss giò a temp de macciavella,
Idest mò de la donzella:
A dì su tucc quanc sti coss
Ghe vorav on tom pu gross

De quij macchen mattador
Su i scanzij di gran dottor,
De quij tom che ve soffega,
Ma hin insegna de bottega.
  Giacchè prest se semm lassaa,
Mi vuj minga perd el fiaa
Con sti donn: chè adess l'occor
Per on muso olter che lor,
E besogna coi fatt sœu
Tirà su tucc i birœu;
Vuj mò dì Eleonora,
Attual imperatora,
De sto nom prima che regna,
Ch'el Signor el ghe mantegna
Per la mia felicitaa
Vita, regn e sanitaa.

Del C. G. T.

Traduzione
della Poesia di Frugoni che incomincia
Spezialin che sempre pesti, *ecc.*

Marcadetto spezialin,
Creppa tì e el tò bronzin;
Con quij diavol de quij bott
Che te dee de dì e de nott,
Con quell porco de mortee
Ona musega te fee,
Che, passand muraj e tecc,
La me ven a scarpà i orecc.

Come mai gh' ét tanto fiaa,
Chè te sét inscì strimbiaa,
Mummia vera de figura,
Ver mostacc de sepoltura?
Già t' gh' ee pocch de tirà là,
In pocch temp t' ee de sballà;
Ma intant scampet, e intant mì
Mœuri cert, se t' scampet tì.
Ah feniss de tormentamm!
Fa on poo prest a consolamm;
Ma no stasset a portà
El peston al mond de là;
Se de nò col tò batt fort
Te sassinet anca i mort.

Del C. G. T.

I CONTI D'AGLIATE

COMMEDIA PATRIA

IN TRE ATTI IN PROSA.

AL LETTORE.

Questa Commedia, scritta da un' erudita penna milanese, e stata rappresentata per la prima volta in Lorentecchio, villa de' PP. Olivetani, nell' anno 1785, vide la luce nell' anno 1805 colle stampe di Giacomo Pirola. Essendo essa la sola buona Commedia in prosa che abbiamo nel nostro dialetto, (chè anche il linguaggio che parlasi nel nostro contado fa parte propriamente del dialetto milanese) abbiamo creduto che ad essa sola si dovesse dar luogo nell' attuale Collezione.

ARGOMENTO.

Durante la guerra civile fra i Visconti e i Torriani, essendo questi restati superiori, si diedero a perseguitare i fautori de' primi. Il Conte Ruggiero, feudatario d'Agliate, uno de' più qualificati, fu da' nemici con tal astio ricercato a morte, che gli convenne senza verun indugio abbandonare la patria, ed affidare l' unica figlia ancor bambina alla sperimentata fedeltà d' un suo fattore. Si rifuggì in Francia, dove per sedici anni visse sconosciuto, e creduto morto da' Torriani e dal fattore medesimo. Discacciato questi dall' amministrazione del feudo per odio del suo nuovo padrone, dovette condurre una vita stentatissima; ebbe però la compassione di educare come sua la figlia del conte, e pensò al di lei collocamento avanti di morire.

Sparsasi in seguito la fama della memoranda vittoria riportata dall' arcivescovo Ottone Visconte contro i Torriani nel giorno 21 gennajo 1277, per cui entrò egli al possesso della signoria di Milano, il conte Ruggiero, come particolare suo amico, si restituì alla patria, e fu reintegrato di tutto ciò che gli apparteneva. Il primo suo pensiero fu quello della figlia, per aver contezza della quale portossi immediatamente ad Agliate.

Qui comincia l' azione. La compagnia che il conte seco lui conduce di un cavaliere francese stato suo albergatore, e promesso sposo della figlia; il valore d'Albertone, marito segreto della stessa; le di lui gelosie fondate ne' costumi di que' tempi formano la condotta e lo scioglimento della commedia.

PERSONAGGI.

Ruggiero, conte d'Agliate.

Albertone, console d'Agliate, che si scuopre discendente della famiglia di Ruggiero.

Angiola, sua moglie, riconosciuta figlia di Ruggiero.

D'Elbieu, cavalier francese, amico del conte, promesso sposo d'Angiola.

Tommaso, fattore del feudo.

Scisger, } contadini.
Lumaga, }

Varie Comparse di contadini armati.

La scena si rappresenta in Agliate sulla Brianza, feudo del conte Ruggiero, nella piazza dove si tiene il consiglio della comunità.

ATTO PRIMO.

SCENA PRIMA.

Albertone, a sedere sotto la pianta. *Tommaso*, *Scisger* e *Lumaga* intorno al medesimo seduti sopra sedili erbosi.

Alb. E insci mò sto nost patron ch'eva pers, ch'eva mort, ch'el gh'eva pu; l'è tornaa a sto mond, l'è viv, e l'è in strada per vegnì a Ajaa. Stemm alegher, i mee compaa. Hin fenii, se dia vœur, i brutt agn de la rabbia e de la fam. Sto pajes che l'eva on giardin... nee sgiò per i trabaccol a la riva del Lambro; vedarii come l'è. Giurabrio! no le tujarav in affitt gnanch la calastria. La mia vigna, oh che vigna! Ve regordee sindegh? La par adess la crapa d'ona veggia; quattro scolcion despers coi radis succ; l'œucc dol patron ingrassa ol cavall; no spartiremm pu ol nost pan coi ciocchee de la libarda, nè coi lifrocch di montagn chì de dree, che vegneven sgiò comè i ors a la pianura per la rabbia dol ventro. Ma tutt ol pont stà a mœuv ol cœur dol nost feudetari; indull a tirann sgiò di spall tanci aggravi e gabell: sì s'el vœur mett a l'orden, come l'eva, ol sò pajes.

Sci. Vu disii ben, ma bœugna vedè se ol feudetari el vorarà fall, e se l'è inscì bon come se dis. L'hii cognossuu vu quand l'eva chì sedes agn fa?

Alb. Catto mò se l'hoo cognossuu! Tajavom ol pan con l'istess cortell, navem insema a ciappà usij e mazzà i ludri chì dol Lambro, e che soja mi; mi seva ol sò carœu, ol sò pagg e squas squas ol sò fiœu.

Lum. Mi men regordi appena. Ma se sà minga ol parchè l'abben casciaa via dol sò feud?

Alb. Se l'è ona cantilena pussee longa de la corda dol pozz: s'ol soo? eeh! men regordi domà ch'ol vœubbia mudà ol temp, chè no foo par dì, hin pussee quij ch'hoo daa via, che quij ch'hoo cattaa su. Intant che la bujva sgiò a Milan, e che se strappaven i cavij vun l'oltro, chi par i Torrian, chi par i Viscont, l'eva ol sur cont Ruggier del partii de la bissa. Già savii tutt queil ch'è suzzess: bott de scià, bott de là, ma la pu gajarda l'è toccada ai Viscont. Ol nost feudetari, ch'ol tegniva a man a quist, l'ha dovuu mett in pressa in pressa i gamb in spalla, e nà cont ol bordon a cercà la caritaa. Par on pezz no se n'è avuu nè nœuva nè imbassada, e pœù i han dij che a Genova l'eva soltaa in d'ona barca, la barca l'ha faa ona toma, e bona nocç. Che caragnà hoo mai faa mì allora, e no men saveva dà pas; l'eva inscì bon! Basta in st'ann pœù, ch'ol scior Otton Viscont l'ha boffaa in la lum

ai olter e ol s'è pettaa in cadrega, l'ha faa ciamà tucc i sò amis. S'è savuu ch'ol patron l'eva san e salv, disii mò? dent per la Franza, l'è tornaa ben in pressa, e incœu l'avaran chì a reciappà ol sò feud.

Tom. Mi sont l'omm pussee imbrojaa de sto mond. L'è domà cinq settimann che m'han mettuu chì a fà el fattor, e hoo trovaa tucc i coss in bularderi. No vorev minga ch'el sciur cont el credess che fuss staa mi on strattatton, e ch'el me casciass in strada.

Lum. Se l'è inscì bon com'ol dis compaa Alberton, no te dubitta che te staree ben tì, e staremm ben anch nujolter.

Sci. Vu disii ben. Ma e de chì come staremm? *(facendo cenno al viso)* parchè sti bon d'ordinari mi hoo vist ch'hin pu bon par i donn che par i omen.

Lum. Savii mò ch'avii reson. Hoo sentuù a dì che sti scior feudetari fan la roba in tre part; la prima no la scappa, là segonda se ghe comoda, e la terza l'è par nun.

Tom. Oh questa pœù....

Sci. Nò par bincio.

Alb. Eh stoo inanz mi par ol sciur cont. Fiœuj, stee pur col cœur in pas. L'hoo cognossuu su l'alba; el l'eva domà coi sciabel e coi usij. Pur ol ven d'on pajes sospett; chi va al molin, s'infarina; chi stà col loff, impara a osolà; chi va in l'acqua, se mœuja; chi tocca la pesa, se tacca; chi.... Ma eh s'ol ghe vegniss di dolor de ventro, ghi fa-

rem passà. Em imparaa an nun a portà la corazza e ol moriott; la durlindana la sem tegnì in man. Cont ona sterlera bona in sul coppin se fa passà la vœuja a sti feudetari di donn, de imparentass coi suddet; mi vedii, mi no gh'hoo pagura se fudessen in dodes.

Sci. Disii ben. Adess nujolter sem pussee soldaa che paisan a furia de casciann a la battaja, de fann trà sgiò port e romp castij; sem deventaa anem de carton, giurabrio.

Tom. Sì, ma intant vem adree a calà come i mosch quand cala ol teved. In la nosta comunitaa sevem pussee de dusent omen, e ades sem scernii, e sem pocch pu de sessanta. La battaja di 21 gennar i ha sciumaa via squas tucc.

Alb. Disimmel a mi, che seva denter cont i man e cont i pee, e par bincio gh'hoo faa di bej colp, e n' hoo schivaa di pesg.

Lum. Cuntee su, cuntee su, compaa Alberton; gh'hoo pussee gust a sentì cuntà i battali che i panzanegh de la nonna.

Alb. Seva a Seregn, ch' eva naa sgiò par barattà quella mula che trava scalzad fina in la biava. Ol sciur Otton Viscont l' eva giust lì coi sœu omen che se leccaven i piagh, desperaa di gran bott ch' even cattaa su. I Torrian in scambi soltavan, e stavan alegher a Des, fasend la galiccia a quist che chì. Tant fe, ch' el sciur Otton l' ha buu la spia ch' aveven scenaa ben la sira, ballaa, bevuu e ciappaa la ciocca, come on giovedì grass;

subet se rebellem su a la bell e mej, e fœura de Seregn tutta la bregada. Ai ses or de nocc, cont on frecc a maravilia, oh che frecc! Mi vedii, mi con trenta bacol hoo traa sgiò la prima porta: denter tucc in Des, e su par i scar, pinfeta, ponfeta, vuna no specciava l'oltra; la pareva ona beccaria. I Torrian mezz vestii, mezz in camisa se defendeven come la legor di can che gh' hin adoss, strensgiuu su, criand misericordia: nun ghe tajavom sgiò i paroll insema al cannaruzz, e inanz. Insomma l'eva gnanmò dì, che no gh'eva on Torrian in Des, gnanch a pagall. Nun em faa prodezz tucc in quella nocc, ma evem scoldaa su i orecc, n'erem minga degiun, vedii; evem vojaa la cantina e la despensa dol sciur Otton.

Sci. Vu disii ben; prœuvi anmì che quand poss rivà a solassà ol fiasch, la tujarev col diavol.

Tom. Hin tucc coss bej e bonn, ma chi perdem ol temp; pò domà stà a rivà ol patron, e n' em conclus nagott de quell ch'em da fà.

Sci. N' em conclus nagott; bœugna che pensem com' em da fà a tœuss de doss tanci gabell che n' han traa in miseria.

Tom. Savii ch' ol Castell l' è mezz in malora, e che tocca a nujolter a giustà la muraja, a nettà i foss, a pagà la colcina, la sabbia, i prej che fà de besogn?

Lum. Ma com' em da fà? Mi me senti ri

scià i cavij domà a pensagh, chè no gh' è danee, e bœugna pagà ol fœuder, ol fass de fen, duu stera de gran, e ses danee par testa.

Sci. Vu disii ben, ma disii minga tutt: e la vicciura di asen fina a Milan ela ona nespola? I asen hin staa coppaa tucc in l'ultema battaja.

Alb. Par i asen, compaa, pjet minga fastidi, chè gh' è restaa anmò la razza: la boreja l' è i gabell che ne metten adoss i feudetari.

Tom. E nun recorremm dal sciur Otton, fem duu deputaa che faga varè i nost reson. Coss' en disii?

Sci. Coss' en disii? fem i deputaa?

Alb. Sciuri nò, che sem minga chì par fà di deputaa de mandà a Milan.

Sci. Savii che disii ben! Femi minga i deputaa.

Alb. Sciur nò, chè ghe vœur i deputaa par mandà dal patron a fà i nost creanzi, e cercà la despensa di gabell.

Sci. Fem donca i deputaa.

Lum. Ma fasend i deputaa, chi em da fà?

Sci. Chi em da fà?

Tom. No serv a strologà, mi disi ch' hin già faa.

Sci. Hin già faa i deputaa.

Lum. Ma chi diressev mò?

Tom. El nost consol compaa Alberton l'eva amis dol sciur cont; mej de lu nissun pò juttann.

Sci. Ma savii che disii ben: mi foo par prim deputaa compaa Alberton.

Lum. Sibben, compaa Alberton.

Alb. Adasi, adasi; mi no vuj fà tort a la carica; come consol mi resti giamò deputaa de sè. Rezevi ol vost bon cœur, ma in materia de giurisdizion vuj sostegnì quel che me tocca, no vuj romp i statutt de la comunitaa: femmen duu d'olter.

Sci. De vera, besogna fann duu d'olter.

Alb. E sti duu d'olter han da vegnì con mi, e a mi me tocca a fà la prima figura e i zerimoni.

Sci. Fem donca i deputaa.

Tom. Che deputaa vorii fà? Sem domà in trii, podem andagh tucc trii.

Sci. Vu disii ben; andemmegh tucc trii.

Alb. Vu disii mal, el mè compaa. I deputaa han da vess domà duu: vorii mett su di usanz che gh'hin mai staa? Allon, preparee i buscaj.

Lum. Hin giamò chì preparaa.

Alb. Scià a mi. Chi tira su la curta resta fœura.... Compaa Scisger, tiree su...; a vu, compaa Lumaga.

Tom. Han tiraa su i buscaj pussee longh. Mi resti fœura.

Alb. Compaa Tommas, fee minga di novitaa, tiree su la vosta.

Tom. Tœuj, l'è la pu curta.

Alb. Donca compaa Scisger e compaa Lumaga saràn i duu deputaa che compagnaran

mi Alberton consol dal sciur cont Ruggier par complimentall, e pregall de sollevà la nosta comunitaa di gabell che tocchen a lu.

Tom. Gh' hoo piasè che no me sia toccaa sta deputazion, parchè ades gh'avaroo da fà cinquanta millia coss. A ben revedes. *(parte.*

Sci. Bondì, compaa Tommas.

Alb.
Lum. } Bondì.

Sci. Mi vuj nà a vedè se la mia vacca la faa ol buscin. Alegher. *(s' incammina, poi si ferma a sentire.*

Alb. Alegher pur. Ve faroo visaa quand avaram da nà dol sciur cont. *(Scisger parte.*

Lum. E mi naroo a monsg i mee barinn. Bondì. *(parte.*

Alb. Bondì. E anca questa l'è fada. Dopò che mi sont deventaa consol, questa l'è quella di quarantasett vœult che hoo tegnuu ol consej. Se no gh'eva mi, ol nost paes ol sarav giamò desfaa. Mi l' hoo tegnuu in pee cont i consej, cont i danee e con sti duu brasc. Oh nemm on poo a fà colezion, che me senti propi petitt. Tej, tœuj mò la mia donna che la ven a trovamm chì in piazza. Che cara gioja! Se tutt i donn fudessen come la mia, la sarav la cuccagna de tucc i cuccagn.

SCENA II.

Angiola e detto.

Ang. Stet ben, ol mè car Alberton? Sta mattina l'è duraa ben on pezz ol consej.

Alb. Ma vedet, em dovuu trattà d'on interess che portava del temp. Te see che sta mattina se speccia ol nost feudatari; bœugnava pensà a quejcossa de gross.

Ang. Te saree stracch. Ven in cà, quietet, ven a fà colazion, che t'hoo pareggiaa ona menestra che te piaserà.

Alb. Coss' ela?

Ang. Verz e fasœu col brœud de cappon.

Alb. Oh bona! Starala on pezz a cœus?

Ang. De chì a on quart d'ora la sarà a la via. Tova madri la ghe tend dree. Se te savesset; povera veggia, l'è fœura de lee par ol piasè de tornà a vedè ol feudetari. La ne dis tant ben, che anca mi me senti bisià in dol cœur par la curiositaa de vedell.

Alb. Pensa mò s'el fudes viv tò padri! Ol podeva mò speccià on olter agn a morì! Che gust, che gibilera no l'avarav faa a tornà a vedè ol sò patron, ch'ol ghe voreva insci ben.

Ang. Te gh'ee rason; pover pà, nol gh'eva olter in bocca ch'ol sò car patron. Ol me diseva tant ben de lu, ol me cuntava tutt i sò desgrazi cont on cœur ch'ol me fava piansg anmì; ol me diseva che s'ol fudess staa viv, mi sarev stada ona sciora; ol voreva dimm di olter coss, ma ol pareva ch'ol magon ghe soffogass la parola in bocca.

Alb. Varda s'ol ghe voreva ben al sò patron. Te see che tanci vœult nol gh'eva pan da mangià, che l'è mort sbris, miserabel, ol podeva vend quell'anell ch'ol t'ha lassaa, ma sciur nò, parchè gh'eva ol retratt del patron: puttost morì de fam che dall via; in dove l'ett?

Ang. Ghe l'hoo chì, ol porti sempero a doss, e quand podarem fass cognoss che sem marì e miee, ol vuj portà in dit insema de quell che te m'ee daa tì.

Alb. Cara la mia Angiolina, no vedi l'ora che passa st'olter mes; squas tucc i dì o ven vun, o ven l'olter a seccamm mi e mia madri par vorett sposà. Compaa Lumaga e Compaa Scisger no la fenissen mai.

Ang. Se se podess fall savè subet che sont giamò maridada, gh'avarev pussee piasè.

Alb. Ma l'usanza l'è de speccià almanch ses mes a maridass onà tosa che ghe sia mort ol padri o la madri. Se mi t'hoo sposaa prima, l'è che l'ha voluu inscì tò padri, e la mamm no la te voreva in cà, se no sevom sposaa in prima, e se se tarda a fall savè, l'è perchè no disen che ten sia daa nagott de la mort de tò padri, e pœù e pœù....

SCENA III.

Tommaso e detti.

Tom. Ovej, ovej, l'è vegnuu, l'è vegnuu. Hoo trovaa che l'eva giamò in Castel. Che bravo scior! L'è marenconegh, ma l'è affa-

bel; el m'ha ciamaa tance coss, ma mi hoo poduu savegh dì nagott; ol m' ha daa orden de visà subet ol consol, ch'ol se trœuva chì al pianton, che lù ol ven subet.

Alb. Ma mi bœugna che prima vaga a fà sonà el campanon....

Tom. N'importa nagott.

Alb. Vu savii minga i statutt.... e pœù ol compliment... i deputaa.

Ang. Mi me senti a bàtt ol cœur, a vegnì on rincress. *(parte.*

Alb. I verz coi fasœu saran cocc; disigh che vegni subet. *(via.*

Tom. Ol me duvis che sto mè patron ol gh'abba di gran pensee; e quell' olter forestee che l'è insema, chi saral? Oh! Hin giamò chi.

SCENA IV.

Il Conte, d'Elbiœu, e *detto.*

Co. Avete avvisato il console?

Tom. Ol m' ha dìj ch' ol ven subet.

Co. Andate nel castello a preparare quanto v' ho detto.

Tom. *(parte.*

Co. *(ad Elbiœu).* Ecco il luogo, eccolo; qui cominciò la serie delle mie funeste disavventure. Misero me! Son io padre ancora? Vive l'unica mia figlia, che lasciai qui celata, o la perfidia nemica giunse a scoprirla, ed a svenarla nelle braccia dell' amoroso fattore cui l' avevo affidata? Perdona, amico;

il dubbio di non esser più padre mi atterrisce... Che farò io? Consigliami, assistimi... L'allegrezza con cui volai in questo luogo su la speranza di rivedere la mia figliuola è volta in una titubanza penosa. Ah vittoria del mio principe, nulla mi hai tu dato, se nel momento che torno ad esser potente, io cesso di esser padre.

Elb. Caro ed amato conte, le disgrazie che figurate a voi medesimo, tolga il cielo che siano vere: io non sarei meno di voi sventurato; l'amicizia che fra di noi fu stretta quando entrato in casa mia in qualità di scrittore faceste vedere o una nobiltà dissimulata, o certamente un genio superiore ad una bassa nascita, quest'amicizia doveva essere confermata fra noi coi più saldi vincoli della parentela. Questa figlia ignota, che tante volte ho figurata a me stesso saggia come il padre, avvenente qual voi mi solevate dipinger la genitrice, questa promessami da voi in isposa, ha già acquistato l'impero degli affetti miei, già l'amo in voi, già adoro in lei la vostra virtù. Non sia mai che l'abbia perduta, nè che abbia a dividere con voi anche il dolore di questa nuova sciagura. Caro amico, richiamate la costanza vostra. Il cielo, che ha cominciato a proteggervi, perfezionerà quest'opera della mirabile sua provvidenza.

Co. Quanto più cerchi di consolarmi, tanto più mi affliggi, o caro amico, e se per

una fatalità l'avessi perduta!... Quando io ti cavai dalla Francia, te la promisi per isposa in contraccambio delle tue beneficenze, perchè ti volevo erede delle mie sostanze; ma se ho perduta la figlia, son mancatore ed ingrato.

Elb. Il non potervi esser genero sarebbe la sola afflizione del mio cuore; delle sostanze io non mi curo, bastandomi nella promessa la prova del vostro gran cuore; compenserebbe ogni perdita l'amicizia vostra.... Ma voi ed io ci andiamo forse travagliando fuori d'ogni proposito. Udite; questo fattore, ch'era il custode ed il creduto padre della fanciulla, si cerchi. Sperate, ed affrettate ormai ad entrambi il piacere, a voi d'abbracciare la figlia, a me di vedere la sposa.

Co. Ne chiesi al nuovo fattore, ma nulla mi seppe dire, perchè solo da cinque settimane in qua fu posto ad amministrare le mie sostanze. Ho fatto chiamare il console, e a momenti l'attendo: saprò da lui ove sia il vecchio fattore Ambrogio. Voglia il cielo che io non sia gettato nella più profonda desolazione.

Elb. Alcuno s'appressa.

Co. Dopo sedici anni d'assenza più non conosco alcuno: ma pregoti stia fra noi celato questo arcano: ricaveremo con prudenza il fatto: io dissimulerò il mio dolore, acciò nissuno mi condanni per avere sì lungo tempo obbliata ed avvilita una figliuola sino a lasciarla crescere, se pure esiste ancora, sotto l'educazione d'una rustica persona.

SCENA V.

Albertone e detti.

Alb. Oh car ol mè car sciur cont!.... l'è anmò spuaa spuisc quell de sedes agn fa: hal faa bon viagg? l'è tornaa lu chì al nost pajes .. Ch' ol me daga lussenzia che ghe basa la man.

Co. Buon galantuomo, non fate cerimonie... Ma chi siete voi?

Alb. Oh bella! Mi ol cognossi lu, e lu ol me cognoss minga mi? bœugna ben che mi abba mudaa la filosomià!

Co. Per quanto io vi rimiri...

Alb. Se regordel pu dol sò scuder che ghe nava denanz al cavall, che ghe portava la lanza? Se regordel minga de quand quell maladeccio Torrian l'eva lì lì col cavall adoss par sciumagh ol coo, che mi allora, stizzaa come ona bissa, gh'hoo misuraa ol manegh de la lanza sul moriott, e l'hoo traa sgiò de cavall locch, sbasii e mezz mort? Che l'ess almanch coppaa dol tutt, chè l'è staa la cavosa ch'ol nost car sciur cont ol n'ha dovuu piantà chì come tanci poresitt senza la pitta.

Co. Ah siete voi? Caro Albertone... Caro il mio liberatore ... Amico *(ad Elbieu)*, il credereste? Mi serviva questo di scudiere. Io lo vidi mille volte cimentare la propria vita per salvare la mia, e quante volte i capi dell' armata fuggirono, quando questi immo-

bile difendendo sè stesso e me, si opponeva a' più valorosi nemici! Chi direbbe mai ch'egli sia nato per essere contadino?... Torna fra queste braccia *(ad Alb.)*; il tuo valore ti rende degno d'esser amico, non vassallo del conte.

Alb. Ol me fa vegnì vœuja de piansg.

Elb. Oh tenerezza! Ecco le anime grandi; il pregiudizio della nobiltà non li rende ingrati.

Co. Albertone, senz'altre espressioni resta fra noi stabilita una perpetua amicizia; tu mi potrai giovare ancora, più che non credi, negli affari di questo mio feudo. Dimmi chi è ora il console?

Alb. Ol consol? Sti quattr' oss chì.

Co. Tanto meglio. A proposito, ditemi: voi dovete aver conosciuto il mio vecchio fattore Ambrogio!

Alb. Ol me domanda se hoo cognossuu Ambrœus? Catto mò, sevom scisger e buell, serom come duu fradij.

Co. Dove abita presentemente?

Alb. L'è cinqu mes che l'è deventaa bona anema.

Co. Ohimè!

Elb. Voi vi turbate? Che volete significare con ciò? *(ad Albertone.*

Alb. Vuj dì che l'è sballaa, che l'è mort.

Co. Che fu della sua infelice famiglia?

Alb. Eh no ghe poss cuntà che di miseri; se savessen...

Co. Vorrei chiedere... Chi sa.... Oh Dio!

Alb. Oh l'è staa pur desgraziaa quell pover omm! Ch'ol senta: squas tucc i olter fattor in coo de l'ann l'è pussee quell che tiren in dol sò soree, che in quell dol patron: hin ben vestii, grass comè dord, lenc e pettard comè na gira. Ma ol pover Ambrœus, on galantomm de quella sort, che nol tirava olter che al vantagg dol sò patron, gh'è toccaa d'ess casciaa via come on desutel, e squas squas de dovè morì su la paja.

Co. (Costanza o mio core). Albertone, io vorrei sapere da voi se lasciò famiglia.

Alb. L'ha lassaa ona povera tosa...

Co. Una figlia!... di qual età?

Alb. La gh'avarà lì per lì desdott in desnœuv agn.

Co. Questa figlia dove si ritrova ora?

Alb. Ghe cuntaroo Sta povera tosa, dopo mort sò padri, la cercava da nà a sciaà fœura i pegor, tant da trovà da scœudes la fam. Mia madri, che l'è sempro stada d'on cœur largh e morever, l'ha tirada in cà lee, par fass juttà a fà i sò facc, e par no lassalla in stondolera, parchè l'è ona tosa visquera, bella, bianca e rossa comè on lacc e vin, savia, dabben, e ben piantada...

Co. Ho inteso. Io avevo dell'affetto al padre suo, ed anche degli obblighi. Lodo l'attenzione vostra, e di vostra madre: riguardo come fatti a me i beneficj che avete compartiti alla figlia. Io non bramo altro che di veder questa giovane, per poterle provvedere secondo i meriti del padre.

Elb. (Dal labbro della fanciulla potremo rilevar meglio se sia veramente quella che noi cerchiamo) *(al Conte.*

Co. Se deggio credere ai teneri moti del cuore, amico *(ad Elb.)*, ella è dessa... Ma non vorrei lusingarmi di troppo...– *(ad Albert.)* Guidatemi alla casa vostra; voglio in persona assicurare la figlia della mia protezione.

Alb. Oh sciur cont, cossa vœurel vegnì a ris'cià ona gamba su par ona scara de legn? No l'è minga ona cà degna de lu. Ghe la menaroo mi la tosa al sò Castell.

Co. Mi dimenticavo d'una cosa troppo importante; ditemi, qual è il nome della fanciulla?

Alb. L'ha nom Angiolina. Oh adess ghe la mandi chì subet. *(parte.*

SCENA VI.

Il Conte e *d'Elbieu.*

Co. Qual fulmine ha troncate a mezzo le mie speranze! Ora solo m'accorgo d'essere sventurato. Sorte crudele! tu hai ritenuto all'ultimo il più fiero de' tuoi colpi.

Elb. Amico, quali smanie? L'eccesso della gioja vi porterebbe al delirio? Non vedo che ragioni di dileguare ogni timore...

Co. Ambrogio più non vive, non avrò almeno chi mi additi il sepolcro della figlia, per andare sopra quello a struggermi in pianto.

Elb. Che dite voi di sepolcro? La giovane che Albertone tiene in casa sua non è dessa la figlia vostra?

Co. Taci; tu mi squarci il core. Mabilia era detta la figlia mia; questa si chiama Angiola. Oh nemici crudeli! Quant'era meglio che sfogata aveste sopra di me la micidiale vostra collera; avreste almeno congiunto il mio al destino dell'infelice mia consorte, della disgraziata figlia, della stirpe mia, che fu il bersaglio dei colpi più spietati dell'avversa fortuna.

Elb. Oh troppo ingegnoso a tormentare voi medesimo! Non mi diceste più volte che lasciaste Ambrogio in età di non più procrear figli? Ch'egli era accorto, e sommamente affezionato a voi? Nel nome di questa giovane, che non corrisponde a quello che poneste voi alla vostra prole, riconoscete la norma del più ingegnoso affetto. Sì, me lo fa credere il mio cuore, per sottrarla a' nemici, Ambrogio avrà mutato il nome alla bambina.

Co. Deggio io crederlo? Ahi temo di non accrescere colla speranza i miei mali... In qual abisso di dubbiezze è mai piombato il cuor mio! Amico, guarda che la tua pietà non abbia poi a farmi dolere di te, che cerchi placare con nuove lusinghe il mio cordoglio.

SCENA VII.

Angiola e detti.

Ang. (in disparte) Alberton m' ha mandaa chì ... Ma mi tremi tutta .... hoo suggizion de sti sciuri, vuj squas tornà in dree.

Elb. (vedendola) Amico, osservate *(al Conte.*

Co. (osservandola) Travedo! .... questa è l' effigie dell' estinta mia consorte ... Vaga giovane, avvicinatevi .... non temete, siete voi Angiola?

Ang. Come sal lu ol mè nom?

Co. Caro amico *(ad Elb.)*, o io sogno, o ella è... Vi ha mandato qui Albertone? *(ad Ang.*

Ang. Sciur sì, el m' ha dij de trovamm chì, ch' el ven subet anch lu.

Co. Io vi ho fatta chiamare: Ambrogio mi era assai caro. Ditemi, vostro padre ebbe altri figli?

Ang. Sciur nò... sont sempro stada domà mi.

Co. Avete conosciuta vostra madre?

Ang. Oh scior, se l' è morta quand mi sont nassuda!

Elb. Non mi diceste che vostra moglie morì quando diede alla luce l' unica vostra figlia?

Co. Sì.

Elb. (Questi sono indizj che lusingano).

Co. Non vi parlava mai vostro padre del conte Ruggiero feudatario?

Ang. Nol gh' eva olter in bocca ch' ol nom de quell bon scior; ol me diseva che sarev

stada fortunada annì, s'ol fudess staa viv *(lo guarda con sorpresa, poi cava un anello con ritratto, e lo guarda di nascosto, quasi volesse confrontare il ritratto coll' originale).*

Elb. Lo avrà detto Ambrogio alludendo alla fama della vostra morte, che voi faceste cautamente spargere. Amico, io credo che siamo in porto. Infatti ad una figlia abbandonata non poteva avvenire sorte migliore di quella di trovare un giorno il vero suo genitore.

Ang. (con vivacità, nascondendo l'anello) Sì mò che l'è lu *(fra sè).* Oh! car ol mè sciur patron, l'hoo cognossuu adess, l'è propi quell.

Co. Vaga giovane, voi mi conoscete?...

Ang. Ch' ol guarda chì... *(mostrandogli il ritratto.*

Co. Il mio ritratto!

Ang. Mè padri prima da morì ol me l'ha daa, e ol m'ha lassaa par testament de portall sempero adoss, ch'ol doveva ess la mia fortuna.

Co. Oh me felice! Vieni fra queste braccia *(fa per abbracciarla, e Angiola si ritira.*

Ang. Ovej cossa fal? S' usa minga in sto pajes a fà de sti vers.

Co. Ah cara, desiderata e pianta mia Mabilia!

Ang. Oh ch' ol me lassa on poo andà a cà. Mi no soo coss' ol sa diga.

Elb. (Oh tenero spettacolo!)

Co. Figlia mia diletta, qual renitenza! tue

padre t'abbraccia... Quel ritratto io medesimo lo diedi ad Ambrogio, perchè a te raccomandandolo se fosse ritornato, m'indicasse la vera mia prole. Credi al pianto che la consolazione mi trae dagli occhi. Il tuo nome non è qual tu credi d'Angiola, tu sei la mia Mabilia; acciò non fosti involta nei pericoli del padre, ti lasciai, fuggendo, ad Ambrogio. Attendi che si calmi alquanto l'allegrezza che quasi m'opprime, e saprai meglio ogni cosa. Vieni, andiamo al Castello. Cielo, ti ringrazio alfine; ora hai cancellato la memoria delle mie lunghe sventure che sembravano irreparabili. Ho trovato la figlia, io sono felice.

Ang. Hoo da cred!...

Elb. Sì, amabile fanciulla. Nel mio amico voi scoprite l'amoroso vostro padre. Non indugiate a riconoscere chi vi ha data la vita.

Ang. Sì ch' ol cœur ol me le dis che lu l'è ol mè car pà!

Co. Andiamo al palazzo. Oh giubilo!

Elb. Oh giorno fortunato! (*Angiola viene quasi portata via fra le braccia d'ambedue.*

SCENA VIII.

Albertone, che sopraggiungendo vede Angiola partire.

Alb. Cossa vedi? Oh Alberton! Mia miee in brasc al feudetari e a quell'olter sciur! Oh donn! Oh birbi! A mi sangue de bio!

La miee d'Alberton trattada come la miee d'on olter? L'onor mè, la mia roba, la mia Angiolina! no ghe reussiran nò par bacco. Andem: mi no ghe vedi, ma nò che ghe vedi anch tropp. Oh Alberton! Alberton, la toa Angiolina.... No saront Alberton se no ghe la faroo vedè. *(va via di corsa.*

ATTO SECONDO.

SCENA PRIMA.

Albertone, poi *Scisger*, e *due armati.*

Alb. Ol foss l'è soltaa. Seva ol pu morever di sò sudet, ol pu taccaa de la sova gent; ma robamm la donna? toccamm in dol cœur.... Oh patron senza caritaa! a che brutt pass te me strascinet. Lassattela! nò. Morirev de magon. Anem donca Alberton, tentemm de recuperalla, o morimm, se no podem juttalla. Sii chì, fiœuj?

Sci. Sem chì.

Alb. Dem ben a trà. Quij de la Costa se postaran da la part dol Castell che guarda in la Vallada d'Inverigh. I mee de Rialdin i foo vegnì adree al Lambro fina al pont par stoppà ol pass. Vu visee subet compaa Lumaga ch'ol manda i sò biolch al pont levador. Mì specci chì i mee buli, e subet che

vegnen, doo ol segn, e via la scalada ai muraj dol Castell: buttarem sgiò la porta, e portarem via la tosa di sciamp de quij gallasc. Sentii, compaa Scisger, giuri par sto sass, dove me sont settaa quarantasett vœult par sostegnì l' onor dol nost comun, giuri par sto pianton che l'è staa testemoni de tucc i consej che mi hoo daa, giuri de no mett sgiò pu la rabbia e la fadiga fin che no abbia liberaa ol pajes, e tolt ol nost sangu fœura di ong dol loff.

Sci. Vu disii ben, e sta vœulta gh'hii on carr de reson. Vardee se quella bella tosa l' ha da nà in bocca a di sciori che ven da Franza! Basta, me raccomandi a vu, messee Alberton; savii che ghe vuj ben mi a la tosa.

Alb. Vu disii ben; sii on omm che merita ona bella miee; ma adess, car compaa, no gh' em temp da perdes: da chi na mezz' ora sarà chì tutta la gent; e besogna vess a l' orden.

Sci. Vu disii ben; voo via subet. *(parte.*

SCENA II.

Albertone solo.

Pover Alberton! chi te l' avess mai dii che la toa donna la te dovess piantà, e lassass menà via senza gnanca ciamà ajutt! Angiolina senza cœur .... Ma sont staa mi on mazzarucch, chè doveva nagh insema. Sitta maladesna quand l' hoo mandada chì sola! Ol sciur cont ol me l' ha fada; con di bej pa-

roll ol m'ha dubbiaa. Ah destin razza schiscia! On galantom! Ol sciur cont on galantom? I galantomen fan minga de sti azion inscì baronn... Sont fœura de mi... portem via i vacch, i barinn, i asen... Ma Angiolina... Oh che cold, e sti buli no vegnen?

SCENA III.

Angiola, con due smanigli alle braccia e gioje al collo, e *detto*.

Ang. Ah car ol mè Alberton... (*con ansietà.*

Alb. Te see chì?

Ang. Ah se te savesset!

Alb. Hoo minga da savell, che t'hoo veduda mi cont i mee œucc a lassatt portà via squas squas in brasc?

Ang. Oh caro tì, l'è minga che mi...

Alb. Sara, sara quella bocca; te me velenet, te me tradisset, te me vœu fà crepà.

Ang. Ma sentem parlà... ma sent...

Alb. Coss'hoja da sentì? Coss'hin quij tort che te gh'ee ai brasc? coss'hin quij lusirœul che te gh'ee al coll, e sti belee?

Ang. Mi ha daa...

Alb. Ol sciur cont, o quell forestee dol diavol?

Ang. Oh mi vuj parlà. Ol sciur cont l'è ol mè pà, mi sont soa fiœura; sont minga fiœura d'Ambrœus, hoo minga nom Angerina... (*con somma fretta.*

Alb. Chè? comè? oh razza!

Ang. Ah se te savesset, sont fœura de mi;

quanti coss hoo mai savuu: ol sciur cont vè ol gh'eva ona tosa piscinina; quand l'ha dovuu scappà via dol pajes l'ha consegnada a Ambrœus, e mi vè sont quella tosa.

Alb. Diset da bon? ti te see fiœura dol nost feudetari?

Ang. Sì, sì, e sont domà mi vè; quanci bej coss ol m'ha cuntaa ol sur pà; ol m'ha dii che mi adess saront la sciora pussee ricca de Milan, che sont padrona de tanci lœugh, che fina i nevod dol prencip corraran a cercamm .... guarda mò ... *(l'osserva in viso)* Cossa gh'ét? te sentet maa?

Alb. Che scigheron me quatta i œucc *(si mette a sedere)*. Ah gelosia, in che precipizi te m'ee tiraa *(resta pensieroso.*

Ang. Coss'eel che te dà fastidi? Dimmel, dimmel a mì.

Alb. Nagott, nagott... Dove sont?

Ang. Te see chì con la toa donna; fatt spiret.

Alb. Sì.

Ang. Te despias che mi sia fiœura dol feudetari? che sia deventada ona sciura? L'è mej par tì.

Alb. Ah cara Angiolina, mi vè, mi Alberton, se inscambi fuss ol patron de Milan, ghe n'avarev piasè mai oltertant, ma Alberton l'è on paisan, lee l'è la mia patrona... Se ol sciur cont ol riva a savè che mi sont l'omm de la soa fiœura, par mi l'è finida, par el manch m'impicchen.

Ang. Tas, tas par caritaa; gh' hoo piasè de vess fiœura dol feudetari domà par amor tò de tì.

Alb. Diset da bon?

Ang. Sì, ol mè car omm.

Alb. *(s'alza, e l'abbraccia).* Ah cara la mia donna, te me mettet on spiret da leon; che vegnen, che vegnen adess quij sciori da la Torr, che ghe la daroo d'intend mi ... Dimm, cara, te ghe l'ee dii a tò padri che sem marì e miee?

Ang. Mi nò, no te m'ee dii ch'em da stà anmò on mes denanz fall savè?

Alb. Sì se Ambrœus ol fudess staa tò padri, ma adess l'è on olter cunt.

Ang. Te gh'ee reson; gh'eva minga pensaa a sta cossa; se me regordava, gh'el diseva.

Alb. Dimm on poo, e se a tò padri no gh' andass in dol vers sto matrimoni?

Ang. Ch'ol la desfa s'al pò.

Alb. Sét cossa faran? me copparan mì e pœù te daran a on oltro.

Ang. Coppatt tì, coppà ol mè omm?... Se sont stada sempro morevora comè ona pegora, deventaroo ona bissa, ona leonessa; ghe piantaroo tucc i sò danee, ol sò feud, renegaroo mè padri....

Alb. Ah! che te see pur cara *(torna ad abbracciarla.*

Lumaga, in disparte, che, veduto i suddetti abbracciarsi, resta mortificato e si ferma indietro pensieroso; *Albertone* ed *Angiola*.

Alb. Oh va in cà a cuntà sta bona nœuva a mia madri: la vœur deventà pussee giovena de des agn. Sent, dill a nissun d' olter vè.

Ang. Oh nò. Stà ben, fa prest anch tì a vegnì a cà. *(parte.*

Alb. Sì... me sont pers via con la miee, e me sont scordaa de visà la gent ch' en vegna minga al Castell. Compaa Alberton! t' ee faa la scarpiattera, e vattel a catta se te saree a temp da mettegh la pezza. *(fa per partire, e vede Lumaga)* Voj là.

Lum. E inscì? I mee biolch hin giamò al pont levador.

Alb. Torna, torna subet a menaj a cà, e fa prest, chè nissun veda. No sét, Angiolina l' è giamò fœura dol Castell.

Lum. *(mortificato)* Ol soo, ol soo (inscì nol savess); gh'hal faa nagott ol sciur cont?

Alb. Oh nagott; l' è mi ch' eva piaa ona pegora par on loff; dol rest ol l' ha tirada in Castell par certi cunt de sò padri che te see l' eva ol sò fattor.

Lum. Ma, e i vost omen de Rialdin hin giamò lì al pont.

Alb. Oh pover mi, corri subet a faj tornà indree *(parte.*

Lum. Va là, va là che te consciaroo mi

comè i sardell in dol barì. Ol cred che mi n' abba minga veduu brascià su la mia morosa *(si volta, e lo vede ritornare)*. Tej, tej, el torna indree col sciur cont e quell forestee. Oh catt, gh' han la spada in man. Prest, prest, che me sconda chì a pôs a vedè. *(si ritira.*

SCENA V.

Conte e *D'Elbieu* con spada sfoderata, e *Albertone.*

Co. Oh tradimento!

Elb. E si può immaginare simile perfidia?

Co. Che ha fatto Ruggiero a' suoi sudditi? Si cinge il Castello, sono astretto a fuggire per una segreta porta... Con queste accoglienze son io ricevuto il primo giorno? Ah quanto più vi penso, più mi confondo!

Alb. Ch' al se padima, sciur cont, ol vedarà che ghe sarà nagotta. Saran i pajsan de sti contorna che saran vegnuu a fagh legria. (Oh se poss cavammela!)

Elb. E con scale da salir mura, con travi da far breccia, a mano armata si viene a far festa al conte?

Alb. Che no fudessen quij de la Torr che sien vegnuu a fà de bulo?

Elb. Conte, la vostra tolleranza vi potrebbe esser fatale: non temete. Torniamo tosto alla città; sarà impegno del vostro principe il rimettervi in pacifico possesso del vostro feudo, e l' insegnar a questi temerarj a rispettare in voi il loro signore.

Co. Sì, a mio dispetto converrà pure ch'io cominci ad esser severo.

Alb. Ah par caritaa, sciur cont, ch'al se triga chì on poo! Naroo mi a ved; sont cognossuu; ol sa che ghe vuj ben; se saran di nost, sentiroo cossa vœuren; e se fudessen i nemis, ol sa coss' hoo faa di oltri vœult. Torni subet. (*parte.*

Co. Io tutto spero dalla fedeltà di costui: inorridirei, se bisogno mi fosse per sicurezza mia di versare il sangue... Guardiamo che non ci assalgano questi assassini alla sprovveduta. Ma ohimè! e la figlia... nell' andar dalla madre d' Albertone sarebbe mai inciampata...

Elb. No, conte, non è da temersi di questo. I rozzi panni ancora nascondono l' esser suo...

Co. Eppure sono così sventurato che temo non siasi la figlia tradita da sè stessa per l' eccesso dell' allegrezza... Vieni, amico, andiamo, certifichiamoci; voglio salvarla, o perire.

Elb. Sì per voi, per una vostra figlia, per la mia sposa mi sarà dolce il sagrificare la vita. Andiamo...... (*per partire.*

SCENA VI.

Lumaga e *detti.*

Lum. (Sont a temp). Sciur cont: ol se fida lu da nà attorna cont on bularderi de sta sort?

Elb. Finchè abbiamo questa spada fra le mani, sapremo far costar cara la nostra morte.

Lum. Par mi, veden, che me sbusen pur; no me mœuvi da chì par defend ol mè patron.

Co. Ma sai tu perchè mai sia successa questa sollevazione?

Lum. L' è suzzessa parchè quij che fan di carezz ai gatt, se trœuven sgraffignaa.

Co. Pur troppo è vero! ma non mi pentirò d'aver voluto esser benefico: aveva già sciolti i miei sudditi dai tributi; voleva esser loro padre, più che signore. Chi mai ha cangiato il cuore de' miei vassalli?

Lum. Mi al direv, ma hoo pagura de la mia pell, parchè s' ha da fà cont on bulo ch' ol m' ha fina robaa la morosa, e s'al riva a savè che mi hoo parlaa, ol me schiscia ol coo comè on biss.

Elb. Parla; noi ti difendiamo; non devi temere.

Co. Sei sicuro, su la mia fede.

Lum. Oh l' è on muso che l' ha minga pagura de cinquanta.

Co. L' unico forte ch' io conosca è Albertone. È nato qualche nuovo Ercole nel mio feudo?

Lum. Adess che l' ha minzonaa lu, ghel diroo anmì. L' è giust ol compaa Alberton.

Co. Albertone?...

Elb. Ah traditore!

Co. Capace di simil perfidia!.. Eh non ti credo... menti.

Lum. Sciurî nò, disi propi la veritaa, e se nol vœur minga cred, ghe meni chì subet i testemoni. *(parte.*

SCENA VII.

Conte, d'Elbieu, poi Tommaso.

Co. Di chi mi fiderò io mai, se coloro che mi diedero già prove d'amicizia, così indegnamente mi tradiscono!

Elb. Mi pare strano che Albertone abbia potuto congiurare contro di voi; differite almeno a crederlo, finchè non sia certo il suo delitto. Voglio sperare che non avrete a punire in lui un infedele.

Tom. Sciur patron, bona nœuva; ch'ol staga su alegher; Albcrton l'ha liberaa la porta dol Castell. Gh'eva lì des o dodes mostacc de coldiree che staven lì lì par buttà sgiò la porta. Riva compaa Alberton, appena el mœuv la bocca, che quij lizzon con la cova in mezz ai gamb hin voltaa via. L'è vegnuu denter lu, e ol m'ha dii: Corrii dal vost patron, che l'è là al lœugh dol consej, disigh ch'al staga de bon auem, che in d'on quart d'ora no ghe sarà pu ona mosca intorna al sò Castell.

Elb. Vel diss' io? Costui è veramente un uomo singolare.

Co. Ma io non so se sogno, o se sia desto. Anche ne' miei più innocenti affetti sarò perseguitato? Forse invidian costoro il valore

di Albertone, e perchè odiano il mio bene, vorrebbero la sua rovina, acciò non mi fosse d'appoggio? Ho inteso *(a Tom.)*. Le presenti circostanze non vogliono che io mi parta da questo luogo. Va alla casa di Albertone, e conduci a me la figlia; ma guarda di non manifestare la sua condizione, acciò non venga esposta a qualche pericolo.

Tom. (parte.

Co. Appena trovo la figlia creduta estinta per tanto tempo, mentre voglio festeggiare il mio ritorno col darla a te in isposa come pegno della mia gratitudine, involto mi trovo in queste turbolenze che mi avvelenano il cuore.

Elb. Acquietatevi; certo che io non avrei mai creduto di trovare queste province divise in tante sanguinose fazioni: forse che il veleno sparso in questi popoli dai perfidi Torriani, segretamente vi serpeggi ancora a vostro danno? Sì, affrettiamo questo nodo. Io non bramo che di poter difendere col mio braccio un amico, un suocero ed una sposa. L'umile educazione che ebbe non ha offuscato lo splendore della sua nascita, ma ha servito a nudrirla in quella innocente semplicità capace di adescare le anime più che le ricercate e maliziose lusinghe. Consoliamoci a vicenda; voi trovate la figlia degna di voi; io nella figlia vostra ritrovo una sposa superiore di molto a quella vantaggiosa opinione che ne aveva concepita.

SCENA VIII.

Lumaga, Scisger e *detti;* poi *Albertone.*

Lum. Ecco chì sto galantomm, ol farà testemoni che Alberton l' è staa quell che ha faa la sollevazion.

Sci. Sciur sì, compaa Lumaga ol dis ben.

Alb. Evviva ol sciur Cont, viva ol nost feudetari; dent e fœura dol Castell se pò piantà ona festa da ball, che no gh'è pu tavan che vegna a mordignà.

Co. Difenditi da costoro che ti accusano qual traditore, e mio nemico.

Alb. Alberton traditor! Alberton sò nemis! Mi che hoo faa par ol mè patron tutt quell ch'ol sa, mi che hoo mandaa via la gent dol Castell, mi sont sollevador? Compaa Scisger, compaa Lumaga, podii dì vujolter che Alberton l'è on traditor?

Lum. (Pover mi!) Nun em minga dii che Alberton l'è on traditor, l'em sempro cognossuu par on galantomm.

Sci. Sciur sì, on galantomm.

Elb. Perchè dunque venite in faccia del conte ad imposturare?

Lum. Mi diseva domà... disii vu, compaa.

Sci. Coss'hoja da dì?

Alb. Ghel diroo mi ol parchè. Sti duu mee compaa gh' avaran con mi on poo de rusgen, parchè creden che gh' abbia tolt la morosa. Van disend che sont mi che la sollevi, e vegnaran dol sciur feudetari a fass fà reson.

Lum. Sciur sì, m'intendeva propi inscì.

Sci. L'è propi inscì. Mi la morosa ghe la lassi a Alberton.

Lum. Mi no ghe guardaroo pu adoss. (Se pò minga impattalla con quell strion!)

Elb. (La semplicità, l'ignoranza di costoro mi farebbe ridere a mio dispetto).

Co. Ma tu, che hai avuto tanto potere di liberare il Castello, saprai anche i motivi di una tale sorpresa?

Alb. (On olter imbroj). Ghe diroo, ol mè car sciur patron, tucc quij omen ch'eva attorna al Castell hin tanta povera gent che no gh'han pan da mangià. Han savuu ch'eva rivaa ol feudetari, han creduu ch'ol fudess on quej falchetton o on quej nibbiasc de quij che in de sti agn indrce vegniva de vœulta in vœulta a cavà i penn majester. S'even mettuu a la desperazion; voreven fà soltà in aria ol Castell, e fà on falò de tucc quij che gh'eva dent. Sont rivaa mi a temp, e sema cont i bonn, sema cont i cattiv i hoo capazitaa ch'ol feudetari d'adess l'è quell car sciur cont Ruggier Confaloner de sedes agn fa, ol re di galantomen, ol padri di sò sudet, ol nost benefattor. I hoo veduu a piansg: quij pover lendenon m'han pregaa de ciamagh pardon, d'esebigh i sò brasc par difesa dol sciur cont, par stermini di sò nemis.

Co. Temerarj! *(a Scisg. e Lum.)* ed avete ardito di calunniare la fedeltà del mio amico? Andatevene, toglietevi dalla presenza mia. Se

non vedessi congiunta gran parte d'ignoranza alla vostra malignità, vorrei... Eh via partite.

Lum. (Bœugna bevela, compaa Scisger, e trottà via.) *(a Scisger.*

Sci. (Vu disii ben, e trottà via.) *(partono.*

SCENA IX.

Conte, D'Elbieu e *Albertone.*

Alb. (Che fadiga ch' hoo faa a portammela fœura!)

Elb. Amato conte, chi non iscuserà nel popolo quest'inganno che lo ha irritato? In questa sollevazione io veggo apertamente espressa l'orridezza di quelle miserie cui gli aveva ridotti la tirannia de' prepotenti.

Co. Caro Albertone, quanto ti devo! tu gli assicurasti con parole non esser io simile agli usurpatori? Ed io sono pur troppo preparato ad autorizzare i tuoi detti coll' opre. Mi sieno notificati fino al più menomo tutti i bisogni della comunità, e dopo avere spediti alcuni altri piccoli affari, mi consacrerò tutto al ben essere ed alla tranquillità dell' amato mio popolo.

Alb. Hoo già visaa ol maister de scœura ch' al metta sgiò in carta tucc i debet e credet de la comunitaa.

Co. Ecco la figlia.

Alb. (Alberton, giudizi! lasset minga tœù via.)

SCENA X.

Angiola, condotta da *Tommaso,* il quale si ritira in disparte, e *detti.*

Elb. (Quanto più la miro, tanto più mi piace).

Co. Figlia mia, qui non è da perder tempo, io devo porre in sistema gli affari della mia famiglia sconcertata da sì lunghe luttuose vicende... Io devo la vita, e la felicità che provo in questo giorno nel ricuperare la figlia e la signorìa, a questo cavalier generoso. Cercato a morte da' nemici fino in Genova, ove rifuggito mi era e nascosto, fuggo nella Francia sotto poveri panni, miserabile, da tutti abbandonato; non trovo che Elbieu che si degni gettare sopra di me lo sguardo. Mi accoglie in casa, mi assiste, mi procura un impiego, onde decentemente sostentarmi; mi ammette alla sua confidenza, passiamo all'amicizia, m'obbliga a scoprire l'esser mio, e mi tratta più da fratello che da amico.

Alb. Ah sciur cavalier, ch' al sia pur benedett cinquanta millia vœult. Me sentî ol cœur a deslenguà par ol piasè! No ghe n' è minga nò di galantomen de sta razza. Ma che nol se dubita nò, sciur cavalier, che l' è in man dol sciur cont, ch' al ghe savarà restituì ol cent par vun. Mi anca mi vuj fà quell che poss, vuj dill a tutt ol comun, vuj che quand ol veden abben da dì: Baségh la man a quell scior ch' ol n' ha salvaa ol nost feu-

detari, che l' ha sostegnuu ol noster padri.

Elb. Galantuomo, il giubilo che mostrate della salvezza del conte, ch' egli si degna d'attribuirmi, molto mi piace; esso è una prova della vostra sincerità.

Co. Cara figlia, tu vedi quanti beneficj n'abbia fatto questo illustre cavaliere; bramo che tu ti dimostri vera mia figlia col dare tu medesima il premio a tanta virtù.

Ang. Coss' hoo de dagh mò mi? Ghe daroo sti bej lavô ch' al m' ha daa lu. (*mostrando gli smanigli.*

Alb. Oh sciura feudetaria, ghe vœur oltro. Lu, sto scior chì, ol gh' ha daa par sedes agn lecc, vin, pan e companadegh: bœugna falla a la granda!

Ang. Mi ghe daroo tutt quell ch' al vœur ol sciur pà.

Elb. (Oh amabile e cara semplicità!).

Co. Siete dunque disposta a dargli tutto quello che io vi dirò?

Ang. Sciur sì, car ol mè sciur pà.

Co. Il premio dunque sarà la tua mano: questa sera sarai sua sposa.

Alb. (Ah, ah che tronada!)

Ang. Car ol mè... (*sviene, e viene sostenuta da Elbieu.*

Co. Che è questo? Forse la sorpresa... la gioja...

Elb. Ah che non intendo se più il piacere, o il dispiacere sia cagione.... portiamola in Castello, e soccorriamola (*viene condotta via ajutata dal Conte, d' Elbieu e Tommaso.*

Alb. (dopo qualche pausa) M'insogni, o sont dessedaa? Che botta l'è mai questa! Mia miee, miee d'on oltro! e mi... mi ghe fava coragg... me senti ol sangu caggiaa in di venn... Oh giornada trista! Anca sto colp! Mi me senti brusà... Angiolina d'on olter? Nò, vaga a fœugh e fiamma tutt ol mond. Angiolina l'è mia, la sarà semper mia... Ma cossa faret, Albertou?... Cossa faroo? *(si ristà sovra pensiero)* Sì... hoo pensaa. *(via.*

ATTO TERZO.

SCENA PRIMA.

Il Conte solo.

Oh destino crudele! M'hai dunque ricondotto al mio dominio per essermi più persecutore? Ah figlia spietata, perchè fuggisti dal padre! Che ti feci io mai? Dovrei rifiutarti, e non riconoscerti più come da me generata, se tu mi rineghi con sì barbaro abbandono. Pur non lo posso, e sono portato fuor del palazzo in questo luogo dall'ardente desiderio d'incontrarmi in chi mi rechi notizia d'un'ingrata. Oh cielo! Ed io mi troverò padre ancora allora solo che provo i funesti effetti della smania e dell'orrore? Oh Albertone, oh disleale!... Tu hai ri-

volte le tenerezze mie allorchè prima incominciava a sentirle in un abisso di pene. Sapessi almeno per qual ragione me la rapisci, perchè son io tradito! Elbieu, perchè m'obbligasti coi più forti scongiuri dell' amicizia a non inseguir la fuggitiva, a ritener questo ferro dall' immergersi nel seno di chi me la toglie: oh nera nube dell' incertezza, che la mente e il cuore m' imgombri; squarciati, lasciami vedere la luce terribile de' miei veri mali. Lasciami piombar nel vortice più profondo della miseria e dell'affanno. *(resta pensieroso.*

SCENA II.

Tommaso e *detto.*

Tom. Oh pover sciur patron! eh l'ha ben reson d'ess fœura de lu... Hoo da dighela, o da tasè? Sont squas in cas d'andamm a scond, e lassamm pu vidè da nissun.

Co. Che mi rechi? Elbieu ha raggiunto il traditore? ha strappata dalle sue mani quella disgraziata? parla.

Tom. Car ol mè sciur patron, mi no ghe poss dà che di travaj.

Co. Quali? Parla alla fine: non tormentarmi.

Tom. Mi no hoo poduu vedè olter che on fregott de gent vesin al Lambro che dava adoss a Alberton. L'hoo cognossuu al vestii, ma la tosa l' hoo minga veduda, o che la gh'è scappada di man, o che l'ha sconduda in d'on quej lœugh.

Co. Quale terribile perplessità! Amico infelice! per salvarmi una figlia perderai tu la vita? Vadasi a soccorrerlo, e la figlia intanto... lascerò comodo alla sua fuga e di sottrarsi per sempre ad un padre? ... Oh perdita egualmente per me fatale ... Ma innocente e generoso è l'amico ... la figlia è barbara e disumana ..., Natura, non mi rammentar chi son io. Non merita ella i miei affanni; vada, si tolga per sempre agli occhi miei, non le sono più padre. Abbandoniamci al più sacro dovere. Corro ... e resiste il piede ... non ti avvilire cuor mio ... Abbia l' affetto paterno il secondo luogo. Si voli, si salvi l' amico, o si precipiti al suo lato, si mescoli insieme il nostro sangue infelice, e, se ne rese l' amicizia comune la vita, sia comune anche il colpo che ne divide per sempre. *(per partire.*

SCENA III.

D'Elbieu e *detti.*

Elb. Fermati, dove corri?

Co. Cielo! Sei tu? Traveggo?... Salvo... non estinto! La figlia...

Elb. Calmatevi: ella è in salvo. Udite, e stupitene. Pochi passi fuor della terra, vedo Albertone colla figlia frettolosamente correre innanzi lungo le rive del Lambro; credo atterrirlo ed arrestarlo colle grida, ma non si rivolge che dopo lungo tratto all' imbocca-

tura d'una strada angusta. Ivi intrepido si ferma; la figlia si disgiunge, e corre a volo verso una casa, che seppi da' miei seguaci appartenere ad Albertone, e chiamarsi Rialdino. Chiedo se altra strada conduca a quel luogo, e me ne additano una superiore. Spedisco una mano de' miei ad arrestare il traditore, ed io dando volta celatamente, giungo ed assedio la casa. La figlia, che già vi si è rinforzata, non vuol aprire: abbattiamo le porte, ed ella scapigliandosi, e gridando altamente rifiuta di seguirci. A forza la trasportiamo da quel luogo ad una casa appena quì fuori della terra. Per vostro decoro e per evitare gli strepiti di quella smaniosa, la lascio ivi sotto buona custodia; io corro a darvene la fausta notizia, e spero che tra poco verrà nelle vostre forze anche il traditore.

Co Ma tu mi rechi questa fausta notizia con volto turbato...

Elb. Io no... forse la fatica... l'affanno...

Co. L'affetto ti farebbe mai ingegnoso ad ingannarmi...

Elb. No, la figlia è salva.

Co. Mi affido alla tua sincerità. Non soffrirebbe l'amicizia che tu volendo deludere il mio dolore, me ne preparasti uno più acerbo di doverla perdere per sempre; ma... il tuo sembiante mal sa dissimulare il tuo cuore... In virtù di quell'amicizia che ne stringe, svelami l'occulta cagione della tua tristezza.

Elb. Sì, conte, io parlerò, giacchè il mio

silenzio nulla giova ad un male che, sebbene dalla natura non si condanna, esiste nondimeno nell' umana opinione. La figlia vostra non sarà più mia sposa; anzi cessò sopra di lei la vostra autorità dachè Albertone con indissolubil nodo...

Co. Che sento!... Oltre la miseria, io fui dunque riserbato all' infamia? Oh sorte mia troppo crudele! Se questo è vero, giuro a me stesso, il perfido seduttore morrà, e quell' indegna sarà confinata in un ritiro a terminare i suoi giorni. Ella non era degna della tua mano: ed io avrò lusingate le tue speranze per lasciarti sì vergognosamente schernito? No, amico virtuoso, se non posso averti per genero, ti voglio in qualità di fratello e di erede. Avrò il modo d' instituirti mio successore, giacchè il Principe, che mi ama, aderirà alle mie brame. Che giorno è questo per me! Hai altri colpi da vibrare in questo misero seno, sorte tiranna!

Elb. Io non posso che compatire entrambi. Crebbe la fanciulla come nata da rustici genitori, e si amarono a vicenda come di pari condizione. Qual delitto se hanno secondato un delizioso trasporto, che accieca di leggieri ne' suoi impeti, e specialmente quelli che sono cresciuti in una educazione semplice ed innocente! Riguardo poi a me, non aggravare, o infelice amico, il peso delle tue sciagure. Se io non godrò il dolce nodo che a te m' avrebbe legato divenendo tuo

genero, avrò il contento d'essermi tutto volto a salvarti dal rischio in cui ti ritrovi.

Co. Di qual rischio tu parli? Che! L'empio Albertone per assicurare la sua preda cerca forse il mio sangue?

Elb. Me ne diede il sospetto chi lo vide radunare armati da ogni dove, e alcune voci che lo chiamano un torbido avanzo del partito de' Torriani.

Co. Ah che tutti sento svegliarmisi in petto gl'impeti del mio guerriero furore. Sì, questo ferro...

Elb. Calmati un momento. Vano è sovente il romore del volgo. La figlia e le poche carte che io cautamente ho trasportate dalla casa d'Albertone, mi saran guida per rintracciare il vero. Io volo dalla figlia. Trattieni intanto il furore che ti lampeggia sul volto. A me ti affida. Se scopro una rea trama contro la tua vita, o morrò teco con questa spada alla mano, o cadrà l'autore della nera cospirazione *(si abbracciano con effusione senza parlare, manifestando una finta serenità. Partito Elbiœu, il Conte dopo breve silenzio si scuote, guarda all'intorno, poi dice:*

Co. Ho risoluto. Non vivrà il fellone. Cessate o furie crudeli di avvelenarmi il cuore. Sì, volo dove mi guidate. Ho perduta la figlia: l'usurpatore insidia la mia vita... Vadasi sul luogo della pugna. Ah, se non è oppresso il plebeo traditore, spiri l'anima

rea sotto questa spada. Tu non allontanarti da questi luoghi *(a Tom.)*: forse incalzato Albertone potrebbe di qua passare; se ciò avviene... squarciagli il petto *(parte con spada ignuda.*

SCENA IV.

Tommaso solo, poi *Lumaga* e *Scisger.*

Tom. Mi sont fœura de mi; hoo veduu pussee garbuj incœu, che in tutt ol temp che sont a sto mond; e vattel a catta comè la va a fenì. L'è on ascia tropp ingarbiada: l'ha bel dì ol me patron, che staga chì a speccià Alberton, e coppall s'al vedi. Cossa credel ch'al sia on polaster? L'è on loff ch'al ven sgiò da la montagna in temp de frecc. L'è on' orsa che gh'han portaa via i sœu orsecc. Figuremes s'al vœur lassass coppà de mi! domà a pensà che chì gh'è nissun, me senti vegnì i sgrisor. Oh magara fudess staa a cà mia a mangià ol me sgresgion; me trovarev minga in st'imbroj... Oh, se Alberton ol vœur vegnì, ch'al vegna, che l'è de grazia se me fermi sconduu chì de dree on sass a vedel a passà *(va per nascondersi e si trattiene)*. Me par de sentì gent: ch'ol fudess Alberton!... Nò, ol cognossi al vestii, l'è minga lu. Voj, voj hin i duu deputaa: sia ringraziaa ol ciel ch'al me manda sto bon ajut de costa.

Lum. Scappém sgiò da chì *(a Scisger.*

Sci. Disii ben, scappém, scappém (*urta in Tommaso.*

Tom. Sii orb! cossa gh' hii, che sii inscì strabuffaa? parii duu strion che vegna via dal barilott.

Sci. Vu disii ben, ma vu sii minga staa in la battaja.

Lum. Gh' hoo la camisa tutta taccada a la pell; gran diavol che l' è colù d' Alberton.

Tom. Ela fenida? L' han ciappaa?

Lum. Sì, ciappaa! el mena bott, che vuna no speccia l' oltra; a st' ora el n' ha faa fregg paricc.

Tom. Ma perchè no hii seguitaa a sta là? I bravi soldaa che sii vujolter!

Lum. Oh bella! evem de sta là a fass tajà via i brasc? sem minga inscì baquel, e pœù ghe n' è là di olter.

Sci. Ghe n' è là di olter disii ben. Oh Alberton el dovarav ess stracch.

Lum. El pò stà pocch a calà sgiò i ari.

Tom. Donca hii piantaa i vost compagn in del pu bon, scusém, l' hii fada da can de pajee. Forsi adess Alberton l' è ciappaa, e se vujolter specciavev anmò on poo, gh'avevev l' onor d'avell vensgiù, e buscavev ona bona man.

Sci. Savii che disii ben; (*indi a Lumaga*) em da tornagh, compaa?

Lum. Lassém fiadà, e vegni subet.

Tom. Hoo capii! Naroo mi a vedè cossa gh'è de nœuv; fermev chì on bott, e speccém con la resposta. (*parte.*

SCENA V.

Scisger e Lumaga.

Sci. Eet veduu quell sciur forestee che l'è naa in cà de Toni?

Lum. Tas, dì nagott a nissun, gh'è Angiolina in quella cà; me l'ha dii in l'oreggia compaa Cadrega.

Sci. Voj, Alberton l'ha fenii vè de fagh l'amor; se no l'è minga coppaa, bœugnarà ch'al metta i sò bonn gamb in spalla, e nassen via.

Lum. Hoo veduu che Angiolina la gh'è scappada fœura di ong; la ghe vœur minga ben vè; la gh'ha pagura de quell bulo.

Sci. La gh'ha pagura, disii ben; la me vœur pussee ben a mi. Tucc i vœult che la me ved, la se mett a rid, la fa ol bocchin.

Lum. E mi, diset nagotta? Quand sonava ol ziffol, la me diseva che foo on bell sentì a la lontana, e pœù e pœù...

Sci. E pœù ona vœulta la m' ha daa on pugn in la s'cena.

Lum. Se no ghe fudess staa colù de quell bulo, mi l' olter bass fava insema ona forlana.

Sci. L' è par via d' Alberton che la pò minga fà quell che la vœur.

Lum. Basta l' ha fenii, l' ha fenii.

Sci. L' ha fenii, disii ben.... ma e se la portass fœura di busch?

Lum. Se la portass fœura!... Allora l'avarav minga fenii... ma gh'ét pagura de lu?

Sci. Mi pagura? Ona vœulta gh'eva pagura, ma adess ghe n'hoo minga: se a st'ora l'essen minga coppaa, vorev nà mi a tajagh la gora.

Lum. Mi vè sont pussee fort de lu: l'è che incœu l'è minga ol mè dì; me senti on fregg... O ch'el vœubbia mudà ol temp, del rest me n'impippi.

Sci. Me n'impippi, disii ben. Ch'al vegna, ch'al vegna, ghe la daroo d'intend mi. Robamm la morosa? Me n'impippi.

Lum. Vedet sta picca? Ghe la casci.... (*vedendo Albertone fugge.*

SCENA VI.

Albertone infuriato corre ad abbrancare *Scisger* per un braccio nel mentre vuol fuggire, e lo minaccia colla sciabola.

Alb. In dov'ela Angiolina?

Sci. Lumaga, fattor, ajutt.

Alb. No gh'è ajutt che tegna. Anem, in dov'ela Angiolina?

Sci. Ol soo minga.

Alb. Comè, tel see minga? T'hoo veduu, t'hoo veduu vegnì contra de mi; prest, anem, parla.

Sci. Vu disii ben, ma se parli me casciaran in preson.

Alb. Prima da nà in preson, te mazzi mi, se no tel diset.

Sci. Ol disi, ol disi; lassem par caritaa.

Alb. Oh no te lassi, soo che te gh'ee bona gamba.

Sci. Angiolina l'è in cà de Toni.

Alb. Varda a mincionamm vè.

Sci. Mincioni minga.

Alb. Giurel.

Sci. Giuri.

Alb. (*lo lascia*) Se te m'ingannet, te coppi prima de sira. (*guarda una strada*) De chì la scurti. (*parte.*

SCENA VII.

Scisger, poi *Tommaso.*

Sci. Oh mi pover omm! no poss gnanca parlà, me senti stoppaa ol canaruzz. Oh pover compaa Scisger, l'è mej che vaga a scondem in dol pollee (*fa per andare, s' incontra in Tommaso, e credendolo Albertone, fugge indietro gridando*): Ah che l'è anmò chì!

Tom. Cossa gh'hii, compaa Scisger?

Sci. M' hii faa scaggià ol saugu.

Tom. Segn de bravura. Savii? Alberton l'è scappaa.

Sci. Scappaa! A mi sì che la me scappa. (*parte.*

SCENA VIII.

Tommaso solo, poi il *Conte.*

Tom. Figuremmes, se Alberton ol voreva fermass: portà via la fiœura dol patron, l'è minga poca nespola: ghe scommetti che a

st' ora l' è lontan pu de des mja. M' è duvis ch'al gh'avarà sempro denanz ai œucc la forca e la galera. Basta sia ringraziaa ol ciel, ch' al m' ha sparmii da dovell coppà. Poss nà in Castell con bona reputazion.

Co. Vedesti il mio nemico?

Tom. Hoo sentii a dì da tucc che l' è scappaa.

Co. Ah il traditore sarà andato a congiungersi co' Torriani! Va, poni tosto le selle a due cavalli, e fa che siano pronti ad un mio cenno.

Tom. parte).

SCENA IX.

Il Conte e *D'Elbieu.*

Co. Ecco l' amico che s' appressa; verrà a dare nuove ferite al mio cuore: sbandita è da me ogni speranza di conforto, nè mi resta nell' eccesso di tante pene che a desiderar di morire. La vedesti? Favellasti a lei?...

Elb. Pur troppo la vidi e le parlai. Torno tremante a voi, quasi certificato della malvagità d' Albertone. Alle mie studiate ricerche ella non rispose che col pianto e col furore. Agitata fra i pericoli del marito non riconosce più sè stessa: chiama il padre suo nemico, lo chiama omicida del suo sposo, e maledisce il nome mio, e il momento in cui mi vide e mi conobbe. Va esecrando quel nobil sangue che le scorre nelle vene, che la

tolse alla fortunata abiezione de' supposti suoi natali; piange in somma e freme, e fra le smanie e le imprecazioni che scaglia contro di me, contro di voi, giunge a intenerire questo cuore; fui debole, piansi con lei, approvai le sue disperazioni. Ah perchè Albertone sei nemico al suocero! Poco sarebbe a lui l'approvare le tue nozze, avendo in ciò a condannare la sola contraria fortuna. Ma tu stesso hai troncate le tue felicità; hai reso per sempre misera quella sventurata coll'insidiare questo uomo generoso.

Co. Giunge a maledir un padre! Perfida!... ricadano sopra di te.... Che dissi?... Dunque la mia più cruda nemica è quella che io ho generata?... Quella, cui diedi la vita, cerca la morte mia? Se produssi io stesso la serpe che mi avvelena, saprò anche... Ohimè!... perchè, o cielo, non hai dato a me un cuore perfido al pari del suo? Non avrò nemmeno il piacere di poter desiderare di lavare le mie macchie in quel sangue scellerato!

Elb. Tolga il cielo che la disperazione vi recasse a tal eccesso di barbarie. Seguiti la ragione a spandere ognora i suoi raggi fra 'l torbido de' vostri tumultuosi affetti.

Co. Ebbene si cominci dal sangue del seduttore...

Elb. Se chiede la giustizia quel sangue, a lei si dia: si sagrifichi Albertone alla tranquillità. Ma, caro amico, non sia annerita dal titolo di vendetta l'esecuzione del diritto

e delle leggi. Benchè della scelleraggine d'Albertone s'abbiano prove, se ne dubiti ancora fino a tanto che non siano sì certe, che non possa alcuno chiamarvi suo uccisore per l'avvilimento in cui vi getta col suo matrimonio. Vado ad esaminare le carte e a verificare le prove; avrete luogo a spegnere l'infamia senza avvilire l'umanità. *(parte.*

SCENA X.

Il Conte, poi *Albertone* ed *Angiola.*

Co. Chi mi vuol ragionevole, mi faccia meno sventurato. Tu vedi le mie vergogne coll'occhio dell'amico.... Ah! se le vedesti coll'occhio d'un padre.... No, contenermi non posso.... Nessuno osi rompere il corso a' miei furori.... *(fa due passi per partire, e dà addietro vedendo Albertone ed Angiola)* Qui il traditore! Libera la figlia! Vieni forse ad uccidermi? *(cava la spada.*

Alb. (Cava la spada. Angiola, che ciò vede, credendo che Albertone voglia cimentarsi col Conte, con una mano tenta respingerlo nel mentre che s' inginocchia avanti il padre col viso a lui rivolto, e con l' altra mano stesa in atto di supplica. Albertone getta la spada a piedi del Conte). Mi mazzall! La mia spada l'è lì; vegni da per mi in di sò man, ma ch'al me lassa dì dò paroll.

Co. (Oh vista! Costui mi spaventa e m'intenerisce). Alzati, sciagurata; e tu, malvagio, che puoi dirmi?

Alb. Quand mi hoo sposaa Angiolina, l'eva allora fiœura d'Ambrœus; hoo minga guardaa se l'eva ricca, se l'eva bella, ma domà se l'eva capazza de vorè ben al sò omm, de tend a la cà, e stà minga su la vita morosa. Ol ciel al sa quant ghe vuj ben. Angiolina, tel see anca tì... Riva ol sciur cont, soo minga che l'è sò padri, vedi che insema a quell' oltro scior me la porten in Castell (lu, sciur cont, ch'al me scusa, al sa i usanz di feudetari); me ven on fum al coo, no ghe vedi pu; me lassi strascinà da la gelosia, contorni ol Castell... Pensava mi allora da tœummela col mè patron? Sciur nò. Voreva recuperà la mia donna; ghe l'eva con quell' abus infam che lassa on feudetari patron de strappà ol cœur a on sò sudet, portandegh via la compagna ch' ol ciel ghe destina. Quest l'è ol mè delitt. S'è scoverg adess che Angiolina l'è la soa tosa, e via de coppamm, no ponn fà che no la sia la mia donna.... Ma l'è minga giust che on pajsan l'abba par miee ona sciura de sta sort, la fiœura d'on feudetari, ona contessa d'Ajaa. Ghe vœur oltro che vess consol de la comunitaa, avegh quej pertegh de terren, mangià domà dol sò, e dormì sott ai tecc di sò vicc. Alberton l'è anmò on villan. Sta tosa pœù, parchè l'è mia miee, hala da vess rebuttada da sò padri, hala minga da god l'ereditaa di sò messee; hala da vess castigada par ol caprizi de la fortuna? No, sciur cont, sta roba no la pò andà.

Co. (Quai contrasti eccita nel mio animo il favellar di costui!)

Alb. Mi me senti s'cioppà ol cœur, ma quell che se dev, mi l'hoo faa. Gh'è squas nissun che sappa che Angiolina la sia mia miee, che la sia la sova tosa... ch'al la tœuja, ghe la lassi a lu, la lassi al sò pà; ch'al la rezeva, ch'al la tegna da cunt sta tosa, che la merita d'ess ona regina. Gh'hoo piasè de vedella deventà ona sciora. Mi naroo via da chì; sì, naroo a Milan, me buttaroo ai pee dol sciur Otton ch'ol me cognoss: lu al m'ha dii con tant de cœur ch'al vaga a trovà; sì naroo da lu, ghe diroo: Mi hoo vensgiuu i sò nemis in la battaja de Des, mi l'hoo portaa squas in brasc al possess de Milan, gh'è anmò i nemis che fan la ronda par trall sgiò da scagn; mi, mi mettaroo inanz la mia pell, mi no voltaroo la s'cena infinatant che no abba desfaa tucc i Torrian... L'amor che porti a la cara tosa, me darà forza ai brasc: ol desideri de guadagnammela me farà vardà i lanz, i picch, i sciabel, i libard comè buscaj. Tornaroo allora dal prenzip; podaral fà de manch de famm cavalier, de mettem in positura ch'ol sciur cont ol me torna a restituì la mia donna?

Co. Dunque non fosti... (qual tenerezza! ah costui mi vuol sedurre) *(da se.*

Alb. Ch'al senta, sciur cont. Nun sem innozent, ma se ol veur odià vun de nun duu, ch'al me odia mi, ch'al me mazza, ch'al

faga de mì quell che ghe pias, ma par caritaa ch' al brascia su la sova tosa, ch'al la recognossa par sova *(prende Angiola e l'avvicina al padre)*: la metti in di brasc dol sò car padri:.. Angiolina, alegher. *(fa per partire, ma viene trattenuto da*

Ang. Ah car ol mè sciur pà, ch' al me lassa anmò fiœura d'Ambrœus; mi seva ona povera tosa bandonada da tucc; seva piscinina, ol pover Ambrœus nol gh' eva da mangià nè par lu nè par mì; i biolch, fina i biolch ne casciaven su, sevem a risegh de morì de fam e de miseria in su ona strada. Domà Alberton, domà lu ol jutta quell pover vecc, le tratta comè sò padri; comè sò padri! pussee anmò. Ah che l' hoo veduu mi paricc vœult portall in spalla, fagh la menestra, e parfina scoldagh ol lecc... e mi... mi hoo de lassà Alberton, ol mè car omm, ol mè benefattor?

Co. Che sento... sarà vero?... No, più non posso... Vieni fra queste braccia. *(abbraccia Ang.*

Alb. Adess voo via content. *(fa per partire.*

Co. No; resta. Ecco l' amico: che mai recherà?

SCENA ULTIMA.

Tutti.

Elb. Il cielo verifichi le mie scoperte.

Co. Che mai mi apporti?

Elb. Cose inaspettate.

Co. Parla.

Elb. Lasciate ch' io respiri.

Co. (Oh cielo ! M' avrebber sedotto . . . avrei ad arrossire delle mie debolezze !)

Elb. (a' contadini). Se avrete testificato il vero, avrete premio, se vi scopro mentitori . . . tremate. Misurerò la vostra pena colle speranze che mi eccitate nel seno.

Co. (Che più dubito ? egli è un traditore.)

Alb. (Ol sciur cont ol me guarda in sbiess. Quij duu birbon m' han tajaa i pagn adoss).

Co. Amico, parla; perchè mi tormenti ?

Elb. Attendete. L' affare è più serio che non si crede . . . Albertone, conosci queste carte ? *(mostrandogli un fascio di carte.*

Alb. (Oh pover mi ! L' hoo dii mi che m' avaraven tiraa in bordell). Ch'al ghe creda minga a color ; gh' han ona lengua che la taja andà e vegnì.

Elb. Rispondimi ; le conosci ?

Alb. Car scior, par caritaa . . . ch'al me tegna quattaa, che nol me manda in ruina.

Co. (E posso più dubitare ? Ah perfido ! Egli impallidisce). A me quelle carte, voglio leggerle, voglio vederle *(le porta via dalle mani d'Elbieu.*

Elb. Sai tu cosa contengono ? *(ad Albert.*

Alb. Insci nol savess (magara i ess brusaa). Mi quella scricciura la capissi minga, parchè l' è minga scriccia in volgar ; l' hoo fada vedè al maister de scœura, ma quell tappon nol me sa dì olter ch' hin i debet di mee vicc . . .

Elb. Oh provvidenza del cielo! Io sono dunque serbato a simile scoperta? È salvo alfine l'amico. Ben altro che i debiti è in quelle carte esposto.

Alb. Cossa ghe pò vess de pesg? mi hoo saldo prosmaa inscì.

Co. Oh giusto cielo! Ed io fui così cieco? Ai prodigi del tuo braccio ed al tuo cuore non lo vidi mille volte che non avevi un animo plebeo? Genero, ti abbraccio... figlia, ti restituisco il mio amore. Oh giorno il più felice della mia vita! Oh mirabili arcani della provvidenza! Caro amico, tu mi serbasti la vita, tu mi rendi la tranquillità. Albertone, ti riconosco, ti dichiaro mio genero. Tu sei l'erede di questo feudo per diritto di nascita; tu discendi dal ceppo medesimo de' miei avi; il mio ed il tuo proavo paterno erano fratelli. I disordini del tuo antenato Corrado lo indussero a cedere il feudo ad Asperto suo fratello. La povertà de' tuoi ascendenti il fecero dimenticare, ed a poco a poco divenisti straniero alla mia stirpe. Ma alla fine Ruggiero ti riconosce. Cominciò l'opera la sorte, la compisce Ruggiero.

Alb. Car sciur messee.

Elb. Vi ho resi contenti, o amici; questa è la mia ricompensa.

Ang. Car ol mè sciur pà: adess eel propi mè? (*additando Alb.*

Alb. Sì che sont tò. Eh che me sentiva ben denter de mi sta cossa, che gh'eva on

sangu minga de villan porch; m' era semper duvis ch'ol feud ol fudess mè... Sentii, vujolter *(a' contadini)*: mi soo i vost besogn e quij de la comunitaa; in mè messee trovarii vost padri, in mi on vost fradell.

Tom. Viva ol cont ereditari e la soa sposa.

Lum. Viva ol cont Ruggier e ol sò amis.

Sci. Vu disii ben; viva i cont d'Ajaa.

Tutti tre. Evviva, evviva.

INDICE

DELLE MATERIE CONTENUTE NEL PRESENTE VOLUME.

ERRATA.

pag. 3		OTTOLINA	*leg.* OLTOLINA
« 26	*lin.* 18	per	« pu
« 27	« 20	per mezz la legnera a giasc	« per mett la legora a giasc (*cioè* a giazz)